

ADAM

Инструкция по эксплуатации



Содержание

Введение	2
Коротко	6
Ключи, двери и окна	22
Сиденья, системы защиты	38
Места для хранения	60
Приборы и средства управления	80
Освещение	124
Климат-контроль	134
Вождение и управление автомобилем	146
Уход за автомобилем	190
Сервис и техническое обслуживание	245
Технические данные	249
Информация о клиенте	263
Предметный указатель	274

Введение

Топливо	Обозначение			
Моторные масла	Качество			
	Вязкость			
Давление в шинах	Типоразмер шин		спереди	сзади
	Летние шины			
	Зимние шины			
Весовые данные	Допустимая общая масса			
	- Собственная масса базовой модели			
	= Загрузка			

Технические данные автомобиля

Запишите параметры Вашего автомобиля на предыдущей странице и храните их в легко доступном месте. Найти эту информацию можно в разделах "Техническое обслуживание" и "Технические данные", а также на типовой табличке автомобиля.

Введение

Ваш автомобиль - это оптимальное сочетание передовой технологии, безопасности, экологичности и экономичности.

Настоящее Руководство пользователя содержит всю необходимую для уверенного и эффективного управления Вашим автомобилем информацию.

Кроме Вас, и пассажиры тоже должны знать о возможных при неправильной эксплуатации автомобиля несчастных случаях и травмах. Расскажите им об этом.

Обязательно выполняйте действующие законы и предписания той страны, в которой находитесь. Соответствующее законодательство может отличаться от приведенной в настоящем Руководстве информации.

Игнорирование приведенной в настоящем руководстве информации может привести к потере гарантии.

При необходимости посещения станции техобслуживания рекомендуется обращаться в авторизованный сервисный центр Opel.

Для обслуживания автомобилей с газобаллонным оборудованием рекомендуется обращаться на фирменные станции технического обслуживания Opel, авторизованные для обслуживания газотопливных систем.

Все авторизованные сервисные центры Opel предложат Вам первоклассный сервис по умеренным ценам. Опытные специалисты, прошедшие обучение на фирме Opel, обслуживают Ваш автомобиль,

руководствуясь оригинальными технологическими инструкциям компании.

Пакет с литературой для клиента должен всегда находиться в автомобиле.

Как пользоваться настоящим Руководством

- В настоящем руководстве содержатся описания всех опций и функций, доступных для этой модели. **Некоторые описания, включая функции дисплея и меню, могут не относиться к вашему автомобилю по причине выбранного варианта модели, технических характеристик страны поставки, наличия специального оборудования или принадлежностей.**
- Предварительный обзор Вы найдете в главе "Кратко".
- В содержании в начале данного руководства и в каждом разделе указано местоположение информации.

- Конкретную информацию можно найти с помощью Алфавитного указателя.
- В настоящем Руководстве пользователя описаны автомобили с левым расположением рулевого колеса. Обслуживание автомобилей с правым рулевым колесом выполняется аналогично.
- В инструкции по эксплуатации применяется идентификационный код двигателя. Соответствующее торговое обозначение с техническим кодом приводится в разделе "Технические данные".
- Указания направления, например, влево - вправо или вперед - назад всегда приводятся относительно направления движения.
- Дисплеи могут поддерживать не все языки.
- Сообщения, отображаемые на дисплее, а также надписи внутри салона приводятся **жирным** шрифтом.

Опасность, Предупреждение и Внимание

⚠ Опасность

Текст, отмеченный

⚠ Опасность, содержит информацию, связанную с риском смертельного исхода. Пренебрежение этими сведениями может оказаться опасным для жизни.

⚠ Предупреждение

Текст, помеченный

⚠ Предупреждение, содержит информацию, связанную с риском несчастного случая или травмы. Пренебрежение этими сведениями может стать причиной травмы.

Внимание

Текст, помеченный **Внимание**, информирует о том, что автомобиль может быть поврежден. Пренебрежение этой информацией может привести к повреждению автомобиля.

Символы

Ссылки на страницы обозначаются с помощью ↪. ↪ означает "см. стр.".

Ссылки на страницы и алфавитный указатель отсылают к заголовкам, приводимым в содержании разделов.

Желаем Вам счастливого пути.

Adam Opel GmbH

Коротко

Исходные сведения,
необходимые при
вождении

Отпирание автомобиля



Чтобы отпереть двери и багажное отделение, нажмите . Откройте двери, потянув за ручки.



Чтобы открыть заднюю откидную дверь, нажмите на панель с эмблемой на нижней половине.

Пульт дистанционного управления  23, центральный замок  25, багажное отделение .

Регулировка сидений

Регулировка продольного смещения



Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку. Подвигайте сиденье вперед-назад, чтобы убедиться, что оно зафиксировано. Положение сиденья ⇨ 39, регулировка сиденья ⇨ 40.

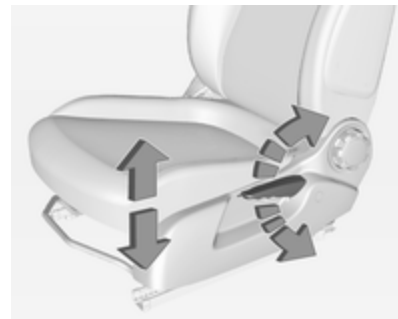
Наклон спинки



Регулировка угла наклона спинки сиденья осуществляется вращением рукоятки. Во время регулировки не облокачивайтесь на спинку.

Положение сиденья ⇨ 39, регулировка сиденья ⇨ 40, складывание сиденья ⇨ 41.

Высота сиденья

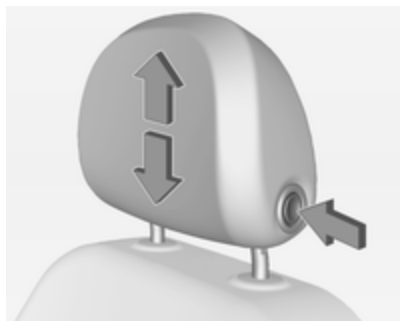


Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх : поднять сиденье
вниз : опустить сиденье

Положение сиденья ⇨ 39, регулировка сиденья ⇨ 40.

Регулировка подголовника



Нажмите на разблокирующую кнопку, отрегулируйте высоту, заблокируйте подголовник.

Подголовники ⇨ 38.

Ремень безопасности



Вытяните ремень безопасности и застегните пряжку. Ремень безопасности не должен быть перекручен и должен быть плотно подогнан к телу. Нельзя откидывать спинку слишком далеко (не более 25°).

Чтобы расстегнуть ремень, нажмите красную кнопку на пряжке.

Положение сидений ⇨ 39, ремни безопасности ⇨ 43, подушки безопасности ⇨ 46.

Регулировка зеркал

Внутреннее зеркало



Чтобы отрегулировать зеркало, возьмите его за корпус и установите в нужное положение.

Механическое внутреннее зеркало заднего вида ⇨ 32.

Фотохромное внутреннее зеркало заднего вида ⇨ 33.

Наружные зеркала



Выбрать соответствующее наружное зеркало заднего вида и отрегулировать его.

Панорамные наружные зеркала заднего вида ⇨ 31, Электрорегулировка ⇨ 31, Складные наружные зеркала заднего вида ⇨ 31.

Подогрев наружных зеркал заднего вида ⇨ 32.

Регулировка положения рулевого колеса

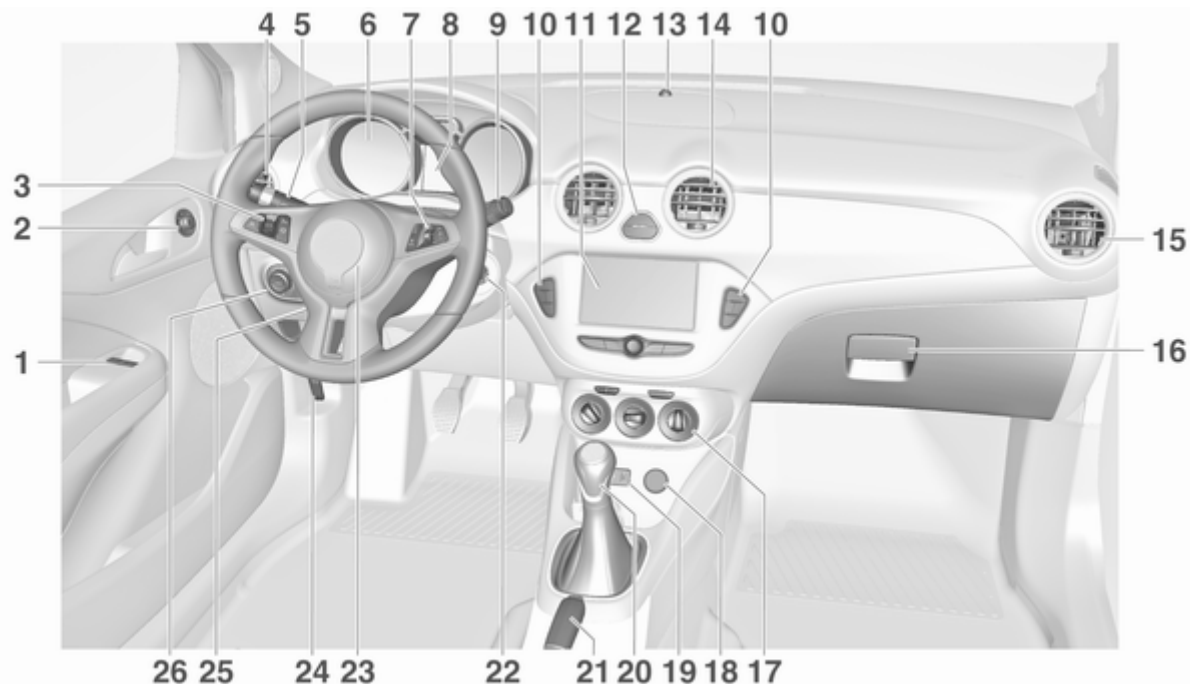


Разблокировать рычаг, отрегулировать рулевое колесо, затем заблокировать рычаг и убедиться, что он полностью зафиксирован.

Запрещается регулировать рулевое колесо и разблокировать рычаг его регулировки во время движения автомобиля.

Подушки безопасности ⇨ 46, положения зажигания ⇨ 148.

Краткое описание приборной панели



1	Электрические стеклоподъемники	33
2	Наружные зеркала	31
3	Круиз-контроль	166
	Ограничитель скорости	168
4	Боковые рефлекторы обдува	143
5	Сигналы поворота и смены ряда движения, мигание фар, ближний и дальний свет	128
	Освещение нижней части дверного проёма	132
	Стояночный свет	129
	Кнопки Информационного центра водителя	103
6	Приборы	90
7	Органы управления информационно-развлекательной системой	81
8	Информационный центр водителя	103

9	Стеклоочиститель лобового стекла, система омывателя лобового стекла, стеклоочиститель заднего стекла, система омывателя заднего стекла	83
10	Центральный замок	25
	Городской режим	164
	Селектор выбора топлива ..	91
	Клавиша Есо системы остановки-запуска двигателя	149
	Система контроля движения	162
	Электронная система динамической стабилизации	163
	Система помощи при парковке	170
	Обогрев сидений	43
	Рулевое колесо с подогревом	82

11	Цветной информационный дисплей	109
	Графический информационный дисплей	110
12	Аварийная световая сигнализация	127
	Индикатор отключения подушки безопасности	99
	Индикатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира	98
13	Светодиод индикации состояния противоугонной сигнализации	29
14	Центральные рефлекторы обдува	143
15	Боковые сопла вентиляции со стороны пассажира	143
16	Перчаточный ящик	60
17	Климат-контроль	134
18	Штепсельная розетка	88

19	Вспомогательный вход AUX, вход USB	10
20	Рычаг селектора, коробка передач	155
21	Стояночный тормоз	161
22	Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса	148
23	Звуковой сигнал	82
	Подушка безопасности водителя	50
24	Ручка отпирания капота . .	193
25	Регулировка положения рулевого колеса	81
26	Выключатель осветительных приборов . 124	
	Регулировка угла наклона фар	126
	Задний противотуманный фонарь	128
	Коробка предохранителей	212
	Яркость подсветки комбинации приборов	129

Яркость декоративной подсветки	129
---	-----

Наружное освещение

Выключатель осветительных приборов



Поверните переключатель освещения:

- O** : освещение выключено
- E** : боковые огни
- D** : фары

Блок управления светотехникой с автоматическим управлением освещением



- AUTO** : автоматическое управление освещением: наружные световые приборы включаются и выключаются автоматически
-  : включение и отключение автоматического управления освещением
-  : боковые огни
-  : фары

Система автоматического управления освещением ⇨ 125.

Задний противотуманный фонарь

Нажмите клавишу  в блоке управления светотехникой.

Мигание фарами, ближний и дальний свет



- мигание фарами : потяните рычаг
- дальний свет : нажмите рычаг
- ближний свет : нажмите или потяните рычаг

Дальний свет ⇨ 126, мигание фарами ⇨ 126.

Сигналы поворота и смены ряда движения



- рычаг вверх : правый сигнал поворота
рычаг вниз : левый сигнал поворота

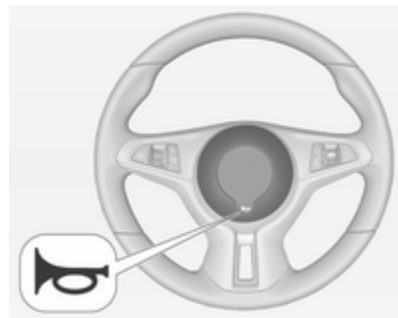
Сигналы поворота и смены ряда движения ⇨ 128, стояночный свет ⇨ 129.

Аварийная световая сигнализация



Включается при нажатии .
Аварийная световая сигнализация ⇨ 127.

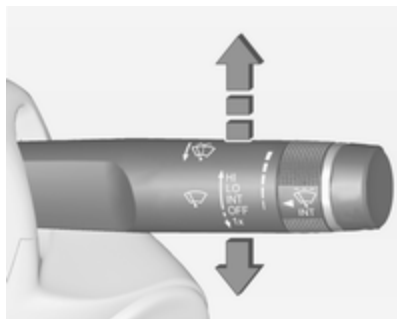
Звуковой сигнал



Нажмите .

Омыватели и стеклоочистители

Очиститель ветрового стекла

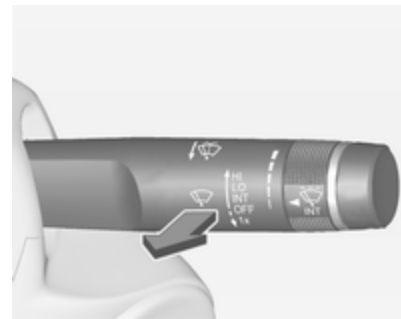


- HI** : быстро
LO : медленно
INT : интервальная очистка
или
автоматические стеклоочистители с датчиком
дождя
OFF : выкл

Для однократного включения неработающего стеклоочистителя нажмите рычаг вниз в положение 1х.

Стеклоочистители ветрового стекла ⇨ 83, замена щеток стеклоочистителей ⇨ 198.

Омыватель ветрового стекла



Потяните рычаг.

Система омывателя лобового стекла ⇨ 83, Жидкость для омывателя ⇨ 195.

Очиститель заднего стекла



Нажмите на клавишу выключателя, чтобы включить задний стеклоочиститель:

ON : непрерывный режим

OFF : выкл

INT : прерывистый режим

Устройство промывки заднего стекла



Нажмите рычаг.

Жидкость из омывателя разбрызгивается на заднее стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла ⇨ 84.

Климат-контроль

Обогрев заднего стекла



Обогреватель включается нажатием .

Заднее стекло с обогревателем ⇨ 35.

Обогрев наружных зеркал

При нажатии на  также включается подогрев наружных зеркал заднего вида.

Подогрев наружных зеркал заднего вида ⇨ 32.

Удаление влаги и инея со стекол



- Установите регулятор распределения воздуха в положение
- Нажмите
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.

- Включите обогрев заднего стекла
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Система климат-контроля ⇨ 134.

Коробка передач

Механическая коробка передач

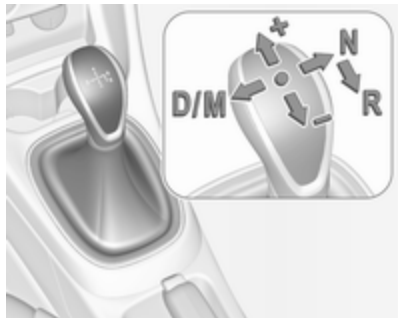


Задний ход: при неподвижном автомобиле выжмите педаль сцепления, нажмите кнопку освобождения на рычаге селектора диапазонов и включите передачу.

Если передача не включается, установить рычаг в нейтральное положение, отпустить педаль сцепления и вновь нажать на нее; затем повторить выбор передачи.

Механическая коробка передач
⇨ 155.

Автоматизированная механическая коробка передач



N : нейтральное положение

D/M : переключает между автоматическим (**D**) и ручным (**M**) режимами переключения передач. На дисплее КПП отображается **D** или **M**

+ : повышение передачи в ручном режиме

- : понижение передачи в ручном режиме

R : задний ход можно включить, только когда автомобиль неподвижен

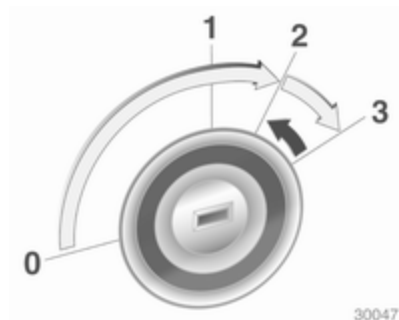
Автоматизированная механическая коробка передач ⇨ 155.

Начало движения

Перед тем, как тронуться с места, проверьте

- давление в шинах и их состояние ⇨ 216, ⇨ 261
- уровень моторного масла и уровни жидкостей ⇨ 193
- стекла, зеркала, внешние световые приборы и номерные знаки должны быть чистыми, без снега и наледи, и работоспособными
- правильное положение зеркал, сидений и ремней безопасности ⇨ 31, ⇨ 39, ⇨ 45
- работу тормозной системы на малой скорости, особенно если тормозные механизмы мокрые

Запуск двигателя



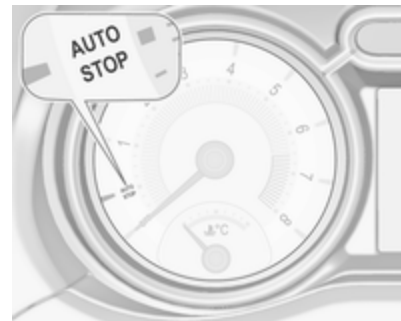
- Поверните ключ в положение 1.
- Слегка поверните рулевое колесо, чтобы освободить блокировку рулевого колеса.
- Механическая коробка передач: нажмите педали сцепления и тормоза.

Автоматизированная механическая КПП: нажмите на педаль тормоза.

- Не нажимайте на педаль акселератора.
- Поверните ключ в положение 3 и отпустите его.

Запуск двигателя ⇨ 148.

Система автоматической остановки и пуска двигателя



Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте и при этом выполняются определенные условия, для включения функции Autostop необходимо выполнить следующие действия:

Автомобили с механической коробкой передач

- Выжмите педаль сцепления.
- Включите нейтральную передачу.
- Отпустите педаль сцепления.

Если выбран режим Autostop стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

Чтобы снова включить двигатель, выжмите педаль сцепления еще раз.

Автомобили с автоматизированной механической коробкой передач

Если автомобиль остановлен и нажата педаль тормоза, функция Autostop активируется автоматически, на что указывает стрелка тахометра в положении **AUTOSTOP**.

Чтобы снова запустить двигатель, отпустите педаль тормоза или переместите рычаг селектора из положения **D**.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Стоянка

⚠ Предупреждение

- Не ставьте автомобиль на стоянку над легковоспламеняющейся поверхностью. Нагретая до высокой температуры выхлопная система может вызвать возгорание поверхности.
- Всегда затягивайте стояночный тормоз. При затягивании стояночного тормоза не нажимайте кнопку его разблокировки. Особенно тщательно затягивайте тормоз на уклоне вверх или вниз. Одновременно нажимайте педаль тормоза, чтобы облегчить выполнение этой операции.
- Заглушить двигатель.
- Если автомобиль стоит на горизонтальной поверхности или подъеме, перед тем как извлечь ключ из замка зажигания, включите первую

передачу. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

Если автомобиль стоит на спуске, перед тем как извлечь ключ из замка зажигания, включите передачу заднего хода. Поверните передние колеса к бордюроному камню.

- Закройте окна и потолочный люк.
- Выньте ключ из замка зажигания. Покачайте рулевое колесо, пока не почувствуете, что сработал его блокиратор.

На автомобилях с автоматизированной механической КПП ключ можно извлечь из замка зажигания только при включенном стояночном тормозе.

- Заприте автомобиль, нажав кнопку  на радиобрелке дистанционного управления.

Включите противоугонную сигнализацию ⇨ 29.

- Вентиляторы охлаждения двигателя могут работать и после выключения двигателя ⇨ 192.

Внимание

После работы двигателя на высоких оборотах или при больших нагрузках перед глушением двигателю следует дать поработать при малой нагрузке или на нейтральной передаче в течение примерно 30 секунд, чтобы защитить турбонаддув.

Внимание

При очень низкой окружающей температуре не давайте двигателю работать на холостом ходу более пяти минут, иначе возможно повреждение двигателя.

Ключи, замки ⇨ 22, Постановка автомобиля на стоянку на длительный срок ⇨ 191.

Ключи, двери и окна

Ключи, замки	22
Ключи	22
Паспорт автомобиля	23
Радиобрелок дистанционного управления	23
Сохраненные установки	24
Центральный замок	25
Автоматическое запираение	27
Двери	27
Багажное отделение	27
Защита автомобиля	29
Противоугонная система	29
Противоугонная сигнализация	29
Иммобилайзер	30
Наружные зеркала	31
Панорамное зеркало	31
Электрическая регулировка	31
Складывающиеся зеркала	31
Подогрев зеркал	32

Внутренние зеркала	32
Механические зеркала заднего вида	32
Автоматическое включение режима предотвращения бликов	33
Окна	33
Ветровое стекло	33
Электрические стеклоподъемники	33
Обогрев заднего стекла	35
Солнцезащитные козырьки	35
Крыша	36
Прозрачный люк	36
Прозрачный люк	37

Ключи, замки

Ключи

Внимание

Не подвешивайте тяжелые или громоздкие предметы на ключ зажигания.

Запасные ключи

Номер ключа указан в паспорте автомобиля или на съемной бирке.

Поскольку ключ относится к системе иммобилайзера, его номер необходимо указать при заказе запасных ключей.

Замки ⇨ 240.

Код головки ключа для колесных болтов-секреток указан на карточке. Этот код понадобится при заказе новой головки взамен утраченной.

Смена колеса ⇨ 227.

Складной ключ



Для раскрытия нажмите на кнопку. При складывании ключа, сначала нажмите кнопку.

Паспорт автомобиля

В паспорте автомобиля указаны сведения о его защите, поэтому паспорт нужно хранить в надежном месте.

Эти данные могут потребоваться при обращении на станцию техобслуживания для проведения некоторых работ.

Радиобрелок дистанционного управления



Используется для управления:

- центральным замком
- противоугонной системой
- противоугонная сигнализация
- электрическими стеклоподъемниками

Радиус работы радиобрелока составляет примерно 20 метров. Дальность действия может быть ограничена внешними условиями.

Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием.

С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не включать без необходимости.

Неисправности

Если управление центральным замком с помощью пульта невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- Слишком большое расстояние до автомобиля.
- Очень низкое напряжение батареи.
- Частое включение пульта за пределами его радиуса действия, которое требует его синхронизации.

- При частых включениях и выключениях центральный замок перегружается, при этом его электропитание может кратковременно прерваться.
- Мощные электромагнитные помехи от внешних источников.

Разблокирование ⇨ 25.

Системные установки

Некоторые настройки можно изменить с помощью информационного дисплея.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

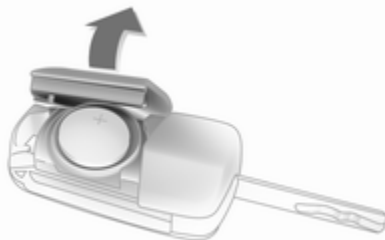
Замена батарейки пульта дистанционного управления

Замените батарейку пульта, как только радиус его действия начнет уменьшаться.



Не допускается утилизация батареи с обычным бытовым мусором. Батареи следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.

Складной ключ



Раскройте ключ и откройте корпус. Заменить батарейку (тип CR 2032), обращая внимание на ее правильное положение при установке. Закройте пульт и выполните синхронизацию.

Ключ с нескладываемой бородкой
Аккумуляторную батарею следует заменить на станции техобслуживания.

Сохраненные установки

После извлечения ключа из замка зажигания указанные ниже установки автоматически записываются в память этого ключа:

- освещение
- фиксированные настройки информационно-развлекательной системы
- центральным замком
- настройки комфорта
- климат-контроль

Сохраненные установки будут автоматически использованы в следующий раз, когда учетный в памяти ключ вставляют в замок зажигания и поворачивают в положение "1" ⇨ 148.

При этом в разделе индивидуальных настроек информационного дисплея должен быть активирован

пункт **Персонализация вод.** Настройки сохраняются для каждого используемого ключа зажигания индивидуально.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Центральный замок

Открывает и закрывает двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.

Если потянуть за внутреннюю ручку двери, произойдет отпирание замка соответствующей двери.

Примечание

При аварии со срабатыванием надувных подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности замки дверей автомобиля автоматически отпираются.

Примечание

Если через три минуты после отпирания автомобиля с помощью пульта дистанционного

управления ни одна из дверей не будет открыта, все двери снова автоматически блокируются.

Разблокирование



Нажмите .

В меню информационного дисплея автомобиля предусмотрены две настройки:

- Чтобы отпереть замок водительской двери, багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака,

нажмите  один раз. Чтобы отпереть обе двери, дважды на  дважды.

- Чтобы отпереть замки дверей, багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака, нажмите на  один раз.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Установку можно сохранить для используемого ключа.

Сохраненные установки ⇨ 24.

Отпирание замка и открывание задней торцевой откидной двери ⇨ 27.

Запирание

Закройте двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.



Нажмите .

При незакрытой двери водителя центральный замок не работает.

Кнопки центрального замка

Позволяет блокировать и разблокировать замки дверей, багажного отделения и крышки горловины топливного бака из салона.



Для запираения нажмите .

Для отпираения нажмите .

Блокировка дверей с задержкой

Заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания. При нажатии на , когда открыта хотя бы одна дверь; прозвучат три звуковых сигнала. После закрытия последней двери автомобиль автоматически запрет все двери через пять секунд и подаст соответствующий сигнал. Через десять минут автомобиль автоматически запрет все двери, даже если какая-либо из дверей все еще открыта. Включить или отключить эту функ-

цию можно в меню информационного дисплея, см. Сохранение индивидуальных настроек  114.

Неисправность пульта дистанционного управления

Разблокирование



Разблокируйте дверь водителя вручную, повернув ключ в замке. Включите зажигание и нажмите клавишу центрального замка , чтобы разблокировать замки двери пассажира, багажного отделения и крышки горловины топливного бака.

При включении зажигания противоугонная система выключается.

Запирание

Заприте дверь водителя вручную, повернув ключ в замке.

Неисправность центрального замка

Разблокирование

Разблокируйте дверь водителя вручную, повернув ключ в замке. Чтобы открыть пассажирскую дверь, потяните ручку на внутренней стороне двери. Багажное отделение и крышка горловины топливного бака не могут быть открыты.

Для отключения противоугонной системы включите зажигание ➔ 29.

Запирание

Нажмите на кнопку блокировки замка двери пассажира. Затем закройте дверь водителя и запирайте ее снаружи с помощью ключа. Крышка горловины топливного бака и задняя дверь не запираются.

Автоматическое запирание

Эту функцию обеспечения безопасности можно сконфигурировать для автоматического запирания замков дверей, замка багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака при превышении определенной скорости движения.

Кроме того, можно настроить систему таким образом, чтобы замок двери водителя или замки обеих дверей разблокировались автоматически после того, как будет выключено зажигание и ключ будет извлечен из замка зажигания.

Настройки можно изменить с помощью информационного дисплея.

Сохранение индивидуальных настроек ➔ 114.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания ➔ 24.

Двери

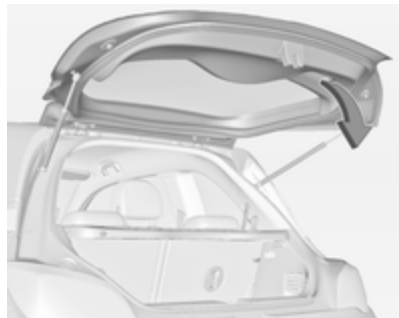
Багажное отделение

Задняя дверь

Открывание



Нажмите на нижний край эмблемы, чтобы разблокировать замок и открыть заднюю дверь багажного отделения.

Закрывание

Используйте ручку на внутренней стороне двери.

Во избежание повторного отпирания замка задней двери багажного отделения не нажимайте заводской знак при закрывании двери.

Центральный замок ➔ 25.

Советы по работе с дверью багажного отделения**⚠ Опасность**

Не допускается движение с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в этом случае в салон могут попасть токсичные отработавшие газы, не имеющие цвета и запаха. Это может привести к потере сознания и даже к смерти.

Внимание

Прежде чем открывать заднюю дверь багажного отделения, убедитесь в отсутствии препятствий вверху, например, гаражных ворот, которые могли бы повредить дверь при открывании. Всегда проверяйте наличие препятствий над и за задней дверью.

Примечание

При установке на заднюю дверь некоторых тяжелых приспособлений, она не может фиксироваться в открытом положении.

Защита автомобиля

Противоугонная система

⚠ Предупреждение

Не включать, если в автомобиле находятся люди! Отпирание изнутри невозможно.

Система намертво запирает все двери. Все двери должны быть закрыты, в противном случае систему не удастся включить.

Если включалось зажигание, то для запираения автомобиля нужно один раз открыть и закрыть водительскую дверь.

При отпирании автомобиля выключается механическое противоугонное устройство. Это невозможно осуществить кнопкой центрального замка в салоне.

Включение



Дважды нажмите кнопку  на пульте с интервалом не более пяти секунд.

Противоугонная сигнализация

Противоугонная сигнализация объединена с противоугонной системой.

Она отслеживает:

- боковые двери, дверь багажного отделения, капот
- зажигание

Включение

- Автоматически активируется через 30 секунд после запираения автомобиля однократным нажатием .
- Непосредственно двумя короткими нажатиями  с интервалом не более пяти секунд.

Светодиод индикатора состояния



Светодиод индикации состояния встроен в датчик, расположенный на верхней части приборной панели.

Индикация состояния в течение первых 30 секунд после включения противоугонной сигнализации:

- Светодиод : проверка, включен задержка включения
- Светодиод : не закрыта боковая дверь, мигает быстро задняя дверь или капот двигателя или неисправность в системе

Индикация состояния после включения системы:

- Светодиод : система включена мигает медленно

При неисправностях обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Отключение

При отпирании автомобиля нажатием на  противоугонная сигнализация отключается.

Система не деактивируется при отпирании двери водителя ключом или кнопкой центрального замка в салоне.

Сигнализация

При срабатывании системы противоугонной сигнализации подается звуковой сигнал и одновременно начинают мигать лампы аварийной световой сигнализации. Количество и продолжительность сигналов тревоги регламентированы законодательно.

Сигнал можно прервать нажатием любой кнопки на радиобрелоке дистанционного управления или включением зажигания.

Систему противоугонной сигнализации можно отключить только нажатием на  на радиобрелоке дистанционного управления или выключением зажигания.

Если сработала сигнализация и водитель не отключил ее, включатся огни аварийной сигнализации. При разблокировании замков

дверей с помощью радиобрелока дистанционного управления они вспыхнут три раза.

Информационные сообщения  111.

Если возникает необходимость отсоединить аккумуляторную батарею автомобиля (например, для работ по техническому обслуживанию), следует предварительно отключить сирену сигнализации: Включите и выключите зажигание, а затем в течение 15 секунд отключите аккумуляторную батарею.

Иммобилайзер

Эта система является частью замка зажигания; она проверяет, можно ли выполнить запуск двигателя автомобиля с используемым ключом.

Иммобилайзер активизируется автоматически после извлечения ключа зажигания из замка.

Если индикатор  мигает при включенном зажигании, это свидетельствует о наличии неисправности; пуск двигателя невозможен. Выключите зажигание и повторите попытку запуска.

Если индикатор А продолжает мигать, попытайтесь запустить двигатель с помощью запасного ключа и обратитесь на станцию техобслуживания.

Примечание

Система электронной блокировки пуска двигателя не запирает двери. Всегда запирайте двери после выхода из автомобиля.

Включите противоугонную сигнализацию  25,  29.

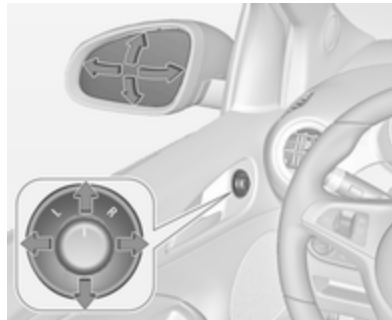
Индикатор   103.

Наружные зеркала

Панорамное зеркало

Панорамное внутреннее зеркало с асферическим участком обеспечивает сокращение мертвых зон. При этом изображения объектов в зеркале уменьшаются, что затрудняет возможность оценки расстояния до них.

Электрическая регулировка

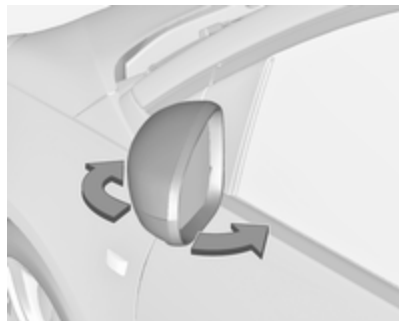


Выберите нужное наружное зеркало поворотом переключателя влево (L) или вправо (R). После этого отрегулируйте положение зеркала, изменяя положение рычага выключателя.

Если переключатель установлен в положение 0, ни одно из зеркал не выбрано.

Складывающиеся зеркала

Для обеспечения безопасности пешеходов, внешние зеркала складываются от удара определенной силы. Для того чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.



Положение на парковке

Наружные зеркала можно сложить, слегка нажав на внешний край корпуса зеркала, например, на тесной стоянке ограничено.

Подогрев зеркал



Включается при нажатии .

Обогрев включается только при работающем двигателе и через короткое время отключается.

Внутренние зеркала

Механические зеркала заднего вида



Чтобы уменьшить ослепление, отрегулируйте рычажок снизу корпуса зеркала вперед или назад. Среднее положение рычажка соответствует нормальному режиму вождения.

Потолочная панель с эффектом звездного неба

Если Потолочная панель с эффектом звездного неба подсвечена, переместите рычажок регулировки вперед. Потолочная панель с эффектом звездного неба ⇨ 130.

Автоматическое включение режима предотвращения бликов



В темное время суток автоматически снижается ослепление водителя фарами едущих сзади автомобилей.

Окна

Ветровое стекло

Наклейки на ветровом стекле

Не размещайте на ветровом стекле рядом с зеркалом заднего вида никакие наклейки, например карточки для оплаты проезда по платным дорогам на пунктах взимания платы. Это может ограничить зону действия датчика, установленного в корпусе зеркала.

Электрические стеклоподъемники

⚠ Предупреждение

Будьте внимательны при использовании электрических стеклоподъемников. При их работе возможно травмирование, особенно детей.

Будьте осторожны, закрывая окна. Удостоверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Включить зажигание, чтобы можно было управлять стеклоподъемниками.

Резервное питание отключено
⇨ 148.



Потяните или нажмите клавишу выключателя стеклоподъемника, чтобы поднять или опустить стекло.

Слегка нажать или потянуть до первого фиксированного положения: стеклоподъемник будет подниматься или опускаться, пока переключатель включен.

Если клавишу выключателя стеклоподъемника потянуть или нажать до упора и затем отпустить, окно откроется или закроется в полностью автоматическом режиме, при этом включится функция защиты от защемления. Для прекращения движения стекла вытяните или нажмите выключатель еще раз.

Защита от защемления

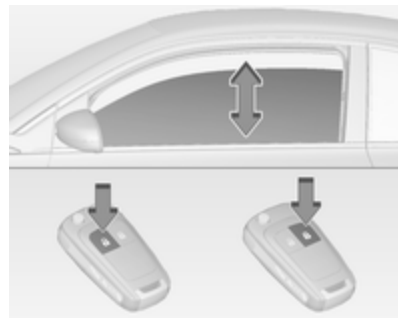
Если при автоматическом подъеме стекла в верхней половине окна возникнет сопротивление его движению, движение немедленно прекратится и окно вновь откроется.

Отключение функции защиты от защемления

Если ход стекла затруднен, например из-за наледи, включите зажигание, затем потяните клавишу выключателя до первого промежуточного положения и удерживайте ее в этом положении. Окно закроется, при этом функция защиты от защемления будет отключена. Для прекращения движения отпустите клавишу выключателя.

Управление окнами снаружи

Дистанционное управление стеклоподъемниками снаружи автомобиля невозможно.



Чтобы открыть окна, нажмите и удерживайте .

Чтобы закрыть окна, нажмите и удерживайте .

Отпустите клавишу, чтобы прекратить движение стеклоподъемника.

Если окна полностью открыты или закрыты, два раза вспыхнут огни аварийной сигнализации.

Перегрузка

При слишком частом подъеме и опускании стекол, электропитание стеклоподъемников на некоторое время отключается.

Инициализация электрических стеклоподъемников

Если стеклоподъемники не работают в автоматическом режиме (например, после отключения аккумулятора), на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение или код.

Информационные сообщения
⇒ 111.

Активируйте электронную систему, выполнив следующие действия:

1. Закройте двери.
2. Включить зажигание.
3. Потяните переключатель, удерживая его до закрывания окна стеклоподъемником, не отпускайте переключатель еще две секунды.
4. Повторите процедуру для каждого окна.

Обогрев заднего стекла



Включается при нажатии .

Обогрев включается только при работающем двигателе и через короткое время отключается.

Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону. Во время движения шторки зеркал в солнцезащитных козырьках должны быть закрыты.

Держатель водительского удостоверения расположен сзади на солнцезащитном козырьке.

Крыша

Прозрачный люк

Складной люк крыши с электроприводом

⚠ Предупреждение

Во время работы потолочного люка будьте осторожны. При его работе возможно травмирование, особенно детей.

Будьте особенно внимательны при работе с движущимися частями. Удостоверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Привод работает при включенном зажигании (ключ в положении 2)
↪ 148.

Складной люк крыши можно открывать и закрывать во время движения со скоростью до 140 км/ч.

Резервное питание отключено
↪ 148.



Этот переключатель имеет два режима: короткое нажатие - автоматический режим, длительное нажатие - ручное управление.

Открыть

Коротким нажатием на ☞☞☞ потолочный люк автоматически открывается до упора. Для прекращения движения нажмите на переключатель еще раз.

Нажмите и удерживайте ☞☞☞: потолочный люк будет открываться, пока нажат переключатель.

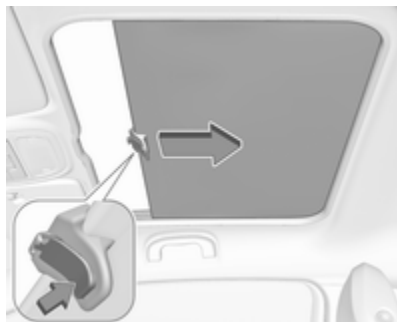
Заккрыть

Коротко нажмите на ☞☞☞: потолочный люк закроется автоматически, оставив зазор примерно 30 см в целях безопасности. Затем нажмите и удерживайте клавишу ☞☞☞, чтобы полностью закрыть люк крыши. Чтобы остановить движение люка во время автоматической работы, нажмите на переключатель еще раз.

Нажмите и удерживайте ☞☞☞: потолочный люк будет закрываться, пока нажат переключатель.

Прозрачный люк

Солнцезащитная шторка



Нажмите клавишу на ручке, чтобы разблокировать шторку и сдвинуть ее назад. Она сворачивается автоматически.

Промежуточные положения не предусмотрены.

Чтобы закрыть шторку, потяните ее вперед до фиксации защелки.

Сиденья, системы защиты

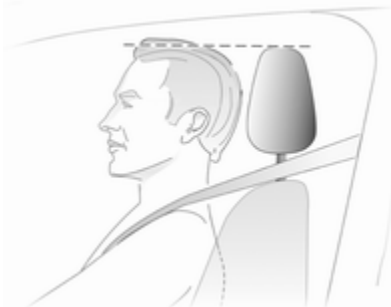
Подголовники	38
Передние сиденья	39
Положение сиденья	39
Регулировка сидений	40
Складывание сидения	41
Подогрев	43
Ремни безопасности	43
Трехточечный ремень безопасности	45
Система подушек безопасности	46
Система передних подушек безопасности	50
Система боковых подушек безопасности	51
Система шторок безопасности для защиты головы	51
Отключение подушки безопасности	52
Системы безопасности детей ...	54
Места для установки детских кресел безопасности	57

Подголовники

Положение

⚠ Предупреждение

Езьте только с правильно отрегулированным подголовником.

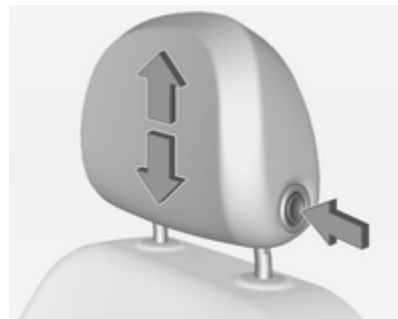


Верхний край подголовника должен находиться вровень с верхним уровнем головы пассажира. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для

людей низкого роста - опустить подголовник в самое низкое положение.

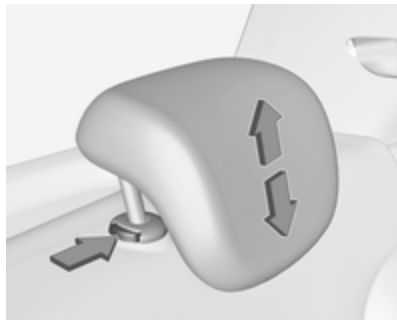
Регулировка

Регулировка подголовников передних сидений по высоте



Нажмите на разблокирующую кнопку, отрегулируйте высоту, заблокируйте подголовник.

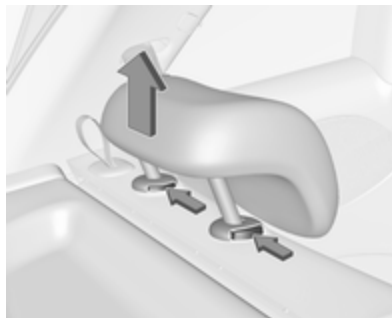
Регулировка подголовников задних сидений по высоте



Вытяните подголовник вверх. В новом положении подголовник зафиксировается самостоятельно. Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора и надавите на подголовник сверху.

Снятие задних подголовников

Например, при установке детских удерживающих устройств ⇨ 54.



Сжать две защелки, вытянуть подголовник вверх и снять его.

Положите подголовник в сетчатую сумку и прикрепите нижнюю часть сумки застежкой-липучкой к полу багажного отделения. Подходящую сетчатую сумку можно приобрести на станции техобслуживания.

Передние сиденья

Положение сиденья

⚠ Предупреждение

Езьте только с правильно отрегулированными сиденьями.

⚠ Опасность

Чтобы избежать травмирования во время срабатывания подушки безопасности, не следует занимать положение, при котором вы будете находиться менее чем в 25 см от рулевого колеса.

⚠ Предупреждение

Никогда не регулируйте сидение при движении автомобиля, поскольку оно может сместиться произвольно.

⚠ Предупреждение

Не храните посторонние предметы под сиденьями.



- Сидите на сиденье как можно глубже. Отрегулируйте расстояние между сиденьем и педалями таким образом, чтобы при полном выжимании педалей ноги оставались слегка согнутыми в коленях. Сдвиньте переднее пассажирское сиденье назад насколько возможно.

- Установите такую высоту сиденья, чтобы обеспечить круговой обзор и хорошо видеть приборную панель. Зазор между головой и рамой крыши должен быть не меньше ладони. Бедра должны легко касаться сиденья, не давя на него.
- Сидите, как можно ближе прижав плечи к спинке сиденья. Установите спинку сиденья таким образом, чтобы можно легко дотянуться до рулевого колеса слегка согнутыми руками. При вращении рулевого колеса плечи должны опираться на спинку сиденья. Не допускается откидывать спинки сидений слишком далеко назад. Мы рекомендуем, чтобы угол наклона спинки не превышал 25°.
- Отрегулируйте положение сиденья и рулевой колонки таким образом, чтобы, прижав плечи к спинке сиденья и полностью выпрямив вытяну-

тую вперед руку, вы попадали запястьем на обод рулевого колеса в верхней точке.

- Регулировка рулевого колеса
↗ 81.
- Регулировка подголовника
↗ 38.

Регулировка сидений

Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

Регулировка продольного смещения



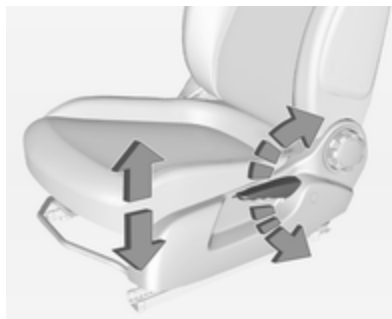
Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку. Подвигайте сиденье вперед-назад, чтобы убедиться, что оно зафиксировано.

Наклон спинки



Регулировка угла наклона спинки сиденья осуществляется вращением рукоятки. Во время регулировки не облокачивайтесь на спинку.

Высота сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх : поднять сиденье

вниз : опустить сиденье

Складывание сиденья

Сиденья с механической регулировкой



Потяните рычаг фиксатора вперед и сложите спинку сиденья вперед. Затем сдвиньте все сиденье вперед до упора.

Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, сдвиньте его назад до упора. Поднимите спинку сиденья в вертикальное положение, не двигая рычаг фиксатора. Спинка сиденья должна зафиксироваться в новом положении.

⚠ Предупреждение

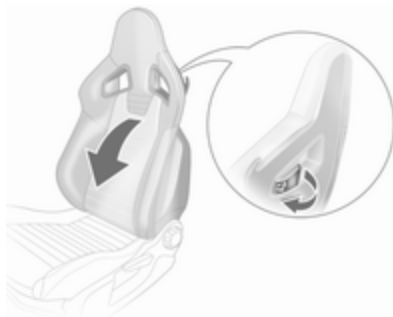
После подъема сиденья убедитесь, что оно надежно закреплено, прежде чем начинать движение. Невыполнение этого требования может привести к травмам в случае резкого торможения или аварии.

Функция запоминания настроек обеспечивает фиксацию спинки в ее первоначальном положении после складывания.

Не двигайте регулятор наклона спинки сиденья, когда спинка сложена вперед.

Внимание

Прежде чем складывать спинку сиденья, установите ее в вертикальное положение, сложите подголовник и поднимите солнцезащитные козырьки.

Складывание спортивного сиденья

Снимите ремень безопасности с кронштейна на спинке сиденья.

Потяните рычаг фиксатора, расположенный на спинке сиденья, сложите спинку сиденья вперед и отпустите рычаг фиксатора. Сдвиньте все сиденье вперед до упора.

Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, сдвиньте его назад до упора. Поднимите спинку сиденья в вертикальное положение, не

двигая рычаг фиксатора. Спинка сиденья должна зафиксироваться в новом положении.

⚠ Предупреждение

После подъема сиденья убедитесь, что оно надежно закреплено, прежде чем начинать движение. Невыполнение этого требования может привести к травмам в случае резкого торможения или аварии.

Функция запоминания настроек обеспечивает фиксацию спинки в ее первоначальном положении после складывания.

Не двигайте регулятор наклона спинки сиденья, когда спинка сложена вперед.

Подогрев



Чтобы включить подогрев одного из передних сидений, нажмите на соответствующую ему кнопку .

Включение подтверждается подсветкой клавиши.

Повторное нажатие на  отключает подогрев.

Подогрев сидений осуществляется только при работающем двигателе.

В режиме Autostop подогрев сидений также может использоваться.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Ремни безопасности



Ремни безопасности блокируются при резком увеличении или замедлении скорости автомобиля, удерживая пассажиров в сидячем положении. Тем самым существенно снижается опасность получения травмы.

Предупреждение

Перед каждой поездкой необходимо пристегнуть ремень безопасности.

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.

Ремень безопасности сиденья предназначен для пользования только одним пассажиром. Система детских кресел безопасности ⇨ 54.

Необходимо периодически проверять все детали ремней безопасности на отсутствие повреждений и загрязнений, а также на работоспособность.

Обратитесь в сервисный центр, чтобы заменить неисправные компоненты. После аварии ремни безопасности и сработавшие преднатяжители ремней следует заменить в мастерской.

Примечание

Убедитесь, что ремни не повреждены обувью или острыми предметами и не пережаты. Исключите попадание грязи во втягивающий механизм ремня.

Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности сидения

Для каждого сиденья имеется индикатор непристегнутого ремня безопасности. Индикатор ремня безопасности водителя отображается в виде значка  в кольце тахометра  98, индикатор ремня безопасности переднего пассажира отображается в виде значка  на центральной консоли  95, а индикаторы ремней задних пассажиров в виде значков  на дисплее информационного центра водителя  103.

Ограничители натяжения ремней

На передних сиденьях усилие, действующее на туловище, снижается постепенным освобождением ремня безопасности во время столкновения.

Преднатяжители ремней безопасности

При фронтальном столкновении или наезде сзади определенной тяжести ремни безопасности автоматически натягиваются.

** Предупреждение**

Неверное обращение с преднатяжителями ремней безопасности (например, снятие или установка ремней безопасности) может привести к срабатыванию преднатяжителей.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности указывает постоянно горящий контрольный индикатор   98.

Сработавшие преднатяжители ремней безопасности следует заменить в мастерской. Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только один раз.

Примечание

Запрещается прикреплять или устанавливать принадлежности или другие объекты, которые могут мешать работе преднатяжителей ремней безопасности. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию компонентов натяжителей ремней безопасности, так как это влечет за собой потерю разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Трехточечный ремень безопасности

Застегивание



Вытянуть ремень безопасности из подматывающего механизма, не перекручивая направить его поперек туловища и вставить язычок защелки ремня безопасности в пряжку. Во время движения автомобиля следует регулярно подтягивать поясную часть ремня, вытягивая ремень за плечевую часть.

Сиденье спортивного типа: При пристегивании ремня безопасности сиденья направить ремень через крепежную скобу на спинке сиденья.



Свободная или громоздкая одежда мешают плотному прилеганию ремня. Не оставляйте между ремнем и телом посторонних предметов, таких как сумки и мобильные телефоны.

⚠ Предупреждение

Ремень не должен проходить поверх имеющихся в карманах одежды твердых или бьющихся предметов.

Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности сиденья  98.

Расстегивание



Для того чтобы снять ремень, нажмите красную кнопку на его замке.

Пользование ремнем безопасности во время беременности



⚠ Предупреждение

Во избежание давления на нижнюю часть живота поясной ремень должен проходить через область таза как можно ниже.

Система подушек безопасности

В зависимости от оснащения автомобиля оборудованием в состав системы надувных подушек безопасности могут входить несколько отдельных систем.

Сработавшие подушки безопасности надуваются за несколько миллисекунд. Кроме того, она так быстро сбрасывает давление, что в момент столкновения срабатывания подушек зачастую не замечают.

⚠ Предупреждение

Раскрытие подушек безопасности происходит под действием взрывного расширения газов пиропатрона, поэтому обслуживание системы должно проводиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Предупреждение

Установка дополнительного оборудования, вносящего изменения в конструкцию рамы, бамперов, передней части или боковых панелей автомобиля, изменяющих его высоту, может нарушить работу системы надувных подушек безопасности. Работа системы надувных подушек безопасности также может быть нарушена при замене каких-либо элементов передних сидений, ремней безопасности, блока управления подушками безопасности, рулевого колеса, панели приборов, внутренних уплотнителей и динамиков дверей, любого из модулей подушек безопасности, обивки крыши или стоек кузова, передних датчиков, датчиков бокового удара или жгутов проводов системы надувных подушек безопасности.

Примечание

Электронные схемы управления системой надувных подушек безопасности и преднатяжителями ремней безопасности находятся в зоне центральной консоли. Не следует подносить к ним намагнитенные предметы.

Не следует прикреплять какие-либо предметы на крышки надувных подушек безопасности или чем-то накрывать их. Обратитесь в сервисный центр, чтобы заменить поврежденные крышки.

Каждая подушка безопасности срабатывает однократно. Замените сработавшие подушки безопасности на станции техобслуживания. Помимо этого, возможно, придется заменить рулевое колесо, приборную панель, элементы обшивки, уплотнители дверей, ручки и сиденья.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию системы подушек безопасности,

так как в этом случае автомобиль теряет разрешение на эксплуатацию.

Неисправности

В случае возникновения сбоя в работе системы подушек безопасности загорается сигнализатор , а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее предупреждение или код. Система не работает.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Индикатор системы подушек безопасности  98.

Установка детских удерживающих устройств на переднее сиденье, оборудованное подушкой безопасности

Предупреждение (согласно требованиям Правила R94.02 ЕЭК ООН):



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DEČE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Помимо предупреждения, предусмотренного Правилom R94.02 ЕЭК ООН, следует также учитывать, что устанавливать детское удерживающее устройство лицом вперед следует только с соблюдением указанных в таблице инструкций и ограничений ⇨ 57.

Наклейки с предупреждением о наличии подушки безопасности расположены на обеих сторонах противосолнечного козырька со стороны пассажира.

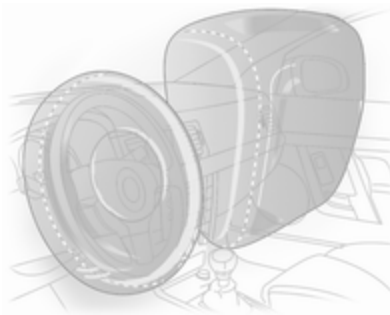
Отключение подушки безопасности ⇨ 52.

Система передних подушек безопасности

Система передних подушек безопасности состоит из двух подушек: одной в рулевом колесе и одной в приборной панели со

стороны переднего пассажира. В месте их установки имеется надпись **AIRBAG**.

Система передних подушек безопасности срабатывает в случае удара спереди при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность значительного травмирования верхней части туловища и головы переднего пассажира и водителя.

⚠ Предупреждение

Оптимальная защита обеспечивается только в том случае, если сиденье установлено в правильном положении.

Положение сидений ⇨ 39.

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

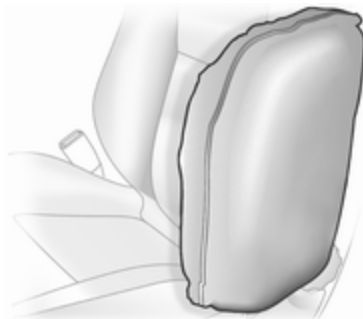
Правильно установите и надежно закрепите ремень безопасности. Только в этом случае подушка безопасности сможет обеспечить необходимую защиту.

Система боковых подушек безопасности



В состав системы боковых подушек безопасности входит воздушная подушка безопасности в спинке каждого переднего сиденья. В месте их установки имеется надпись **AIRBAG**.

Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования верхней части туловища и таза в случае серьезного бокового удара.

Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

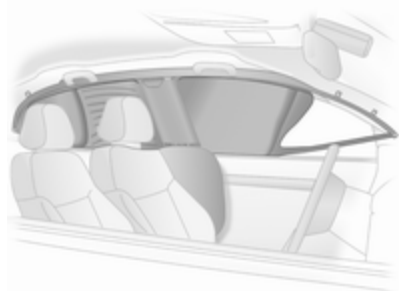
Примечание

Используйте только разрешенные для автомобиля чехлы сидений. Не закрывайте подушки безопасности.

Система шторок безопасности для защиты головы

Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны. В месте установки подушек на стойках кузова имеется надпись **AIRBAG**.

Система подушек безопасности головы срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования головы в случае серьезного бокового удара.

⚠ Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

На крюки ручек, расположенных над дверьми, можно вешать только легкие предметы

одежды (без вешалок). В этой одежде не должно быть посторонних предметов.

Отключение подушки безопасности

При установке детского удерживающего устройства на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира согласно инструкции в таблице ⇨ 57. Системы боковых воздушных подушек и шторок безопасности, преднатяжители ремней безопасности и все системы воздушных подушек безопасности водителя останутся активными.



Систему подушек безопасности переднего пассажира можно отключить ключом, вставив его в выключатель с замком, который расположен на приборной панели на стороне пассажира.

Установите выключатель в необходимое положение с помощью ключа зажигания:

-  OFF : воздушная подушка безопасности переднего пассажира отключена и в случае столкновения не сработает. Индикатор  OFF на центральной консоли горит постоянно
-  ON : воздушная подушка безопасности переднего пассажира включена

Опасность

Отключать подушку безопасности следует только при установке детского удерживающего устройства и только с соблюдением указанных в таблице инструкций и ограничений ⇨ 57.

В противном случае отключение фронтальной подушки безопасности может стать причиной смертельных травм.



Если индикатор  горит после выключения зажигания примерно 60 секунд, система надувных подушек безопасности переднего пассажира сработает в случае столкновения.

Если одновременно загораются оба контрольных индикатора, это означает выход системы из строя. Состояние системы не распознается, поэтому никому не разрешается занимать сиденье переднего пассажира. Незамедлительно обратитесь в мастерскую.

Изменять положение выключателя необходимо только на стоящем автомобиле при выключенном зажигании.

Это состояние сохраняется до следующего изменения.

Контрольный индикатор отключения надувной подушки безопасности ⇨ 99.

Системы безопасности детей

⚠ Опасность

При установке детского удерживающего устройства на переднем пассажирском сиденье лицом против хода движения автомобиля необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. Это правило также распространяется на некоторые детские удерживающие устройства, устанавливаемые лицом по ходу движения автомобиля, см. таблицу ⇨ 57.

Отключение подушки безопасности ⇨ 52.

Наклейка с предупреждением о наличии подушки безопасности ⇨ 46.

Мы рекомендуем использовать детское удерживающее устройство, разработанное специально

для этого автомобиля. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.

При использовании системы безопасности детей соблюдайте приведенные ниже инструкции по установке и использованию, а также рекомендации производителя системы.

Всегда соблюдайте местные или национальные законы и правила. В отдельных странах установка детских сидений на некоторых местах запрещена.

Для крепления детских удерживающих устройств могут использоваться:

- Трехточечный ремень безопасности
- ISOFIX скобы
- Проушины для верхнего ремня крепления детского кресла

Трехточечный ремень безопасности

Детские удерживающие устройства могут крепиться с помощью трехточечного ремня безопасности ⇨ 57.

ISOFIX скобы



Прикрепить разрешенную для применения в автомобиле систему крепления ISOFIX детских кресел

безопасности к монтажным кронштейнам ISOFIX. Детские удерживающие устройства ISOFIX, применяемые для конкретного автомобиля, отмечены в таблице сокращением IL ⇨ 57.

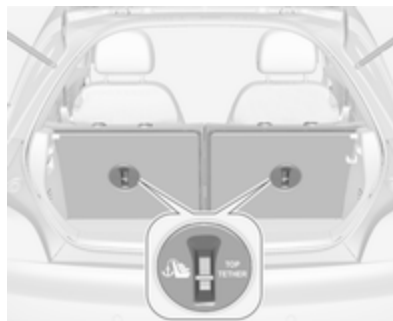
Автомобиль оборудован специальными кронштейнами в спинках для установки детских удерживающих устройств.

Места расположения крепежных скоб системы ISOFIX отмечены логотипом ISOFIX на спинке сиденья.

Прежде чем устанавливать детское удерживающее устройство, откройте клапаны на направляющих. Сняв детское удерживающее устройство, закройте крышки.

Проушины для верхнего ремня крепления детского кресла

Проушины под верхний ремень крепления детского кресла отмечены знаком .



Помимо нижних кронштейнов ISOFIX необходимо использовать для крепления детского удерживающего устройства и предусмотренный для этого верхний ремень (Top-Tether), закрепляемый за специальные проушины.

Детские удерживающие системы ISOFIX универсальной категории применения отмечены в таблице сокращением IUF ⇨ 57.

Правильный выбор системы

Задние сиденья наилучшим образом подходят для установки детского кресла.

Дети должны в течение максимального времени сидеть в автомобиле лицом против направления движения. Это уменьшает нагрузку на слабый позвоночник ребенка в случае аварии.

Допускается использовать детские удерживающие устройства, соответствующие нормам UN ECE. Изучите законы и нормативные вашей страны в отношении систем безопасности детей.

Убедитесь, что устанавливаемая система безопасности детей совместима с используемой в автомобиле системой креплений.

Ознакомьтесь с таблицами на следующих страницах, с инструкциями к детскому удерживающему устройству и со списком моделей автомобилей в случае неуниверсального детского удерживающего устройства.

Ниже перечислены рекомендованные детские удерживающие устройства по весовым категориям:

- **Группа 0 и 0+**

Автолюлька OPEL с креплениями **ISOFIX** или без них для детей с массой тела до 13 кг.

- **Группа I**

Детское автокресло FAIR G 0/1 S **ISOFIX** для детей с массой тела от 9 до 13 кг в этой группе.

Детское автокресло OPEL Duo для детей с массой тела от 13 до 18 кг в этой группе.

- **Группа II и III**

Детские автокресла OPEL Kid, OPEL Kidfix, TAKATA MAXI 2/3 для детей с массой тела от 15 кг до 36 кг.

Убедитесь в правильности выбора места установки детского удерживающего устройства в автомобиле, см. таблицу на следующей странице.

Посадка и высадка детей из автомобиля разрешается только со стороны тротуара.

Если система безопасности детей не используется, закрепите кресло с помощью ремня безопасности или снимите его с автомобиля.

Примечание

Запрещается закреплять что-либо на детских удерживающих устройствах или накрывать их.

После аварии сработавшую систему безопасности детей необходимо заменить.

Места для установки детских кресел безопасности

Допустимые варианты крепления детских сидений

На переднем пассажирском сиденье

Весовая категория	подушка безопасности		На задних сиденьях
	включена	отключена	
Группа 0: до 10 кг	X	U ¹	U*
Группа 0+: до 13 кг	X	U ¹	U*
Группа I: от 9 до 18 кг	X	U ¹	U ² *
Группа II: от 15 до 25 кг U**		X	U*
Группа III: от 22 до 36 кг U**		X	U*

- ¹ : если детское удерживающее устройство крепится при помощи трехточечного ремня безопасности, установите спинку сиденья вертикально и проследите, чтобы ремень безопасности был плотно затянут со стороны пряжки. Отрегулируйте высоту сиденья на максимум.
- ² : при установке детского удерживающего устройства этой группы необходимо снять подголовник с заднего сиденья ⇨ 38
- *
- *: сместите переднее сиденье, расположенное перед установленным детским удерживающим устройством, как можно дальше вперед
- ** : сдвиньте сиденье переднего пассажира в крайнее заднее положение. Поднимите сиденье на максимальную высоту и до конца опустите подголовник. Установите спинку сиденья как можно ближе к вертикальному положению и убедитесь, что плечевая ветвь ремня безопасности проходит от верхнего крепления ремня вперед
- U : универсального назначения для использования с трехточечным ремнем безопасности
- X : для этой весовой категории использование детских удерживающих устройств не разрешается

Допустимые варианты крепления детских сидений с системой ISOFIX

Весовая категория	Размер	Крепление	На переднем пассажирском сиденье	На задних сиденьях
Группа 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL *
Группа 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL *
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
Группа I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF**
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF**
	A	ISO/F3	X	IL, IUF**
Группа II: от 15 до 25 кг			X	IL
Группа III: от 22 до 36 кг			X	IL

IL : допускается при использовании определенных детских удерживающих устройств ISOFIX категорий для данного автомобиля, ограниченной применимости или полууниверсального типа. Удерживающее устройство ISOFIX должно быть разрешено к применению на данной модели автомобиля

IUF : допускается применение детских удерживающих устройств с креплениями ISOFIX, устанавливаемых в направлении движения автомобиля, универсальной категории, предназначенных для данной весовой категории

X : для пассажиров этой весовой категории разрешенные к применению детские удерживающие устройства ISOFIX отсутствуют

* : сместите переднее сиденье, расположенное перед установленным детским удерживающим устройством, как можно дальше вперед

** : при установке детского удерживающего устройства этой размерной группы необходимо снять подголовник с соответствующего заднего сиденья ⇨ 38

Группа размера системы ISOFIX и тип детского кресла

- A - ISO/F3 : устанавливаемое лицом по ходу автомобиля детское удерживающее устройство для детей в верхнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг
- B - ISO/F2 : устанавливаемое лицом по ходу автомобиля детское удерживающее устройство для детей в нижнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг
- B1 - ISO/F2X : устанавливаемое лицом по ходу автомобиля детское удерживающее устройство для детей в нижнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг
- C - ISO/R3 : устанавливаемое лицом против хода автомобиля детское удерживающее устройство для детей в верхнем сегменте весовой категории до 18 кг
- D - ISO/R2 : устанавливаемое лицом против хода автомобиля детское удерживающее устройство для детей в нижнем сегменте весовой категории до 18 кг
- E - ISO/R1 : устанавливаемое лицом против хода автомобиля детское удерживающее устройство для маленьких детей в весовой категории до 13 кг

Места для хранения

Вещевые ящики	60
Места для хранения	60
Перчаточный ящик	60
Подстаканники	60
Передний ящик для хранения вещей	61
Задняя система перевозки грузов	62
Багажное отделение	72
Задний ящик для хранения вещей	73
Крышка багажного отделения	74
Крышка заднего напольного отсека	75
Крепежные проушины	76
Знак аварийной остановки	77
Дорожная аптечка	77
Багажник, устанавливаемый на крыше	78
Багажник на крыше	78
Сведения о разрешенных на- грузках	78

Вещевые ящики

Места для хранения

⚠ Предупреждение

Не размещайте в отсеках для хранения тяжелые или острые предметы. При сильном торможении, резком повороте или аварии крышка отсека для хранения может открыться, и выпавшие предметы могут травмировать находящихся в автомобиле людей.

Перчаточный ящик

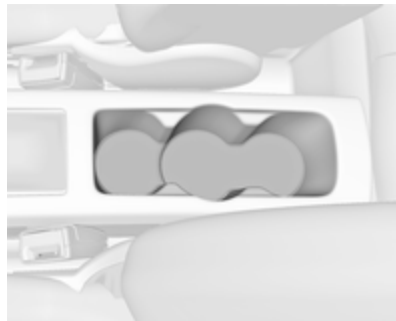


Потяните рычаг, чтобы открыть крышку вещевого отделения.

В вещевом отделении имеются специальные отсеки для мелочи и головки ключа для колесных болтов-секреток.

Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

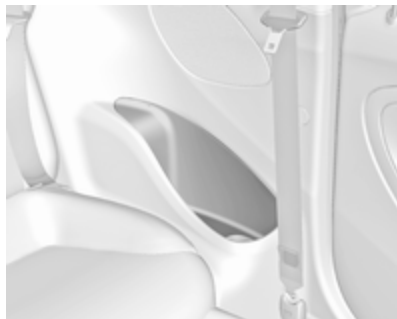
Подстаканники



Подстаканники расположены в консоли между передними сиденьями. Конструкция подстаканников позволяет размещать в них стаканы разных размеров.



Карманы в обивке обеих дверей позволяют размещать в них бутылки.



Дополнительные подстаканники и держатели бутылок встроены в боковые панели сзади.

Эластичный ремень для стаканов



В вещевом отделении, расположенном перед рычагом селектора передач, находится регулируемый эластичный ремень. Вытяните ремень, чтобы закрепить стакан или пепельницу.

Передний ящик для хранения вещей



Вещевые отделения расположены под блоком управления светотехникой, в центральной консоли перед рычагом селектора передач, в карманах обивки дверей и на боковых панелях рядом с задними сиденьями.

Задняя система перевозки грузов

Система для перевозки двух велосипедов



Задняя система перевозки грузов (система Flex-Fix) позволяет закрепить один велосипед на выдвижном держателе, встроенном в пол автомобиля. С помощью дополнительного кронштейна можно закрепить еще один велосипед. Транспортировка других предметов запрещена.

Максимальная грузоподъемность задней системы перевозки грузов составляет 50 кг с установленным дополнительным кронштейном и 30 кг без кронштейна. На задней системе перевозки грузов можно закрепить один велосипед с электроприводом. Максимальная допустимая нагрузка на дополнительный кронштейн составляет 20 кг.

Колесная база велосипеда не должна превышать 1,15 м. Иначе безопасное крепление велосипеда невозможно.

Если задняя система перевозки грузов не используется, ее необходимо задвинуть под днище автомобиля.

На велосипедах не должно быть никаких предметов, которые могли бы отсоединиться во время транспортировки.

Внимание

При установке велосипедов на разложенной задней системе перевозки грузов дорожный просвет уменьшается.

Двигаясь по крутым склонам и переезжая кочки и искусственные неровности, соблюдайте осторожность.

Внимание

Прежде чем закреплять велосипед с карбоновой рамой, проконсультируйтесь по этому вопросу с консультантом магазина, в котором вы приобрели велосипед. В противном случае возможно повреждение велосипеда.

Примечание

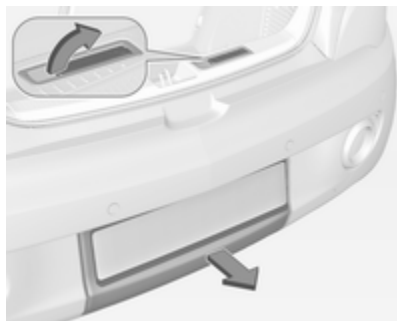
Если установлены задние фонари задней системы перевозки грузов, задние фонари автомобиля отключаются.

Выдвижение

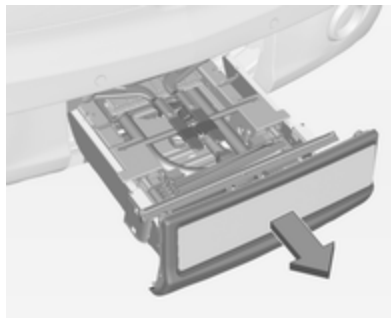
Открыть заднюю торцевую откидную дверь.

⚠ Предупреждение

Люди не должны находиться в зоне выдвижения задней системы перевозки грузов, это опасно и может привести к травме.



Потянуть рычаг освобождения вверх. Система разблокируется и будет быстро выдвинута из бампера.



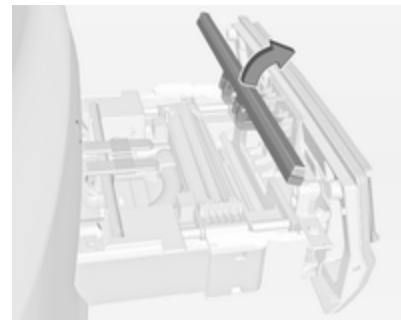
Полностью вытяните заднюю систему перевозки грузов наружу до щелчка фиксации.

Убедитесь в том, что система не перемещается назад, если вновь не поднять рычаг фиксатора.

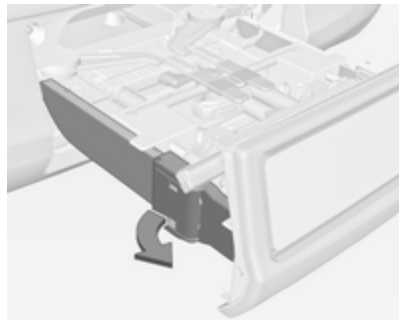
⚠ Предупреждение

Установка объектов на заднюю несущую систему допускается только в том случае, если эта система правильно закреплена. Если задняя несущая система закреплена неправильно, не устанавливайте на нее объекты,

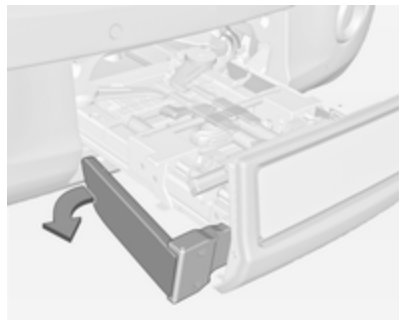
а сдвиньте ее назад. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Раскладывание фонаря подсветки номерного знака

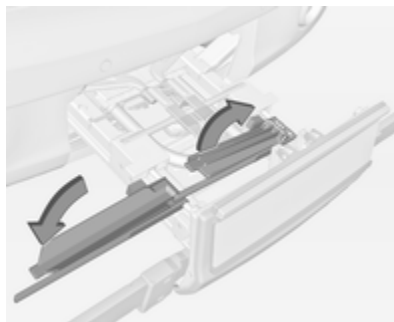
Поднимите фонарь подсветки номерного знака и разложите его назад.

Разложите задние фонари

Разведите шарнирные держатели
обоих задних габаритных фонарей
в стороны до упора.



Отведите оба задних габаритных
фонаря назад до упора.

Разложите опоры для колес

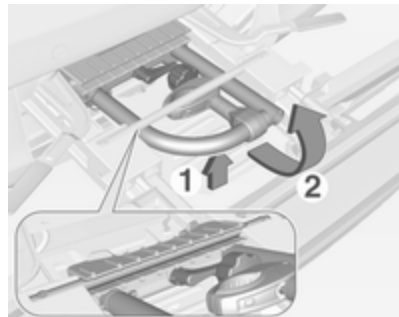
Отсоедините ремешок и откиньте в
стороны опоры для колес.

**Фиксация задней системы
перевозки грузов**

Отсоедините ремешок и откиньте
два фиксирующих рычага в
стороны до упора.

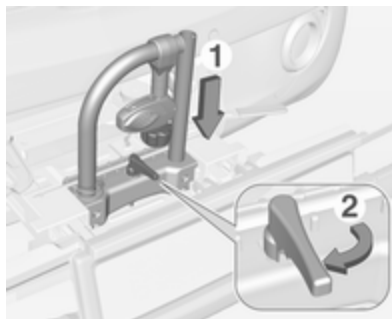
В противном случае безопасная
эксплуатация не обеспечивается.

Сборка рамы для перевозки велосипедов

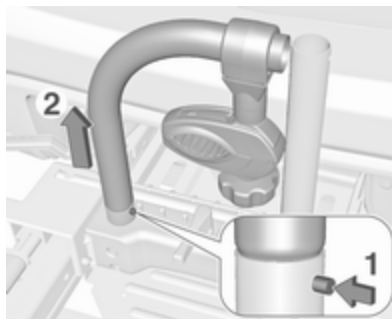


Поднимите раму за заднюю часть (1) и потяните ее назад.

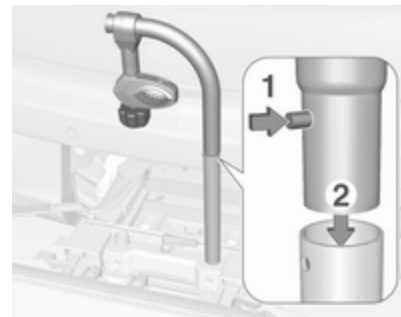
Разложите раму (2).



Надавите на раму (1) сверху вниз и поверните ручку (2) назад до фиксации.



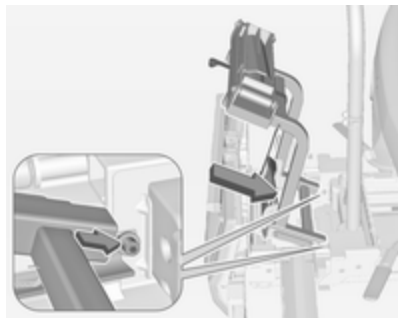
Нажмите кнопку (1) и снимите левую часть держателя (2).



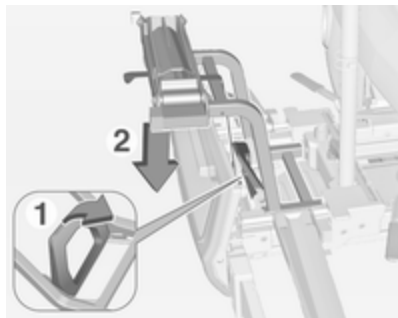
Нажмите кнопку (1) и вставьте левую часть держателя в правую (2).

Установка дополнительного кронштейна

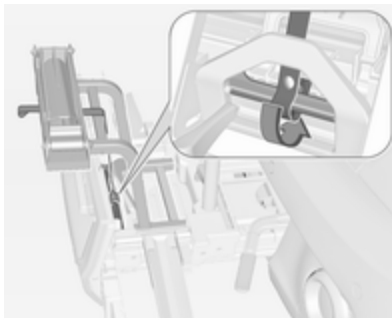
Если вам необходимо перевезти два велосипеда, перед установкой первого велосипеда следует установить дополнительный кронштейн.



1. Установите дополнительный кронштейн на заднюю систему перевозки грузов, как показано на иллюстрации.



2. Поверните рычаг (1) вперед и удерживайте его, затем опустите заднюю часть дополнительного кронштейна (2).
3. Отпустите рычаг и проверьте надежность крепления дополнительного кронштейна.



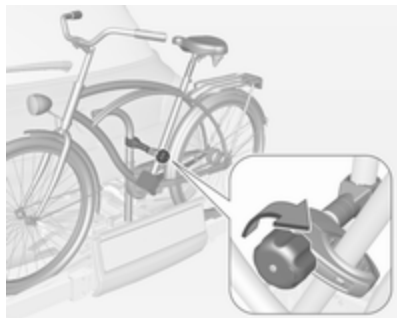
4. Протяните ремень, закрепленный на кронштейне, под рычагом, чтобы сложить заднюю систему перевозки грузов. Застегните ремень.

Установка первого велосипеда

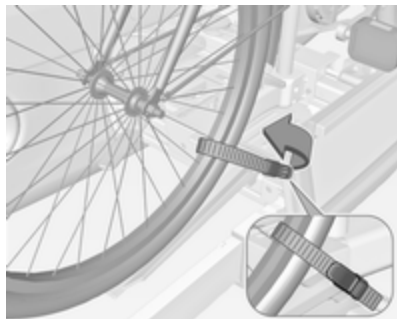


1. Установите педали в положение, показанное на иллюстрации, и установите велосипед колесами в опоры.

Велосипед должен располагаться в уступах строго по центру.



2. Закрепите короткий крепежный кронштейн на раме велосипеда. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать крепление.



3. Закрепите колеса обоих велосипедов в колесных уступах при помощи ремней-держателей.
4. Проверить, что велосипед надежно закреплен.

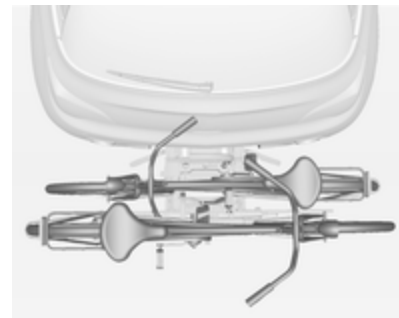
Внимание

Зазор между велосипедом и автомобилем должен составлять не менее 5 см. При необходимости ослабьте гайку руля и поверните его боком.

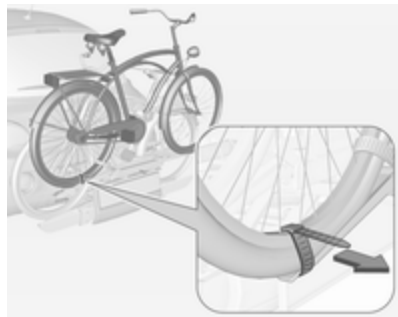
Установка второго велосипеда

Установка второго велосипеда проводится аналогично установке первого велосипеда. При этом, возможно, потребуются некоторые дополнительные операции:

1. Прежде чем устанавливать велосипед, переведите его педали в необходимое положение.



2. Устанавливая велосипеды на задней системе перевозки грузов, разворачивайте их поочередно в одну и в другую сторону.
3. Выворачивайте второй велосипед по первому. Ступицы колес велосипедов не должны касаться друг друга.
4. Закрепляйте задний велосипед с помощью длинного крепежного кронштейна и ремней так же, как и первый велосипед. Крепежные кронштейны необходимо устанавливать параллельно друг другу.



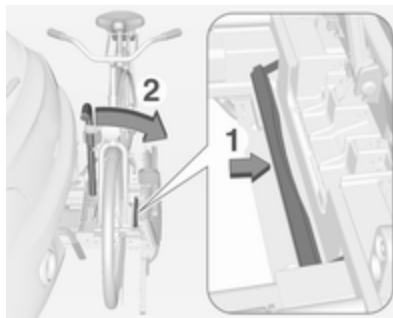
5. Дополнительно закрепите оба колеса заднего велосипеда в колесных уступах при помощи хомутов.

Рекомендуется закрепить на заднем велосипеде предупреждающий знак, чтобы привлечь внимание других водителей.

Сложите заднюю систему перевозки грузов

Заднюю систему перевозки грузов можно сложить, чтобы открыть доступ к багажному отделению.

- Без дополнительного кронштейна:



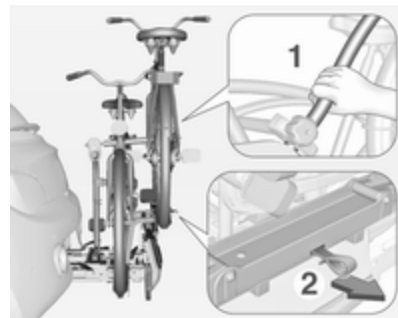
Нажмите на рычаг (1), чтобы открепить его.

Потяните раму (2) назад, чтобы сложить заднюю систему перевозки грузов.

- С дополнительным кронштейном:

⚠ Предупреждение

Разблокируя заднюю систему перевозки грузов, будьте крайне осторожны: система наклонится назад. Опасность травмирования.



Удерживайте раму (1) заднего велосипеда одной рукой, а второй потяните за петлю (2), чтобы разблокировать крепление.

Удерживайте задний велосипед обеими руками и сложите заднюю систему перевозки грузов.

При раскладывании задней системы перевозки грузов автоматически включаются задние габаритные огни.

⚠ Предупреждение

Задвигая каретку задней системы перевозки грузов, проверьте, чтобы она надежно зафиксировалась в сложенном положении.

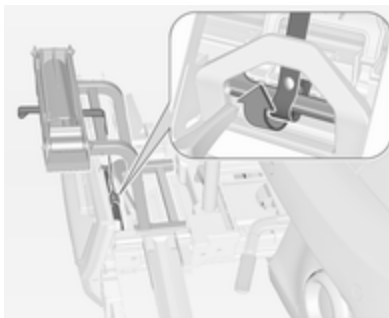
Снятие велосипедов

Освободить фиксирующие ремешки на обеих шинах велосипеда.

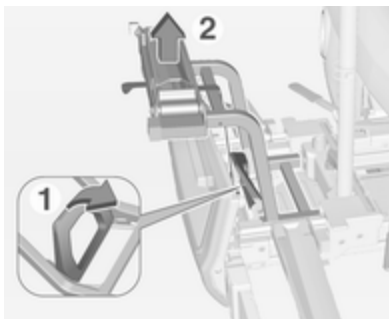
Поверните ручку против часовой стрелки и снимите крепежные кронштейны.

Снятие дополнительного кронштейна

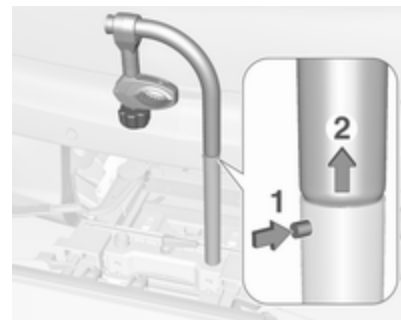
1. Сложите колесные уступы.



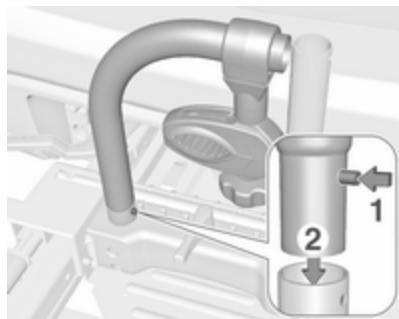
2. Расстегните ремень.



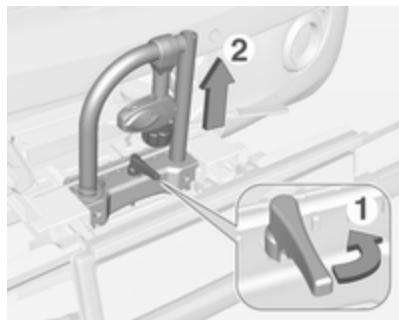
3. Отведите рычаг (1) вперед и удерживайте его.
4. Поднимите дополнительный кронштейн (2) за задний край и снимите его.

Разборка рамы для перевозки велосипедов

Нажмите кнопку (1) и снимите верхнюю часть держателя (2).

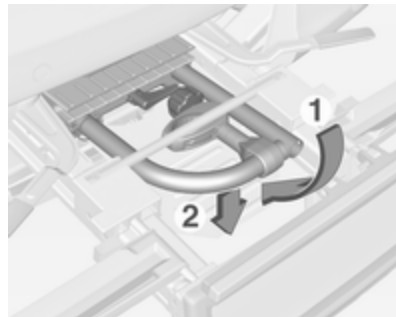


Нажмите кнопку (1) и установите на место держатель (2).



Разместите крепежный кронштейн, как показано на иллюстрации.

Поверните ручку (1) вбок, чтобы отсоединить и поднять раму (2).

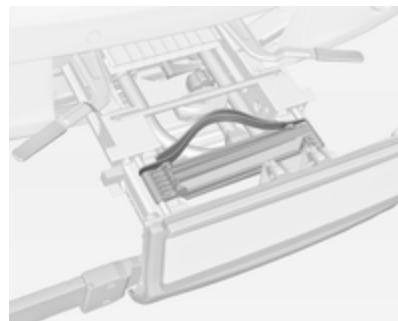


Сложите раму назад и подтолкните вперед до упора (1).

Надавите на заднюю часть рамы (2) сверху вниз.

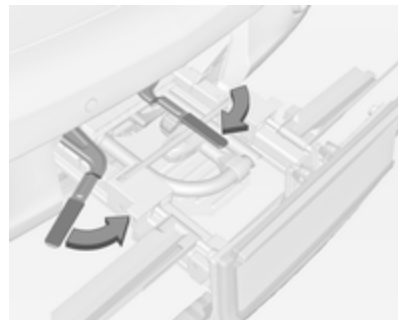
Сложите опоры для колес

Сложите опоры для колес. Закрепите ремень.



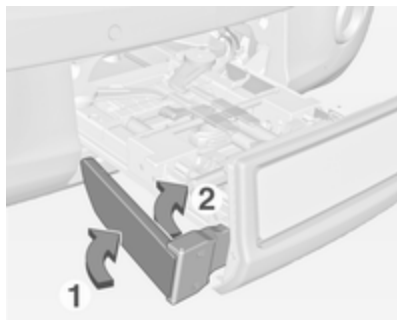
Аккуратно уложите пристяжные ремни.

Разблокируйте заднюю систему перевозки грузов



Поверните оба фиксирующих рычага внутрь, насколько это возможно. Закрепите ремень.

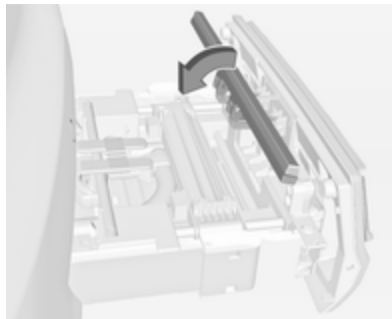
Сложите задние фонари



Сначала сложите оба задних габаритных фонаря (1) вперед до упора.

Затем сложите шарнирные держатели (2) вперед до упора.

Складывание фонаря подсветки номерного знака



Сложите фонарь подсветки номерного знака вперед.

Возвращение на штатное место задней системы перевозки грузов

Внимание

Аккуратно складывайте все складываемые части, такие как уступы и крепежные кронштейны. В противном случае

при попытке складывания задняя система перевозки грузов может быть повреждена.



Нажмите вверх и удерживайте рычаг фиксатора. Слегка приподнимите каретку и задвиньте ее в бампер до фиксации.

Рычаг освобождения должен возвратиться в первоначальное положение.

⚠ Предупреждение

Если система работает неправильно, обратитесь в сервисный центр.

Багажное отделение

Спинка заднего сиденья состоит из двух секций. Обе секции могут складываться независимо друг от друга.

Увеличение багажного отделения

При необходимости снять полку багажника с автомобиля.

Нажмите фиксатор и сложите подголовник.



Вставьте язычок замка ремня в боковой держатель, чтобы не повредить ремень.



Потяните за ременные петли на одной или обеих секциях спинки сиденья и сложите спинку на подушку сиденья.

Чтобы снова разложить спинки, потяните их вверх и установите в вертикальное положение до характерного щелчка фиксатора.

Если спинки зафиксировались в вертикальном положении, красные отметки на ременных петлях не должны быть видны.

⚠ Предупреждение

После подъема спинки убедитесь, что они надежно закреплены, прежде чем начинать движение. Если этого не сделать, возможно травмирование людей или повреждение груза или автомобиля при резком торможении или столкновении.

Крюк для пакетов



Используйте крюк на правой стенке багажного отделения для подвешивания пакетов. Максимальная нагрузка: 5 кг.

Задний ящик для хранения вещей

Вещевое отделение

В багажном отделении имеется ящик для хранения с крышкой. Крышка ящика запирается поворотом ручки. Во время движения автомобиля крышка должна быть закрыта.

Для открывания ящика отожмите и поднимите крышку.

Для снятия крышки откройте ее и сдвиньте влево.

В ящик можно установить разделитель.

Нагрузка на крышку ящика не должна превышать 20 кг.

Снятие

Чтобы открыть доступ к аварийному набору или заменить лампы в задних фонарях, потребуется извлечь ящик багажника:

- Снимите крышку багажного отделения ⇨ 74.
- Сложите спинки задних сидений ⇨ 72.
- Откройте ящик для хранения.



- Поверните расположенные с обеих сторон фиксирующие скобы назад и вдавите проушины в углубления.

- Поднимите ящик для хранения и поставьте его на сложенные спинки сидений.
- Выньте ящик для хранения из багажного отделения.

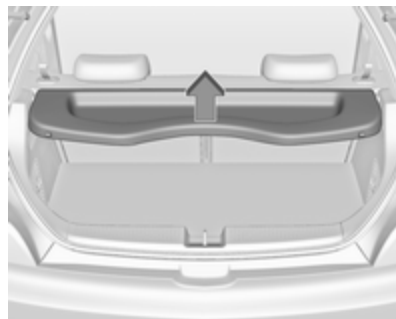
Установка

- Поставьте ящик для хранения на сложенные спинки сидений.
- Опустите ящик в багажное отделение.
- Откройте ящик для хранения.
- Поднимите проушины с обеих сторон и поверните расположенные с обеих сторон фиксирующие скобы вперед в проушины.
- Поднимите спинки задних сидений и установите крышку багажного отделения.
- Уложите комплект для ремонта шин в отделение ящика для хранения.
- Закройте и зафиксируйте крышку.

Крышка багажного отделения

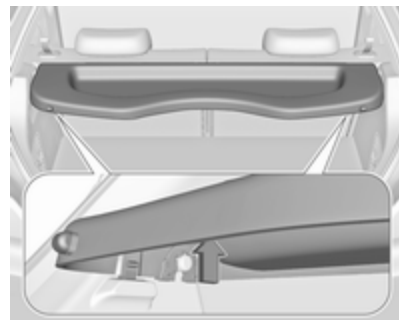
Не кладите на крышку посторонних предметов.

Открытие



Поднимите полку багажного отделения. Полка зафиксирована в почти вертикальном положении. При необходимости ее можно откинуть еще дальше. Чтобы опустить полку на место, надавите на нее, с усилием проводя ее через фиксированное положение.

Демонтаж



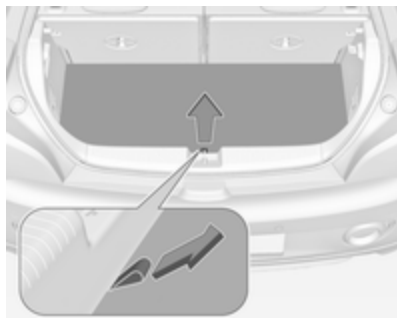
Сдвиньте крышку вверх слева и справа и снимите ее.

Пристегивание

Для установки полки на место необходимо надавить на оба ее края до срабатывания фиксаторов.

Крышка заднего напольного отсека

Задняя крышка пола



Поднимите заднюю крышку пола багажного отделения, чтобы достать аварийный набор.

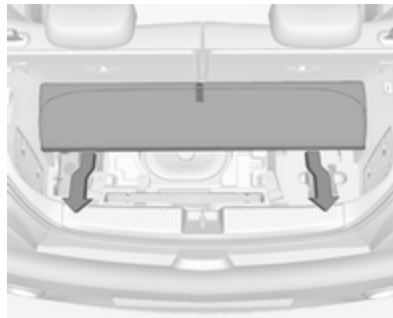
Инструменты ⇨ 213.

Крышка сабвуфера

Поднимите заднюю часть крышки пола багажного отделения, чтобы достать знак аварийной остановки.

Закрывая крышку пола, обязательно зафиксируйте ее застежкой-липучкой.

Снятие



Снимите крышку пола багажного отделения, чтобы достать аварийный набор или заменить лампы в задних фонарях:

- Поднимите заднюю часть крышки пола и откиньте ее вперед.
- Потяните крышку пола назад; при этом она немного приподнимется на направляющих.
- Снимите крышку пола багажного отделения с направляющих.

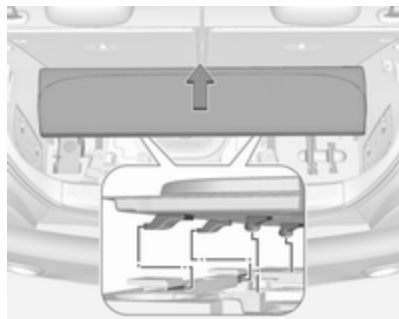


Чтобы получить доступ к крышке на правой стенке багажного отделения, например для замены ламп, сложите правую спинку заднего сиденья и достаньте ящик с водительским инструментом, хранящийся рядом с сабвуфером.

Замена ламп ⇨ 203.

Установка

- Уложите на место ящик с водительским инструментом, если вы его доставали.
- Уложите крышку пола багажного отделения на место.



- Аккуратно сдвиньте крышку пола вперед, следя за тем, чтобы направляющие попали в пазы, и дайте ей опуститься на место.
- Закройте крышку пола, откинув верхнюю часть назад, и зафиксируйте застежкой-липучкой.
- Поднимите спинки задних сидений.

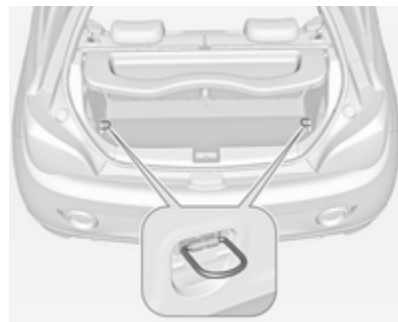
Общие рекомендации

⚠ Предупреждение

Для обеспечения безопасности все оборудование и аксессуары в багажном отделении необходимо укладывать только на предназначенные для них места. Во время движения крышка пола багажного отделения должна быть опущена, а спинки задних сидений по возможности подняты.

Иначе при сильном торможении, резком повороте или аварии выпавшие предметы могут травмировать находящихся в автомобиле людей.

Крепежные проушины



Крепежные проушины предназначены для предотвращения смещения предметов, например, с помощью крепежных ремней или багажной сетки.

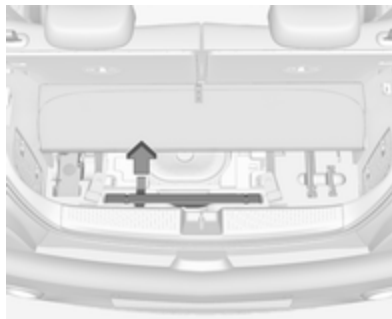
Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки закреплен эластичными ремнями в багажном отделении под дверью багажника.

Если автомобиль оборудован ящиком для хранения в багажном отделении, то для того, чтобы достать знак аварийной остановки, необходимо вынуть ящик для хранения ⇨ 73.

На модели с сабвуфером



Поднимите заднюю часть крышки пола. Потяните за ручку, чтобы извлечь знак аварийной остановки. Крышка пола багажного отделения ⇨ 75.

Дорожная аптечка



Аптечку следует хранить в кармане на панели обивки салона рядом с задним сиденьем.

Багажник, устанавливаемый на крыше

Багажник на крыше

Из соображений безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать только разрешенные для автомобиля конструкции багажников.

Более подробную информацию можно получить в сервис-центре.

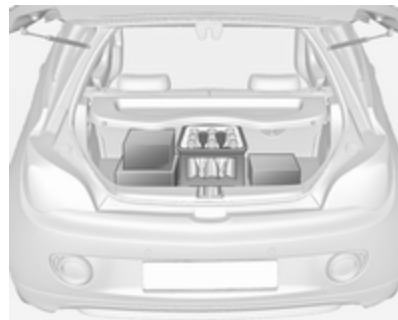
Если багажник не используется, снимите его с крыши в соответствии с инструкцией по установке.

Установка багажника на крыше

Для открывания крышек мест крепления используйте монету.



Сведения о разрешенных нагрузках



- Тяжелые предметы в багажном отделении должны быть размещены как можно ближе к спинкам сидений. Проверить, что спинки сидений надежно закреплены. Если объекты можно укладывать в штабель, самые тяжелые следует располагать снизу.
- Прикрепить объекты крепежными ремнями к крепежным проушинам ➔ 76.

- Используйте крюк на правой стенке багажного отделения для подвешивания пакетов. Максимальная нагрузка: 5 кг.
- Незакрепленные объекты в багажнике следует прикрепить во избежание их сдвига.
- При перевозке груза в багажном отделении спинки заднего ряда сидений не должны быть наклонены вперед.
- Багаж не должен выступать за верхнюю кромку спинок сидений.
- Не размещайте никаких предметов на крышке багажного отделения или на приборной панели, не закрывайте датчик на приборной панели.
- Груз не должен мешать ходу педалей, стояночного тормоза и рычага переключения передач и не должен ограничивать свободу перемещения водителя. Не оставляйте в салоне автомобиля незакрепленные предметы.

- Движение с открытым багажным отделением запрещено.

Предупреждение

Всегда следует проверять, что груз надежно уложен в автомобиле. В противном случае объекты могут быть выброшены внутрь салона автомобиля и причинят травму или смерть пассажирам, повредят груз или автомобиль.

- Нагрузка определяется как разность между допустимой общей массой (см. идентификационную табличку  250) и массой снаряженного автомобиля согласно стандарту ЕС. Чтобы рассчитать полезную нагрузку, проверьте данные вашего автомобиля по таблице весов в начале этого руководства. Снаряженная масса по нормативам ЕС включает в себя массу водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех жидкостей (запол-

нение топливного бака на 90 %).

Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.

- При движении с багажником на крыше снижается боковая ветровая устойчивость автомобиля, управляемость автомобиля ухудшается из-за более высокого центра тяжести. Распределите груз равномерно и закрепите его должным образом крепкими ремнями. Отрегулируйте давление в шинах и соблюдайте скорость в соответствии с загрузкой автомобиля. Чаще проверяйте и подтягивайте крепления груза.

Не следует превышать скорость более 120 км/ч.

Допустимая масса груза, перевозимого на крыше, составляет 50 кг. Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

Приборы и средства управления

Органы управления 81

Регулировка положения рулевого колеса 81

Органы управления на рулевом колесе 81

Рулевое колесо с подогревом 82

Звуковой сигнал 82

Очиститель/омыватель ветрового стекла 83

Очиститель/омыватель заднего стекла 84

Наружная температура 85

Часы 86

Штепсельные розетки 88

Индукционная зарядка 88

Прикуриватель 89

Пепельницы 90

Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы 90

Комбинация приборов 90

Спидометр 90

Одометр 90

Счетчик текущего пробега 90

Тахометр 91

Указатель уровня топлива 91

Селектор выбора топлива 91

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя 94

Дисплей технического обслуживания 94

Индикаторы 95

Указатель поворота 97

Напоминание о ремне безопасности 98

Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности 98

Отключение надувной подушки безопасности 99

Система зарядки 99

Сигнализатор неисправности 99

Индикатор приближения очередного технического обслуживания 99

Тормозная система и сцепление 100

Выжмите педаль 100

Антиблокировочная тормозная система (ABS) 100

Переключение на повышенную передачу 100

Усилитель рулевого управления 101

Ультразвуковая система облегчения парковки 101

Электронная система динамической стабилизации отключена 101

Электронная система динамической стабилизации и контроля тягового усилия 101

Система контроля давления в шинах 102

Давление моторного масла 102

Низкий уровень топлива 102

Иммобилайзер 103

Наружное освещение 103

Дальний свет 103

Задний противотуманный фонарь 103

Круиз-контроль 103

Открыта дверь 103

Информационные дисплеи 103

Информационный центр водителя 103

Цветной информационный дисплей 109

Графический информационный дисплей 110

Информационные сообщения	111
Предупреждающие звуковые сигналы	113
Напряжение аккумуляторной батареи	114
Сохранение индивидуальных настроек	114
Телематическая услуга	119
OnStar	119

Органы управления

Регулировка положения рулевого колеса



Отоприте рычаг, отрегулируйте рулевое колесо, затем зафиксируйте рычаг и убедитесь, что он полностью заблокирован.

Выполняйте регулировку только на стоящем автомобиле с разблокированным рулевым колесом.

Органы управления на рулевом колесе

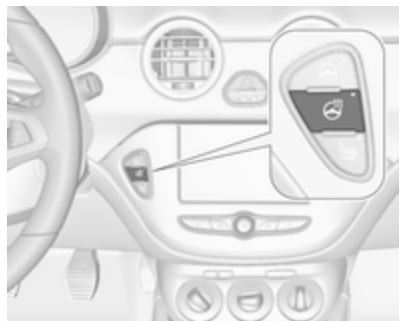


Управление информационно-развлекательной системой, системой автоматического поддержания скорости движения и подключенным мобильным телефоном можно осуществлять органами, расположенными на рулевом колесе.

Более подробная информация представлена в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

Системы помощи водителю ⇨ 166.

Рулевое колесо с подогревом



Подогрев включается нажатием . Включение подтверждается подсветкой клавиши.

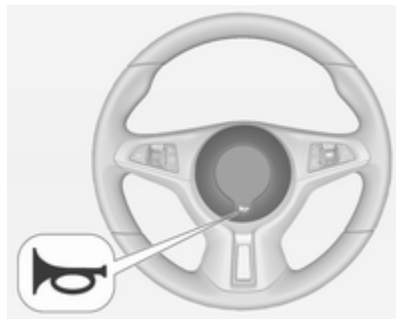


Показанные зоны захвата рулевого колеса руками подогреваются быстрее и до большей температуры, чем другие участки.

Подогрев осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

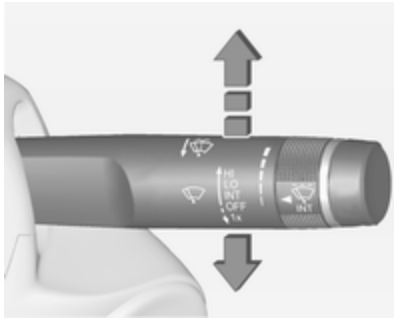
Звуковой сигнал



Нажмите .

Очиститель/омыватель ветрового стекла

Очиститель ветрового стекла



- HI** : быстро
LO : медленно
INT : интервальная очистка
или
автоматические стеклоочистители с датчиком дождя
OFF : выкл

Для однократного включения неработающего стеклоочистителя нажмите рычаг вниз в положение **1x**.

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

Выключать на мойках.

Регулируемый интервал очистки



Рычаг управления стеклоочистителями в положении **INT** (прерывистый режим).

Регулировка частоты взмахов щеток стеклоочистителя осуществляется поворотом кольца.

Регулировка чувствительности датчика дождя

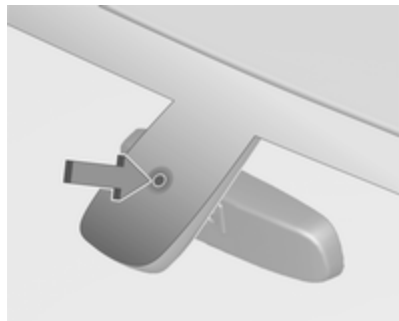


Рычаг управления стеклоочистителями в положении **INT** (прерывистый режим).

Поверните кольцо, чтобы изменить чувствительность датчика дождя.

Датчик дождя определяет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту и скорость взмахов щеток стеклоочистителей.

Через 20 секунд простоя щетки очистителя опускаются в парковочное положение.



Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда.

Омыватель ветрового стекла



Потяните рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на ветровое стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Омывающая жидкость ↗ 195

Очиститель/омыватель заднего стекла

Очиститель заднего стекла



Нажмите на клавишу выключателя, чтобы включить задний стеклоочиститель:

ON : непрерывный режим

OFF : выкл

INT : прерывистый режим

Не включать, если заднее стекло обледенело.

Выключать на мойках.

При включении заднего хода и работающих стеклоочистителях стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически.

Активизацию или отключение этой функции можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее.

Сохранение индивидуальных настроек ↗ 114.

Устройство промывки заднего стекла



Нажмите рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на заднее стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Омывающая жидкость ⇨ 195

Наружная температура

На понижение температуры воздуха указатель реагирует сразу, а на повышение – с задержкой. Если температура ниже 3 °C, ее значение на дисплее будет мигать.



На иллюстрации показан графический информационный дисплей.



На иллюстрации показан цветной информационный дисплей.

Дисплей верхнего уровня



Если наружная температура опускается до 3 °C, в информационном центре водителя выводится предупреждающее сообщение.

⚠ Предупреждение

Дорога может быть покрыта льдом, даже если дисплей показывает несколько градусов выше 0 °C.

Часы

Графический информационный дисплей

Нажмите кнопку **CONFIG**, чтобы открыть меню **Настройки**.

Прокрутите перечень и выберите пункт меню **Время и дата**, чтобы открыть соответствующее подменю.



Примечание

Подробное описание работы с меню см. в отдельном руководстве по информационно-развлекательной системе.

Задать время



Нажмите ручку **MENU-TUNE**, чтобы открыть подменю **Задать время**.

Поверните ручку **MENU-TUNE**, чтобы изменить значение первого параметра.

Чтобы подтвердить установленное значение, необходимо нажать ручку **MENU-TUNE**.

После этого курсор перейдет к следующему параметру. После того как будут заданы значения всех параметров будет автоматически выполнен возврат в меню предыдущего уровня.

Задать дату



Нажмите ручку **MENU-TUNE**, чтобы открыть подменю **Задать дату**.

Поверните ручку **MENU-TUNE**, чтобы изменить значение первого параметра.

Чтобы подтвердить установленное значение, необходимо нажать ручку **MENU-TUNE**.

После этого курсор перейдет к следующему параметру. После того как будут заданы значения всех параметров будет автоматически выполнен возврат в меню предыдущего уровня.

Задать формат времени

Для переключения между доступными вариантами необходимо последовательно нажимать ручку **MENU-TUNE**.

Задать формат даты

Для переключения между доступными вариантами необходимо последовательно нажимать ручку **MENU-TUNE**.

RDS-синхр. времени

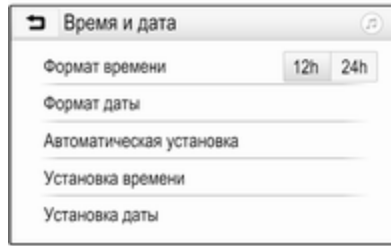
Сигнал RDS большинства передатчиков ОБЧ автоматически устанавливает время. Для синхронизации времени RDS могут потребоваться несколько минут. Некоторые передатчики правильный сигнал времени не посылают. В таких случаях рекомендуется выключить автоматическую синхронизацию времени.

Для переключения между **Вкл.** и **Выкл.** необходимо последовательно нажимать ручку **MENU-TUNE**.

Цветной информационный дисплей

Нажмите  и выберите **Настройки**.

Выберите **Время и дата**, чтобы открыть соответствующее подменю.



Формат времени

Чтобы выбрать необходимый формат, нажмите экранную кнопку **"12 h"** или **"24 h"**.

Формат даты

Чтобы выбрать формат отображения даты выберите команду **"Формат даты"** выберите необходимый вариант в подменю.

Автоматическая установка

Чтобы выбрать ручную или автоматическую настройку даты и времени, используйте команду **"Автоматическая установка"**.

Чтобы настроить дату и время автоматически, выберите вариант **"Вкл. - RDS"**.

Чтобы настроить дату и время вручную, выберите вариант **"Выкл. - Вручную"**. Если в пункте **"Автоматическая установка"** выбран вариант **"Выкл. - Вручную"**, станут доступны элементы подменю **"Установка времени"** и **"Установка даты"**.

Настройка даты и времени

Чтобы изменить значения времени и даты, используйте команды **"Установка времени"** и **"Установка даты"**.

Для изменения значений параметров используйте кнопки **"+"** и **"-"**.

Штепсельные розетки



На центральной консоли расположена розетка питания 12 вольт.

Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Ватт.

При выключенном зажигании розетка электропитания обесточена. Кроме того, розетка электропитания обесточивается при пониженном напряжении аккумуляторной батареи автомобиля.

Подключенные дополнительные приборы должны отвечать требованиям по электромагнитной совместимости в соответствии с DIN VDE 40 839.

Не подключайте генерирующие электрический ток приборы, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Не повредите розетку, вставляя не подходящие к ней вилки шнуров питания.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Индукционная зарядка

⚠ Предупреждение

Индукционная зарядка может нарушить работу вживленных кардиостимуляторов и другого медицинского оборудования. Если вы используете такие устройства, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать индукционную зарядку.

⚠ Предупреждение

Прежде чем заряжать мобильный телефон, уберите металлические предметы из зарядного устройства, иначе они могут сильно разогреться.



Зарядка устройств работает только при включенном зажигании.

Светодиодный индикатор состояния на зарядном устройстве (показан стрелкой):

- Горит зеленым светом:
 - обнаружен мобильный телефон с функцией индукционной зарядки.
- Горит желтым светом:
 - в зоне зарядки обнаружены металлические предметы. Чтобы зарядка была возможна, удалите эти предметы.
 - мобильный телефон установлен неправильно.

Поддерживается индукционная зарядка мобильных телефонов, соответствующих спецификациям PMA или Qi.

Для зарядки мобильного телефона может потребоваться задняя крышка со встроенной обмоткой (например, Samsung 4 или 5) или специальный чехол (например, некоторые модели iPhone).

В зарядное устройство можно установить мобильный телефон шириной не больше 8 см и не более 15 см длиной.

Если на телефон установлен защитный чехол, это может помешать индукционной зарядке.

Чтобы зарядить мобильный телефон:

1. Выньте все предметы из зарядного устройства.
2. Вставьте мобильный телефон в зарядное устройство дисплеем вверх.
3. Мобильный телефон должен находиться в нижнем правом углу зарядного устройства.

Если горит желтый светодиод:

1. Достаньте мобильный телефон из зарядного устройства.
2. Поверните мобильный телефон на 180°.

3. Выждите три секунды после того, как светодиод погаснет, и снова положите мобильный телефон на зарядное устройство.
4. Мобильный телефон должен находиться в нижнем правом углу зарядного устройства.

Прикуриватель



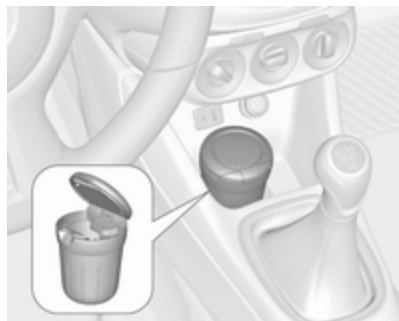
Прикуриватель расположен в центральной консоли.

Нажать на прикуриватель. Он выключится автоматически после нагревания спирального элемента. Извлеките прикуриватель.

Пепельницы

Внимание

Предназначены только для пепла, а не для горящих окурков.



В подстаканники можно установить переносную пепельницу.

Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы

Комбинация приборов

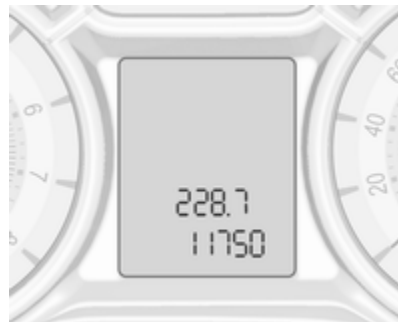
Стрелки приборов при включении зажигания на короткое время смещаются к максимальным значениям.

Спидометр



Показывает скорость движения автомобиля.

Одометр



Нижняя строка показывает пройденный путь в километрах.

Счетчик текущего пробега

Верхняя строка показывает расстояние, пройденное автомобилем после последнего сброса счетчика.

Чтобы сбросить показания, несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR** на рычаге указателя поворота ➔ 103.

Счетчик текущего пробега отсчитывает пробег до 2000 км, после чего сбрасывается на 0.

Тахометр



Отображение числа оборотов.

При движении на каждой передаче следует поддерживать минимальное число оборотов (если возможно).

Внимание

Если указатель переходит в красную зону предупреждения, это означает, что превышена максимальная разрешенная частота вращения двигателя. Двигатель может быть поврежден.

Указатель уровня топлива



Отображает уровень топлива в баке.

Стрелка рядом со значком топливной колонки указывает в ту сторону, с которой располагается крышка люка топливного бака.

При работе на сжиженном газе отображается уровень газа в баллоне.

Индикатор  загорается, если уровень в баке низкий. Когда индикатор мигает, следует немедленно заправить автомобиль.

Как только сжиженный газ в баллонах заканчивается, система автоматически переключается в режим работы на бензине .

Не допускайте полного опустошения топливного бака.

Из-за остающегося в баке топлива объем дозаправки может быть меньше указанной емкости бака.

Селектор выбора топлива

При нажатии **LPG** происходит переключение с бензина на сжиженный газ, как только будут выполнены необходимые для этого условия (температура охлаждающей жидкости, температура

газа и минимальная скорость вращения коленчатого вала двигателя). Эти условия обычно выполняются примерно через 60 секунд (в зависимости от температуры окружающей среды) и после первого выжимания педали акселератора. Состояние светодиода соответствует текущему рабочему режиму.



Нажмите **LPG**. Светодиод в клавише указывает, какой рабочий режим выбран в настоящий момент.

светодиод выключен
светодиод мигает

: используется бензин
: проверка условий для перехода на работу на сжиженном газе. Загорается, если условия выполнены.

светодиод включен
после пятикратного мигания светодиода гаснет

: используется сжиженный газ
: бак для сжиженного газа пуст или неисправность в системе сжиженного газа. На дисплее информационного центра водителя появится сообщение.

С пустым топливным баком двигатель не запускается.

Выбранный топливный режим запоминается и активируется в следующем цикле зажигания, если позволяют условия.

Если сжиженный газ в баллоне израсходован, до отключения зажигания автомобиль автоматически перейдет на работу на бензине.

При автоматическом переключении между бензином и газом может ощущаться кратковременная пауза в тяговой мощности двигателя.

Каждые шесть месяцев следует переключаться на использование бензина и вырабатывать его запас в топливном баке до включения индикатора , после чего снова заправлять бак. Это необходимо для поддержания требуемого качества топлива и сохранения работоспособности системы в режиме использования бензина.

Через регулярные промежутки времени во избежание коррозии полностью заполняйте бак топливом.

Топливо для работы на сжиженном газе ⇨ 184.

Неисправности и способы их устранения

Если система не переключается в режим использования газа, необходимо проверить следующее:

- Достаточно ли сжиженного газа в баллоне?
- Достаточно ли в топливном баке бензина для пуска двигателя?

В условиях очень высоких или низких температур переключение с бензина на газ может занять больше времени, чем обычно.

В особо тяжелых условиях система может переключиться обратно на бензин, если минимальные требования не выполняются. Если позволяют условия, можно вручную переключиться обратно на работу на сжиженном газе.

При обнаружении любых других неисправностей следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания.

Внимание

Чтобы обеспечить безопасность эксплуатации системы питания сжиженным нефтяным газом и сохранить гарантию, ремонт и регулировку системы должны выполнять только обученные специалисты.

В сжиженный газ добавляют специальную присадку (одорант), которая позволяет легко обнаружить утечку.

⚠ Предупреждение

Если вы почувствовали запах газа в салоне автомобиля или рядом с автомобилем, немедленно переключитесь на бензин. Не курите. Не используйте открытый огонь и источники возгорания.

Если запах газа по-прежнему присутствует, запускать двигатель запрещается. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

При использовании подземных парковок необходимо следовать инструкциям эксплуатирующей парковку организации и требованиям местного законодательства.

Примечание

В случае ДТП необходимо выключить зажигание и осветительные приборы.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя



Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

- | | |
|-------------------------|--|
| левая часть шкалы | : двигатель пока не прогрелся до рабочей температуры |
| центральная часть шкалы | : рабочая температура |
| правая часть шкалы | : слишком высокая температура |

Внимание

Если температура охлаждающей жидкости поднялась выше допустимого предела, следует остановить автомобиль и заглушить двигатель. Опасность повреждения двигателя. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Дисплей технического обслуживания

Система контроля ресурса масла позволяет определить, когда следует заменить масло и фильтр. Периодичность индикации необходимости замены масла и фильтра может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.

Дисплей среднего уровня

Оставшийся срок службы моторного масла в процентах отображается рядом с контрольным индикатором  на дисплее среднего уровня.

Остаточный
срок служ. масла

100%

Для сброса
нажать Set/Clr

Дисплей верхнего уровня

На дисплее улучшенной комплектации оставшийся ресурс масла отображается в процентах в **Меню информации автомобиля**.

Чтобы показать оставшийся срок службы моторного масла, используйте кнопки на рычажке сигналов поворота:



Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля**.

Повернуть регулирующее кольцо в положение **Остаточный срок службы масла**.

Сброс

Чтобы сбросить показания, несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR** на рычаге указателя поворота. Должен быть открыт экран оставшегося срока службы моторного масла. Включите зажигание, не запуская двигатель.

Систему для ее правильной работы следует сбрасывать в исходное состояние каждый раз при замене моторного масла. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Следующее техобслуживание

Если по расчетам системы масло выработало свой ресурс, на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение. Моторное масло и масляный фильтр следует заменить в мастерской в течение одной недели или не превышая пробега в 500 км (в зависимости от того, какое событие наступит первым).

Информационный центр водителя
↗ 103.

Информация по обслуживанию
↗ 245.

Индикаторы

Описанные ниже индикаторы на некоторых версиях автомобиля могут отсутствовать. Описание

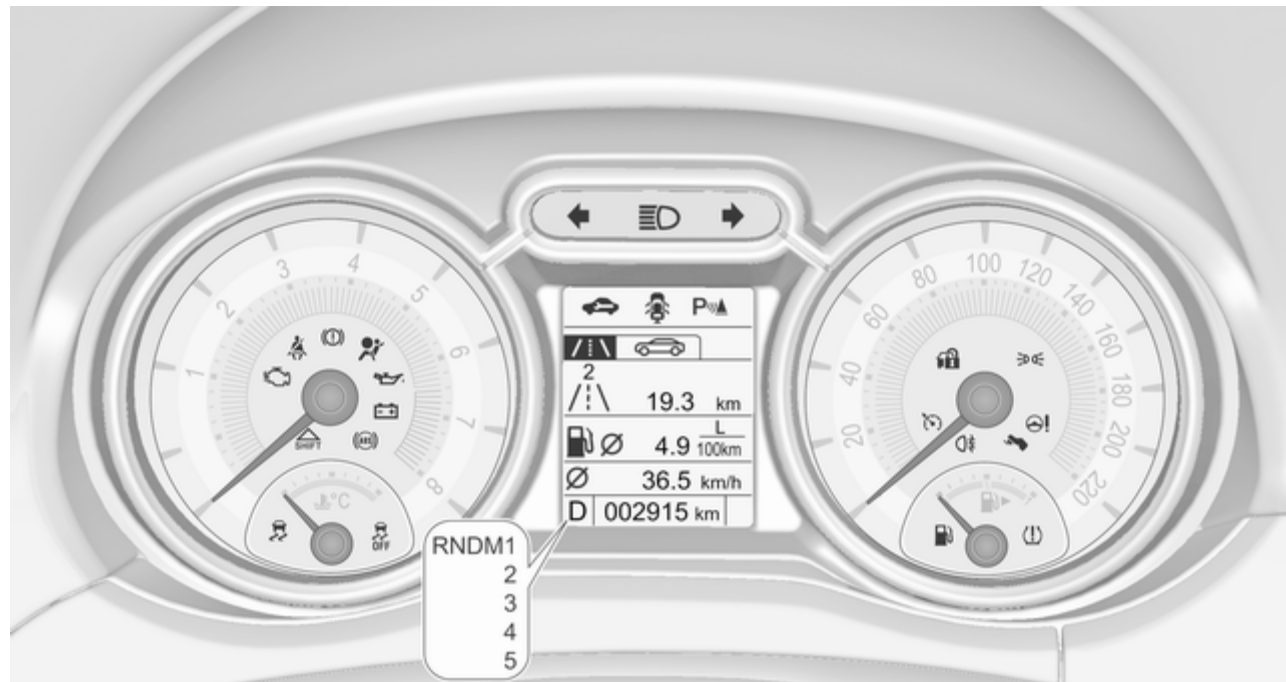
распространяется на все версии исполнения приборов. В зависимости от комплектации автомобиля, расположение отдельных индикаторов может отличаться.

При включении зажигания на короткое время загорится большинство индикаторов, что можно рассматривать как проверку их работоспособности.

Цвета индикаторов обозначают:

- красный : опасность, важное напоминание
- желтый : предупреждение, справка, неисправность
- зеленый : подтверждение включения
- синий : подтверждение включения
- белый : подтверждение включения

Контрольный индикаторы панели приборов



Контрольные индикаторы на центральной консоли



Обзор

- ↔ Указатель поворота ⇨ 97
- 🚗 Индикатор напоминания о непристегнутых ремнях безопасности ⇨ 98
- 🛡 Подушки безопасности и натяжители ремней безопасности ⇨ 98
- 🛡 Отключение подушки безопасности ⇨ 99
- 🔌 Система зарядки ⇨ 99

- 🚗 Сигнализатор неисправности ⇨ 99
- 🚗 Индикатор срока очередного технического обслуживания ⇨ 99
- ① Тормозная система и сцепление ⇨ 100
- 👉 Выжмите педаль ⇨ 100
- 🛑 Антиблокировочная тормозная система (ABS) ⇨ 100
- ⬆ Переключение на повышенную передачу ⇨ 100
- ⚙ Сервоусилитель рулевого управления ⇨ 101
- 📡 Ультразвуковая система облегчения парковки ⇨ 101
- 📡 Электронная система динамической стабилизации отключена ⇨ 101
- 📡 Электронная система динамической стабилизации и система контроля движения ⇨ 101
- ⚠ Система контроля давления в шинах ⇨ 102

- 🛢 Давление моторного масла ⇨ 102
- 🛢 Низкий уровень топлива ⇨ 102
- 🔒 Иммобилайзер ⇨ 103
- 🔦 Наружное освещение ⇨ 103
- 🔦 Дальний свет ⇨ 103
- 🔦 Задний противотуманный фонарь ⇨ 103
- 🚗 Круиз-контроль ⇨ 103
- 🚗 Открыта дверь ⇨ 103

Указатель поворота

Загорается или мигает зеленым светом ↔.

Кратковременно загорается

Включены стояночные огни.

Мигание

Включены сигналы поворота или аварийная световая сигнализация. Быстрое мигание: неисправность лампы указателя поворота или соответствующего предохранителя.

Замена ламп ⇨ 199, предохранителей ⇨ 208.

Указатели поворота ⇨ 128.

Напоминание о ремне безопасности

Напоминание о необходимости пристегнуть ремни безопасности на передних сиденьях

Индикатор  непристегнутого ремня безопасности водителя может загораться или мигать красным светом в кольце тахометра.

Индикатор ² непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира на центральной консоли может загораться или мигать красным светом, если на сиденье находится человек.

Непрерывное горение

После включения зажигания до пристегивания ремня безопасности сиденья.

Мигание

После запуска двигателя в течение максимум 100 секунд до пристегивания ремня безопасности сиденья.

Пристегивание ремня безопасности ⇨ 45.

Состояние ремней безопасности на задних сиденьях



На дисплее информационного центра водителя мигает или горит индикатор .

Непрерывное горение

После пуска двигателя в течение минимум 35 секунд до пристегивания ремня безопасности сиденья.

Если во время движения пристегнуть не пристегнутый ремень безопасности.

Мигание

После начала движения, если ремни безопасности отстегнуты.

Пристегивание ремня безопасности ⇨ 45.

Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности

Загорается красным светом .

При включении зажигания индикатор горит в течение примерно четырех секунд. Если он не гаснет через четыре секунды или загорается во время движения, это указывает на неисправность системы надувных подушек безопасности. Обратитесь за

помощью на станцию техобслуживания. Надувные подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать при аварии.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности или надувных подушек безопасности указывает горящий индикатор .

Предупреждение

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Преднатяжители ремней безопасности, система надувных подушек безопасности  43,  46.

Отключение надувной подушки безопасности

 горит желтым светом.

Загорается примерно на 60 секунд после включения зажигания.

Надувная подушка безопасности переднего пассажира включена.

 горит желтым светом.

Воздушная подушка безопасности переднего пассажира выключена.

Отключение подушки безопасности  52.

Система зарядки

Загорается красным светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Остановиться, остановить двигатель. Аккумуляторная батарея автомобиля не заряжается. Может быть нарушено охлаждение двигателя. Работа усилителя рулевого управления может быть неэффективна. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнализатор неисправности

 горит или мигает желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов. Возможно превышены допустимые пределы параметров отработавших газов. Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Мигание при работающем двигателе

Неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Уменьшите давление на педаль акселератора, пока мигание не прекратится. Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Индикатор приближения очередного технического обслуживания

 горит желтым светом.

Дополнительно на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение.

Автомобилю требуется техническое обслуживание.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Информационные сообщения
↪ 111.

Тормозная система и сцепление

Загорается красным светом (ⓘ).

Низкий уровень жидкости в контуре привода тормозной системы и сцепления, когда стояночный тормоз выключен ↪ 196.

⚠ Предупреждение

Остановитесь. Не продолжайте движение. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Загорается, если включен механический стояночный тормоз и включено зажигание ↪ 161.

Выжмите педаль

🔥 горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Чтобы в режиме автоматической остановки и пуска двигателя снова запустить двигатель, необходимо выжать педаль сцепления. Система автоматической остановки и пуска двигателя ↪ 149.

Мигание

Чтобы запустить двигатель с помощью ключа, необходимо выжать педаль сцепления ↪ 18, ↪ 148.

В некоторых модификациях на дисплее в комбинации приборов отображается подсказка о необходимости выжать педаль сцепления ↪ 111.

Антиблокировочная тормозная система (ABS)

(ABS) горит желтым светом.

Загорается на несколько секунд после включения зажигания. Система готова к работе, когда индикатор гаснет.

Если индикатор не гаснет спустя несколько секунд или горит во время движения, это означает неисправность системы ABS. Тормозная система продолжает функционировать, но без ABS. Антиблокировочная тормозная система ↪ 160.

Переключение на повышенную передачу

Если для уменьшения расхода топлива рекомендуется переключиться на более высокую передачу; индикатор 🏠 загорается зеленым светом или на дисплее информационного центра водителя улучшенной комплектации отображается соответствующий значок.

Меню информации ECO

Индикация переключения передач выводится в информационном центре водителя в полноэкранном режиме.

Система помощи при вождении EcoFlex  103.

Усилитель рулевого управления

 горит желтым светом.

Горит при отключении усилителя рулевого управления

Сбой в работе усилителя рулевого управления. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Одновременное включение индикаторов и

Необходимо выполнить калибровку усилителя рулевого управления. Калибровка системы  164.

Ультразвуковая система облегчения парковки

 горит желтым светом.

Неисправность в системе или

Неисправность в результате попадания на датчики грязи, льда или снега

или

Помехи от внешних источников ультразвука. Как только источник помех будет устранен, система заработает нормально.

Устраните причину неисправности системы на станции техобслуживания.

Ультразвуковая система помощи при парковке  170.

Электронная система динамической стабилизации отключена

 горит желтым светом.

Система выключается.

Электронная система динамической стабилизации и контроля тягового усилия

 мигает или горит желтым светом.

Мигание

Система активно вмешивается в процесс управления. Мощность двигателя может упасть, и автомобиль может притормаживаться автоматически.

Непрерывное горение

Обнаружена неисправность системы. В информационном центре водителя появляется предупреждающее сообщение. Можно продолжить поездку. Система не работает. Однако в зависимости от состояния дорожного полотна может снизиться устойчивость.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Электронная система динамической стабилизации ⇨ 163, Система контроля тягового усилия ⇨ 162.

Система контроля давления в шинах

⚡ горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Падение давления в шине. Немедленно остановитесь и проверьте давление в шинах.

Мигание

Неисправность в системе или установлено колесо без датчика давления (например запасное колесо). Через 60-90 секунд контрольный индикатор начинает гореть непрерывно. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Система контроля давления воздуха в шинах ⇨ 217.

Давление моторного масла

Загорается красным светом ⚡.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Включение при работающем двигателе

Внимание

Может быть нарушена смазка двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и/или блокировке ведущих колес.

1. Выжмите сцепление.
2. Включите нейтральную передачу.
3. Как можно быстрее выведите автомобиль из потока, не мешая другим автомобилям.
4. Выключите зажигание.

⚠ Предупреждение

При выключенном двигателе для торможения и поворота рулевого колеса требуются значительно большие усилия.

В режиме Autostop тормозной усилитель продолжает работать.

Не вынимайте ключ, пока автомобиль не остановится, поскольку при этом рулевое колесо может неожиданно заблокироваться.

Перед тем, как обращаться на станцию техобслуживания ⇨ 193, следует проверить уровень моторного масла.

Низкий уровень топлива

⚡ горит или мигает желтым светом.

Непрерывное горение

Слишком низкий уровень топлива в баке.

Мигание

Запас топлива израсходован. Немедленно заправьте автомобиль. Категорически запрещается движение до полного опустошения бака.

Заправка ⇨ 185.

Каталитический нейтрализатор ⇨ 154.

Иммобилайзер

Мигает желтый индикатор .

Неисправность в системе иммобилайзера. Двигатель невозможно запустить.

Наружное освещение

☞ горит зеленым светом.

Наружные габаритные фонари горят ⇨ 124.

Дальний свет

☞ горит синим светом.

Горит при включенном дальнем свете и при подаче кратковременных сигналов дальним светом фар ⇨ 126.

Задний противотуманный фонарь

☞ горит желтым светом.

Задний противотуманный фонарь горит ⇨ 128.

Круиз-контроль

☞ зажигает белый или зеленый индикатор.

Зажигает белый индикатор

Система включена.

Горит зеленым светом

Круиз-контроль включен.

Круиз-контроль ⇨ 166.

Открыта дверь

Загорается красным светом .

Открыта боковая или задняя торцевая откидная дверь.

Информационные дисплеи

Информационный центр водителя

Дисплей информационного центра водителя расположен в комбинации приборов.

Он выводится как дисплей среднего уровня или дисплей верхнего уровня.

Дисплей среднего уровня



Отображается следующая информация:

- счетчик полного пробега
- счетчик текущего пробега
- индикаторы
- меню сведений об автомобиле, см. ниже
- меню сведений о пробеге/расходе топлива, см. ниже
- информационные сообщения в виде цифровых кодов ⇨ 111.

Переключение между страницами меню производится нажатием на **MENU** или поворотом колесика на рычаге указателя поворота.

Некоторые функции отображаются по-разному в зависимости от того, движется автомобиль или стоит. Некоторые функции доступны только при движении автомобиля.

Для отображения меню сведений об автомобиле и меню сведений о пробеге/расходе топлива необходимо выбрать соответствующие страницы. Информационные сообщения и индикаторы появляются на экране автоматически.

Дисплей верхнего уровня



Отображается следующая информация:

- Меню информации маршрут/топл. / \
- Меню информации автомобиля 
- Меню ЭКО-информации ECO

Выбор страниц меню осуществляется нажатием **MENU** на рычаге указателя поворота. Основные значки страниц меню отображаются в верхней части дисплея.

Некоторые функции отображаются по-разному в зависимости от того, движется автомобиль или стоит. Некоторые функции доступны только при движении автомобиля.

Информационные сообщения отображаются на дисплее автоматически при наступлении соответствующих событий.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Сохраненные установки ⇨ 24.

Настройка меню и функций

Для выбора меню и функций используются клавиши на комбинированном переключателе указателей поворота.



Используйте **MENU** для перехода между меню или для возврата из подменю на предыдущий уровень.

Поверните маховичок, чтобы выделить нужный пункт меню или установить числовое значение.

Нажмите на **SET/CLR**, чтобы выбрать функцию или подтвердить сообщение.

Меню информации маршрут/ топл. /

Нажмите **MENU**, чтобы выбрать страницу "Сведения о пробеге/расходе топлива".

Поворачивайте колесо регулятора для выбора подменю:

Дисплей среднего уровня



На дисплее среднего уровня может быть предусмотрено меню с информацией о запасе хода/топлива.

Дисплей верхнего уровня



- счетчик текущего пробега 1
- средний расход топлива 1
- средняя скорость 1



- счетчик текущего пробега 2

- средний расход топлива 2
- средняя скорость 2



- цифровая скорость
- запас хода
- текущий расход

Выбор и индикация могут быть разными для дисплея среднего уровня и дисплея верхнего уровня.

Учет компьютером данных двух маршрутов

Показания счетчика пробега, среднего расхода и средней скорости для двух маршрутов можно сбрасывать по отдельности, благодаря

чему появляется возможность отображать информацию для разных поездок.



Счетчик текущего пробега

Счетчик текущего пробега показывает текущее расстояние, пройденное после сброса показаний счетчика.

Счетчик текущего пробега отсчитывает пробег до 2000 км, после чего сбрасывается на 0.

Для сброса показаний счетчика текущего пробега откройте необходимую страницу и несколько секунд удерживайте **SET/CLR** в нажатом положении.

Средний расход топлива

Вывод среднего расхода. Показания можно сбросить в любой момент, при этом новый отсчет начнется со значения, используемого по умолчанию.

Для сброса показаний откройте необходимую страницу и несколько секунд удерживайте **SET/CLR** в нажатом положении.

На автомобилях с двигателями на СПГ: Средний расход отображается для выбранного в данный момент типа топлива (СНГ или бензин).

Средняя скорость

Выводится средняя скорость движения. Результат можно сбросить в любой момент.

Для сброса показаний откройте необходимую страницу и несколько секунд удерживайте **SET/CLR** в нажатом положении.

Цифровая скорость

Цифровой дисплей мгновенной скорости.

Запас хода по топливу

Запас хода рассчитывается на основе фактического уровня топлива в баке и текущего расхода. На дисплей выводится усредненное значение.

Спустя некоторое время после заправки величина запаса хода автоматически обновляется.

При низком уровне топлива в баке на дисплей выводится сообщение. При этом также загорается индикатор , размещенный внутри циферблата указателя уровня топлива.

Если необходимо немедленно выполнить заправку топливом, на дисплей выводится предупредительное сообщение. При этом индикатор , размещенный внутри циферблата указателя уровня топлива, начинает мигать.

 ⇨ 102.

Запас хода по топливу для версии на СПГ

Примерный запас хода с учетом остатка топлива отдельно в топливном баке и баке для СНГ, а также суммарный запас для обоих

видов топлива. Переключение режимов производится нажатием на **SET/CLR**.

Текущий расход

Указание текущего расхода.

На автомобилях с двигателями на СПГ: Мгновенный расход отображается для выбранного в данный момент типа топлива — СНГ или бензина.

Меню информации автомобиля

Нажимая **MENU**, выберите страницу со сведениями об автомобиле.

Поворачивайте колесо регулятора для выбора подменю:

Следуйте инструкциям, которые приведены в подменю.

- **Ед.измер.**

Откройте страницу и нажмите клавишу **SET/CLR**. Вращением колесика выберите британские (1) или метрические (3) единицы измерения. Нажмите ручку **SET/CLR**, чтобы

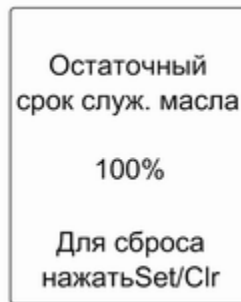
подтвердить выбор единиц измерения.

- **Давл.в шинах**

Во время движения на этой странице отображается информация о давлении воздуха во всех шинах ⇨ 217.

- **Нагрузка на шины**

Можно выбрать категорию давления воздуха в шинах в соответствии с фактическим давлением ⇨ 217.



- **Остаточный срок службы масла**

Показывает прогнозируемый срок службы масла. Величина,

указанная в процентах (%), — это остаточный ресурс моторного масла. Она указывает, когда необходимо заменить моторное масло и фильтр ➤ 94.



- **Предупрежд. о превышен. скорости**

В окне настройки предупреждения о превышении заданной скорости отображаются параметры выдачи предупреждения.

Чтобы установить предупреждение о скорости, нажмите **SET/CLR**, когда отображается эта страница. Выберите

требуемое значение вращением колесика. Нажмите **SET/CLR**, чтобы установить скорость.

При превышении заданной скорости раздается предупредительный сигнал зуммера. Когда скорость установлена, эту функцию можно отключить, нажав кнопку **SET/CLR** во время просмотра этой страницы.

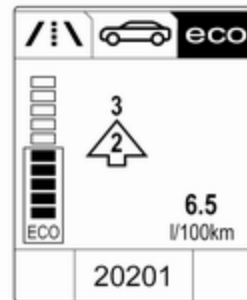
Выбор и индикация могут быть разными для дисплея среднего уровня и дисплея верхнего уровня.

Меню ЭКО-информации ECO

Нажмите **MENU**, чтобы выбрать **ECO** в верхней строке дисплея.

Поворачивайте колесо регулятора для выбора подменю: Нажмите для подтверждения кнопку **SET/CLR**.

Имеются следующие подменю:



- **Индикатор переключения передач:** Текущая передача отображается внутри стрелки. Цифра над стрелкой показывает, на какую передачу следует переключиться для более экономного расхода топлива.

Индикатор индекса экономичности

экономичности: Текущий расход топлива отображается с помощью сегментного индикатора. Для наибольшей экономичности вождения адаптируйте свой стиль вождения таким образом, чтобы

заполненные сегменты остаются в зоне Eco. Чем больше заполнено сегментов, тем больше расход топлива. Одновременно отображается среднее значение расхода топлива.

- **Главные потребители:** Перечень основных потребляющих энергию климатических подсистем в порядке убывания их энергопотребления. Отображается потенциальная экономия топлива.



- **Тренд экономии:** Отображается средний расход за последние 50 км. Заполненные сегменты показывают расход

по отрезкам в 5 км, демонстрируя влияние топографии местности или манеры вождения на расход топлива.

Цветной информационный дисплей

В некоторых комплектациях на автомобиле может быть установлен цветной информационный дисплей с сенсорным экраном.

Сенсорный цветной информационный дисплей отображает в цвете:

- время ↻ 86
- температуру наружного воздуха ↻ 85
- дату ↻ 86
- параметры электронной системы климат-контроля ↻ 138
- указания системы облегчения парковки или системы предупреждающей помощи при парковке ↻ 170

- данные Информационно-развлекательной системы, см. описание информационно-развлекательной системы
- системные сообщения
- сообщения автомобиля ↻ 111
- индивидуальные настройки автомобиля ↻ 114

Объем выводимой информации и вид, в котором она выводится, зависят от используемых настроек.

Выбор меню и установок

Выбор меню и параметров осуществляется с помощью сенсорного дисплея.



Нажмите , чтобы включить дисплей.

Нажмите , чтобы отобразить главную страницу.

Нажмите пиктограмму необходимого пункта меню на дисплее пальцем.

Нажмите соответствующую пиктограмму, чтобы подтвердить свой выбор.

Нажмите , чтобы вернуться на более высокий уровень меню.

Нажмите , чтобы вернуться на главную страницу.

Дополнительные сведения см. в руководстве по информационно-развлекательной системе.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Графический информационный дисплей

В зависимости от комплектации на автомобиле может быть установлен графический информационный дисплей.



Графический информационный дисплей показывает:

- время ⇨ 86
- температуру наружного воздуха ⇨ 85
- дату ⇨ 86

- параметры электронной системы климат-контроля ⇨ 138
- данные информационно-развлекательной системы, см. описание информационно-развлекательной системы
- индивидуальные настройки автомобиля ⇨ 114

Выбор меню и установок

Доступ к меню и установкам осуществляется с помощью дисплея.



Нажмите **CONFIG**: на экране появится меню **Настройки**.

Выбор необходимого параметра или значения осуществляется вращением ручки **MENU-TUNE**.

Для подтверждения выбранного параметра или значения нажмите ручку **MENU-TUNE**.

Нажмите на **BACK**, чтобы выйти из меню или окна изменения параметра без сохранения изменений или удалить последний символ в строке. Нажмите и удерживайте **BACK** несколько секунд, чтобы удалить всю запись.

Чтобы выйти из меню **Настройки**, последовательно нажимайте **BACK** или подтвердите внесенные изменения и нажмите **CONFIG**.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Сохраненные установки ⇨ 24.

Информационные сообщения

Сообщения выводятся на дисплей информационного центра водителя; в некоторых случаях они сопровождаются предупреждениями и звуковыми сигналами.



Чтобы подтвердить сообщение, нажмите на **SET/CLR**, **MENU** или поверните регулирующее кольцо.

Сообщения автомобиля на дисплее среднего уровня



Информационные сообщения выводятся в виде цифровых кодов.

№ Информационное сообщение

- 1 Замените моторное масло.
- 3 Низкий уровень охлаждающей жидкости двигателя.
- 4 Кондиционер выключен.
- 5 Рулевое колесо заблокировано.
- 7 Поверните рулевое колесо, выключите и включите зажигание.

№ Информационное сообщение

- 9 Поверните рулевое колесо и снова включите двигатель.
- 12 Автомобиль перегружен.
- 13 Перегрев компрессора.
- 15 Неисправность дополнительного стоп-сигнала.
- 16 Неисправность стоп-сигнала.
- 17 Неисправность системы регулирования уровня передних фар.
- 18 Неисправность ближнего света левой фары.
- 19 Неисправность заднего противотуманного фонаря.
- 20 Неисправность ближнего света правой фары.
- 21 Неисправность левого габаритного огня.
- 22 Неисправность правого габаритного огня.
- 23 Неисправность фонаря заднего хода.
- 24 Неисправность освещения номерного знака.

№ Информационное сообщение

- 25 Неисправность левого переднего указателя поворота.
- 26 Неисправность левого заднего указателя поворота.
- 27 Неисправность правого переднего указателя поворота.
- 28 Неисправность правого заднего указателя поворота.
- 35 Замените батарею в пульте дистанционного управления.
- 48 Очистите линзу камеры системы обзора боковых мертвых зон.
- 53 Плотно заверните крышку заливной горловины
- 56 Разность давления в шинах передних колес.
- 57 Разность давления в шинах задних колес.
- 58 Обнаружены зимние шины.
- 59 Откройте и закройте окно двери водителя.
- 60 Откройте и закройте окно двери переднего пассажира.

№ Информационное сообщение

- 66 Выполните техническое обслуживание противотуманной сигнализации.
- 67 Выполните техническое обслуживание замка рулевого колеса.
- 68 Выполните техническое обслуживание усилителя рулевого управления.
- 75 Выполните техническое обслуживание системы кондиционирования воздуха.
- 76 Выполните обслуживание системы обзора боковых мертвых зон.
- 79 Долейте моторное масло.
- 82 Приближается время замены моторного масла.
- 84 Мощность двигателя ограничена.
- 89 Индикатор приближения очередного технического обслуживания.
- 90 Усилитель экстренного торможения.

№ Информационное сообщение

- 95 Требуется обслуживание надувных подушек безопасности.
- 128 Крышка капота открыта.
- 134 Ошибка системы помощи при парковке, очистите бампер
- 136 Выполните обслуживание системы помощи при парковке.
- 151 Для запуска выжмите сцепление.
- 174 Низкий заряд аккумуляторной батареи автомобиля.
- 258 Система облегчения парковки отключена

Сообщения автомобиля на дисплее верхнего уровня

Информационные сообщения выводятся в виде текста. Следуйте инструкциям в сообщениях.

Сообщения автомобиля на цветном информационном дисплее

На цветном информационном дисплее могут дополнительно отображаться некоторые важные сообщения. Некоторые сообщения отображаются только несколько секунд.

Предупреждающие звуковые сигналы**При запуске двигателя или во время движения**

Одновременно может быть выдан только один предупредительный звуковой сигнал.

Предупредительный сигнал непристегнутого ремня имеет более высокий приоритет, чем любой другой сигнал.

- Если не пристегнут ремень безопасности.
- Если при трогании с места не закрыта дверь или задняя дверь.
- Если при включенном стояночном тормозе превышена заданная скорость.
- Если превышена запрограммированная скорость.
- На дисплее информационного центра водителя или информационном дисплее отображается предупреждающее сообщение.

- Если система помощи при парковке обнаруживает препятствие.
- Если включена передача заднего хода, а задний держатель выдвинут.

Если автомобиль запаркован и/или открыта дверь водителя

- При включенных наружных осветительных приборах.

В режиме Autostop

- Если открыта дверь водителя.

Напряжение аккумуляторной батареи

Дисплей среднего уровня

Если напряжение аккумуляторной батареи опустится ниже критического уровня, на дисплее информационного центра водителя появится код 174.

Дисплей верхнего уровня

Когда напряжение аккумуляторной батареи автомобиля опускается ниже критического уровня, на

дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающее сообщение.

1. В этом случае немедленно отключите все потребители, работа которых не является необходимой для продолжения безопасного движения, например, подогрев сидений, подогрев заднего стекла и пр.
2. Зарядите аккумуляторную батарею автомобиля, для чего необходимо продолжить движение в течение определенного времени или подключить зарядное устройство.

Предупреждающее сообщение или код перестанут отображаться после двух включений двигателя подряд, во время которых не наблюдается провал напряжения.

Если зарядить аккумуляторную батарею невозможно, обратитесь для устранения причины неисправности на станцию техобслуживания.

Сохранение индивидуальных настроек

Поведение автомобиля можно персонализировать путем изменения установок на информационном дисплее.

Некоторые персональные установки для разных водителей можно записать в память отдельно для каждого ключа автомобиля. Сохраненные установки ↺ 24.

В зависимости от уровня комплектации автомобиля и действующего в вашей стране законодательства некоторые из описанных функций могут отсутствовать.

Некоторые функции отображаются или активны только во время работы двигателя.

Индивидуальные настройки

Графический информационный дисплей

Чтобы войти в меню "Настройки", нажмите **CONFIG**.

Вращая ручку **MENU-TUNE**, откройте меню настроек, а затем нажмите на **MENU-TUNE**.



Выбрать **Настройки**, а затем **Настройки автомобиля**.



Настройки автомобиля

- **Регулир.кондиц. и кач. воздуха**
Авт.скор. вент.: изменяет интенсивность воздушного

потока системы климат-контроля в салоне в автоматическом режиме.

Режим кондиционера: Управляет состоянием компрессора охлаждения при запуске двигателя автомобиля. Последняя регулировка (рекомендованный вариант), либо всегда ON или OFF при запуске двигателя автомобиля.

Авт.очищ. заднего стекла: автоматически включает обогрев заднего стекла.

- **Выбор условий комфорта**

Громк. сигналов: изменяет громкость предупреждающих звуковых сигналов.

Персонализация вод.: включает или отключает функцию сохранения индивидуальных настроек.

Задн.стеклооч./ задн. ход:

Включает или отключает автоматическое включение стеклоочистителя заднего стекла при выборе передачи заднего хода.

- **Парковка/предотв.столкновения**

Помощь при парковке: включает или отключает ультразвуковые датчики.

Объект сбоку: изменяет параметры работы системы предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах.

- **Рассеянное наружное освежение**

Наружное освещ. при откр.:

Включает или отключает подсветку при открывании дверей.

Время после выхода:

Включает или отключает подсветку при выходе водителя из автомобиля и изменяет ее продолжительность.

- **Принудит.закр. дверей**

Авт.закр.дверей: включает или отключает функцию автоматической блокировки замков дверей после включения зажигания.

Выкл.замок при откр.дв.: включение-отключение функции блокировки замков при открытой двери.

Задержка закр.: включает или отключает функцию задержки блокировки замков дверей.

Этот пункт меню отображается при отключенной опции

Выкл.замок при откр.дв..

Центральный замок ⇄ 25.

- **Дистанц. закр, откр., запуск**

Подтв. дист. Открывания:

Включает или отключает функцию подтверждения разблокировки замков миганием аварийно-световой сигнализации.

Пассив.открыв.: изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего автомобиля по команде разблокировки.

Авт.закр.дверей: включает или отключает функцию автоматической повторной блокировки замков дверей после того, как

замки были разблокированы, но двери не открывались.

- **Вернуть завод. настр.:**

Выполняет сброс всех установок в состояние по умолчанию.

Индивидуальные настройки

Цветной информационный дисплей

Нажмите  и выберите на сенсорном экране **Настройки** и затем **Автомобиль**.



В соответствующих подменю можно изменить следующие настройки:

Автомобиль

- **Климат-контроль и качество воздуха**

Макс. скорость вентил. в авторежиме: изменяет интенсивность воздушного потока системы климат-контроля в салоне в автоматическом режиме.

Автоподогрев сидений: Подогрев сидений включается автоматически.

Автообогрев стекла: Поддерживает удаление запотевания с лобового стекла путем автоматического выбора необходимых настроек и включения автоматического режима кондиционирования воздуха.

Автообогрев заднего стекла: Подогрев заднего стекла включается автоматически.

- **Сист. обнаруж. и предуп. о столкн.**

Сист. предуп. о фронт. столкн.: Включает или отключает система предупреждения

об опасности фронтального столкновения.

Автоматическая подготовка к столкновению: Включает/отключает функцию автоматического торможения автомобиля в случае угрозы столкновения. Возможны следующие варианты: система берет управление торможением на себя, ограничивается предупреждающим звуковым сигналом или полностью выключена.

Сист. предупр. о фронт. столкновении: Изменяет параметры предупреждения об опасности фронтального столкновения.

Помощь при парковке: Включает и отключает ультразвуковую систему облегчения парковки. Можно отдельно задавать включение при присоединенном и при отсоединенном буксирном устройстве прицепа.

Подтверждение трогания: Включает и отключает напоми-

нение о необходимости выжать педаль акселератора, чтобы возобновить движение после автоматической остановки по команде адаптивного круиз-контроля.

Предупр. о боковой мертвой зоне: Включает или отключает предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах.

- **Комфорт и подсветка**

Автовосстановление из памяти: Вызывает сохраненные в памяти настройки положения сиденья с электроприводом.

Водитель - легкий выход: Включает или отключает функцию облегчения выхода сиденья, снабженного электроприводом.

Громкость сигнала: изменяет громкость предупреждающих звуковых сигналов.

Персонализация по водителям: включает или

отключает функцию сохранения индивидуальных настроек.

Стеклоочистители с датчиками дождя: Включает или отключает автоматическое включение стеклоочистителей по сигналу от датчика дождя.

Автовключ. дворников при заднем ходе: включает или отключает автоматическое включение стеклоочистителя заднего стекла при выборе передачи заднего хода.

- **Освещение**

Стояночные огни: Включает или отключает подсветку при открывании дверей.

Подсветка выхода: включает или отключает подсветку при выходе водителя из автомобиля и изменяет ее продолжительность.

Левостороннее или правостороннее движение: Переключение режима работы головного освещения для эксплуатации в странах с лево- или правосторонним движением.

Адаптивное головное освещение: Изменяет параметры работы светодиодных фар головного света.

- **Дверные замки с электроприводом**

Защита от блокировки отпертой двери: включение-отключение функции блокировки замков при открытой двери.

Автозапирание дверей: включает или отключает функцию автоматической блокировки замков дверей после включения зажигания.

Блокировка дверей с задержкой: включает или отключает функцию задержки блокировки замков дверей. Данная функция позволяет отложить блокировку замков до тех пор, пока все двери не будут закрыты.

- **(Раз)блокировка и пуск с брелка**

Отклик фонар. при дистанц. отпир.: включает или отклю-

чает функцию подтверждения разблокировки замков миганием аварийно-световой сигнализации.

Подтверждение дистанц. блокировки: Изменяет сигналы обратной связи при запирании автомобиля.

Дистанционное отпирание дверей: изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего автомобиля по команде разблокировки.

Запирание дист. открытых дверей: включает или отключает функцию автоматической повторной блокировки замков дверей после того, как замки были разблокированы, но двери не открывались.

Дистанционное управление окнами: Включает или отключает управление стеклоподъемниками с радиобрелка.

Пассивное отпирание дверей: Изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего

автомобиля по команде разблокировки.

Пассивное запирание дверей: Включает или отключает функцию пассивного запирания. Данная функция позволяет автоматически блокировать замки с задержкой в несколько секунд после того, как все двери будут закрыты и электронный ключ покинет салон автомобиля.

Сигнал о забытом брелоке ДУ: Включает или отключает подачу звукового предупредительного сигнала, если электронный ключ остается в салоне автомобиля.

Телематическая услуга

OnStar

Система OnStar — это ваш личный помощник с интегрированной точкой доступа Wi-Fi. Воспользоваться услугами OnStar можно в любое время суток, в любой день недели.

Примечание

Система OnStar доступна не на всех рынках. За дополнительной информацией обращайтесь на станцию техобслуживания.

Примечание

Для работы системы OnStar необходимы действующая подписка OnStar, работающая бортовая электрическая сеть автомобиля, мобильная сеть и сигнал GPS.

Чтобы подключить услуги OnStar и создать учетную запись, нажмите . С вами свяжется консультант.

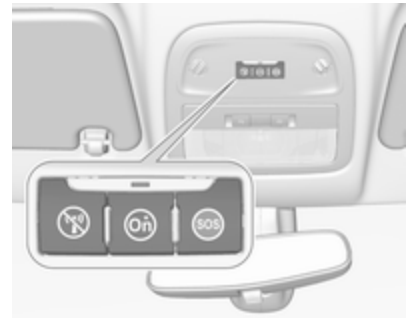
В зависимости от комплектации автомобиля вам могут быть доступны следующие услуги:

- Экстренная техническая помощь и поддержка в случае поломки автомобиля
- Точка доступа Wi-Fi
- Приложение для смартфона
- Услуги дистанционного управления, в том числе определение местоположения автомобиля, включение звукового светового сигналов, управление центральным замком
- Помощь в случае угона автомобиля
- Диагностика автомобиля
- Отправка информации о пункте назначения

Примечание

Модуль OnStar автомобиля выключается, если в течение десяти дней не было ни одного цикла зажигания. Функции, требующие соединения по каналу передачи данных, будут доступны вновь после включения зажигания.

Кнопки системы OnStar



Примечание

В некоторых вариантах оборудования кнопки OnStar также могут быть встроены в зеркало заднего вида.

Кнопка "Скрытый режим"

Чтобы включить или отключить передачу данных о местоположении автомобиля, нажмите и удерживайте клавишу , пока не прозвучит сигнал подтверждения.

Нажмите клавишу , чтобы связаться с консультантом или ответить на его входящий вызов.

Нажмите клавишу , чтобы перейти в меню настройки параметров Wi-Fi.

Служебная кнопка

Нажмите клавишу , чтобы связаться с консультантом.

Кнопка SOS

Нажмите клавишу , чтобы установить приоритетное соединение с консультантом OnStar, прошедшим специальную подготовку по действиям в экстренных ситуациях.

Светодиод индикатора состояния

Зеленый: Система готова к работе, передача информации о местоположении автомобиля включена.

Мигающий зеленый: Выполняется соединение.

Красный: Возникла неполадка.

Не горит: Система готова к работе, передача информации о местоположении автомобиля отключена, или система в режиме ожидания.

Кратковременное мигание красным/зеленым цветом: Передача информации о местоположении автомобиля отключена.

Сервисы OnStar

Общие услуги

Если вам необходима информация, например, о часах работы, объектах инфраструктуры или пунктах назначения либо если вам необходима помощь, например, при поломке двигателя, при проколе колеса или при нехватке топлива, нажмите , чтобы соединиться с консультантом.

Помощь в экстренных ситуациях

В экстренной ситуации нажмите , чтобы поговорить с консультантом. Консультант свяжется со аварийно-спасательной службой или службой технической помощи и направит их к вам.

В случае ДТП со срабатыванием подушек или преднатяжителей ремней безопасности экстренное соединение устанавливается авто-

матически. Консультант немедленно свяжется с вами, чтобы установить, требуется ли помощь.

Точка доступа Wi-Fi

Точка доступа Wi-Fi автомобиля обеспечивает связь с Интернетом на скорости сети 4G/LTE.

Примечание

Точка доступа Wi-Fi доступна не на всех рынках.

Одновременно может быть подключено до семи устройств.

Чтобы подключить мобильное устройство к точке доступа Wi-Fi:

1. Нажмите клавишу  и выберите параметры Wi-Fi на информационном дисплее. На дисплее отобразятся следующие параметры: имя точки доступа Wi-Fi (SSID), пароль и тип соединения.
2. Запустите поиск сети Wi-Fi на своем мобильном устройстве.

3. Выберите появившуюся в перечне доступных соединений точку доступа вашего автомобиля (SSID).
4. При появлении запроса введите пароль на своем мобильном устройстве.

Примечание

Чтобы изменить SSID или пароль, нажмите ⓘ и воспользуйтесь помощью консультанта или войдите в вашу учетную запись.

Для отключения точки доступа Wi-Fi в вашем автомобиле нажмите клавишу ⓘ, чтобы связаться с консультантом.

Приложение для смартфонов

Мобильное приложение myOnel позволяет дистанционно управлять некоторыми функциями автомобиля.

Доступны следующие функции:

- Блокирование и разблокирование дверей автомобиля.
- Подача звукового сигнала или мигание световыми приборами.

- Проверка уровня топлива в баке, срока службы масла до замены, давления в шинах (только на автомобилях, оснащенных системой контроля давления воздуха в шинах).
- Отправка координат места назначения в навигационную систему автомобиля (если предусмотрена комплектацией).
- Определение местоположения автомобиля на карте.
- Управление настройками Wi-Fi.

Чтобы использовать эти функции, загрузите приложение из App Store® или Google Play™ Store.

Брелок дистанционного управления

При желании вы можете воспользоваться любым телефоном, чтобы связаться с консультантом, у которого есть возможность дистанционно управлять некоторыми функциями. Номер контактного телефона OnStar можно найти на нашем региональном веб-сайте.

Доступны следующие функции:

- Блокирование и разблокирование дверей автомобиля.
- Предоставление информации о местоположении автомобиля.
- Подача звукового сигнала или мигание световыми приборами.

Помощь в случае угона автомобиля

В случае угона сообщите в правоохранительные органы и обратитесь за помощью в службу поиска угнанных автомобилей OnStar. Связаться с консультантом можно по любому телефону. Номер контактного телефона OnStar можно найти на нашем региональном веб-сайте.

Служба OnStar может оказать помощь в поиске и возврате автомобиля.

Оповещение о попытке угона

При срабатывании противоугонной сигнализации в OnStar направляется уведомление. При этом вы

также получите уведомление о попытке угона посредством SMS или электронного сообщения.

Блокировка перезапуска

Система OnStar может направить в ваш автомобиль сигнал блокировки, чтобы остановленный двигатель нельзя было запустить повторно.

Диагностика по запросу

В любой момент, например, при отображении сообщения системы управления автомобилем, вы можете нажать клавишу , чтобы связаться с консультантом и попросить его провести дистанционную диагностику, чтобы выявить причину появления сообщения или неисправности. В зависимости от того, какие результаты даст диагностика, консультант сможет предложить вам ту или иную помощь.

Диагностический отчет

Каждый месяц автомобиль автоматически передает диагностические данные в службу OnStar, которая

отправляет отчет по электронной почте вам и вашему механику в сервисном центре.

Примечание

Функцию уведомления станции техобслуживания можно отключить в настройках вашей учетной записи.

В отчете содержится информация о состоянии всех основных систем автомобиля: двигателя, коробки передач, подушек безопасности, АБС и пр. В нем также приводятся рекомендации об обслуживании и сведения о давлении в шинах (только на автомобилях, оснащенных системой контроля давления воздуха в шинах).

Чтобы получить более подробную информацию, перейдите по ссылке в полученном электронном сообщении и выполните вход в систему под своей учетной записью.

Отправка информации о пункте назначения

Координаты места, в которое вы направляетесь, можно загрузить непосредственно в навигационную систему автомобиля.

Нажмите клавишу , чтобы связаться с консультантом и сообщите ему, куда вы хотите отправиться или какие инфраструктурные объекты вас интересуют.

Консультант может найти адрес интересующего вас места или инфраструктурного объекта и передать его координаты в систему навигации вашего автомобиля.

Параметры OnStar

Код доступа к OnStar

Для полного доступа ко всем сервисам OnStar необходим четырехзначный цифровой пароль (пин-код). При первом контакте с консультантом необходимо установить личный пароль.

Для изменения пароля нажмите клавишу , чтобы связаться с консультантом.

Данные учетной записи

Каждый подписчик OnStar имеет свою учетную запись в которой хранятся все его данные. Для изменения данных учетной записи нажмите клавишу  и сообщите о своем намерении консультанту или войдите в систему под своей учетной записью.

Если вы используете сервисы OnStar на другом автомобиле, нажмите клавишу  и попросите перенести вашу учетную запись на новый автомобиль.

Примечание

В любом случае, если автомобиль предназначен для утилизации, продажи или иной передачи в другие руки немедленно проинформируйте службу OnStar об изменениях и прекратите обслуживание автомобиля в OnStar.

Поиск местоположения автомобиля

При поступлении запроса или наступлении определенного события данные о местоположении автомобиля передаются в службу OnStar. На информационном дисплее отображается сообщение о факте передачи этих сведений.

Чтобы включить или отключить передачу данных о местоположении автомобиля, нажмите и удерживайте клавишу , пока не раздастся звуковое подтверждение.

Сразу после отключения передачи координат автомобиля и затем при каждом включении зажигания индикатор состояния будет непрерывно мигать красным и зеленым цветом.

Примечание

Если передача информации о местоположении автомобиля отключена, некоторые услуги недоступны.

Примечание

Местоположение автомобиля в экстренной ситуации всегда остается доступно для системы OnStar.

Ознакомиться с политикой конфиденциальности можно, войдя в систему под своей учетной записью.

Обновление программного обеспечения

Система OnStar может проводить дистанционное обновление программного обеспечения, не выдавая дополнительного уведомления и не запрашивая согласия пользователя. Обновления помогают улучшить работу системы и повысить безопасность работы самой системы и автомобиля.

Обновления могут касаться и защиты конфиденциальных сведений. Ознакомиться с политикой конфиденциальности можно, войдя в систему под своей учетной записью.

Освещение

Наружное освещение	124
Переключатель освещения . .	124
Автоматическое управление освещением	125
Дальний свет	126
Подача кратковременных сигналов дальним светом фар	126
Регулировка угла наклона фар	126
Регулировка фар при езде за рубежом	127
Фары, включаемые при езде в светлое время суток	127
Аварийная световая сигнализация	127
Сигналы поворота и смены полосы движения	128
Задние противотуманные фары	128
Стояночные огни	129
Фонари заднего хода	129
Запотевание стекол фар	129
Освещение салона	129
Управление подсветкой приборной панели	129

Особенности системы освещения	132
Включение освещения при посадке в автомобиль	132
Включение освещения при выходе из автомобиля	132
Защита от разряда аккумуляторной батареи	133

Наружное освещение

Переключатель освещения

Выключатель осветительных приборов



Поверните переключатель освещения:

O : Освещение выключено

≡≡ : Боковые огни

≡D : Фары

Индикатор **≡≡** ⇨ 103.

Блок управления светотехникой с автоматическим управлением освещением



Поверните переключатель освещения:

AUTO : автоматическое управление освещением: ближний свет включается и выключается автоматически в зависимости от наружного освещения

 : включение или выключение системы автоматического управления освещением. Выключатель вновь возвращается в положение **AUTO**

 : боковые огни

 : фары

Выбранный режим автоматического управления освещением отображается на дисплее информационного центра водителя.

После включения зажигания активизируется система автоматического управления освещением.

Когда включены фары, горит . Индикатор  103.

Задние фонари

Задние фонари включаются одновременно с передними фарами и боковыми фонарями.

Автоматическое управление освещением



При включенном автоматическом управлении освещением и работающем двигателе осуществляется автоматический переход между режимами дневного света фар и штатным режимом работы

фар в соответствии с условиями освещенности и показаниями датчика дождя.

Работа фар при движении в дневное время ⇨ 127.

Автоматическое включение фар

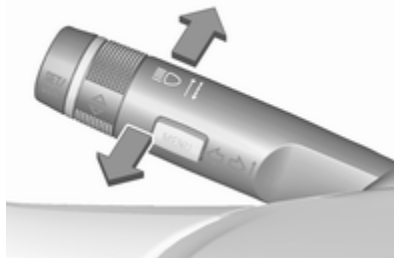
Если включен режим автоматического управления светотехникой и двигатель работает, ближний свет фар будет включаться автоматически при недостаточном внешнем освещении.

Фары включаются также после неоднократного активирования стеклоочистителей лобового стекла.

Обнаружение туннеля

При въезде автомобиля в туннель сразу загорятся фары.

Дальний свет



Для переключения с ближнего света на дальний нажмите рычаг от себя.

Для включения ближнего света снова нажмите рычаг от себя или потяните на себя.

Подача кратковременных сигналов дальним светом фар

Чтобы мигнуть фарами, потяните за рычаг на себя.

Регулировка угла наклона фар

Ручная регулировка угла наклона фар



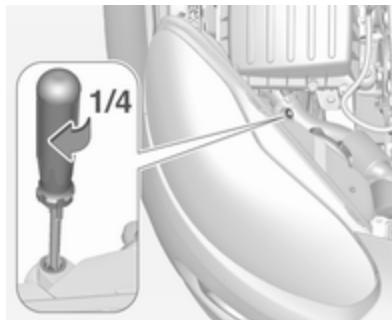
Чтобы подстроить наклон света фар в соответствии с загрузкой автомобиля во избежание ослепления встречных водителей: поверните колесико с накаткой ⇨ в требуемое положение.

- 0 : заняты передние сиденья
- 1 : заняты все сиденья
- 2 : заняты все сиденья и загружено багажное отделение
- 3 : занято сиденье водителя и загружено багажное отделение

Регулировка фар при езде за рубежом

Асимметричный свет фар улучшает обзор придорожной полосы со стороны пассажира.

Однако при поездках в странах с левосторонним движением не забудьте изменить регулировку фар, чтобы исключить ослепление водителей встречного транспорта.



Поверните ручки регулировки на корпусах обеих блок-фар на $\frac{1}{4}$ оборота по часовой стрелке, чтобы перевести головное освещение в туристический режим.

Фары, включаемые при езде в светлое время суток

Дневной свет фар делает автомобиль более заметным на дороге в светлое время суток.

Они включаются автоматически, когда включено зажигание.

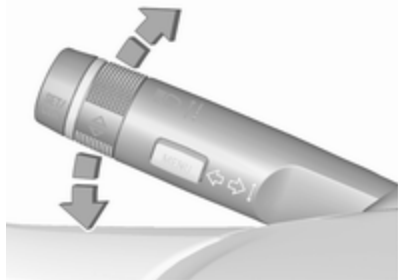
Аварийная световая сигнализация



Включается при нажатии .

При аварии и срабатывании надувных подушек безопасности автоматически включается аварийная световая сигнализация.

Сигналы поворота и смены полосы движения



- Рычаг вверх : правый сигнал поворота
- Рычаг вниз : левый сигнал поворота

Смещение рычага происходит с ощутимым щелчком.

При смещении рычага в фиксированное положение (со щелчком) указатели поворота начинают мигать постоянно. При повороте рулевого колеса в противоположном направлении или возврате

подрулевого рычага в исходное положение указатели поворота выключаются.

Чтобы включить указатели поворота на короткое время, сместите подрулевой рычаг в нефиксированное положение (без щелчка). Указатели поворота перестанут мигать после того, как рычаг будет отпущен.

Чтобы подать короткий сигнал указателями поворота (троекратное мигание), сместите рычаг в нефиксированное положение и сразу отпустите его.

Задние противотуманные фары



Включается при нажатии .

Переключатель освещения установлен в положение **AUTO**: при включении задних противотуманных фонарей автоматически включаются фары.

Стояночные огни



Когда автомобиль запаркован, можно включить стояночные огни с одной стороны:

1. Выключите зажигание.
2. Поверните рычаг указателя поворота до упора вверх (правые стояночные огни) или вниз (левые стояночные огни).

Режим подтверждается сигналом и соответствующим индикатором указателя поворота.

Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при включенном зажигании и передаче заднего хода.

Запотевание стекол фар

В тяжелых, влажных и холодных погодных условиях, при сильном дожде или после мойки внутренняя сторона стекол осветительных приборов может ненадолго запотевать. Запотевание быстро пройдет само по себе; для ускорения процесса включите фары.

Освещение салона

Управление подсветкой приборной панели



Яркость подсветки следующих элементов можно отрегулировать при включенных внешних световых приборах:

- подсветка приборной панели
- фоновая подсветка
- потолочный плафон
- Информационный дисплей
- подсвечиваемые переключатели и органы управления

Повернуть колесико  и прокрутить его до достижения требуемой яркости.

Освещение салона

Передний плафон

Плафон подсветки при посадке и высадке включаются автоматически, а затем гаснет с небольшой задержкой.



Нажмите клавишу переключателя:

 : автоматическое включение и выключение

нажмите  : вкл

нажмите  : выкл

Примечание

При аварии со срабатыванием надувной подушки безопасности лампы освещения подножек загораются автоматически.

Потолочный плафон

Фонарь точечного освещения, входящий в систему освещения салона, включается автоматически при включении фар.

Потолочные плафоны обеспечивают косвенную подсветку консоли переключения передач.

Фоновая подсветка

Фоновая подсветка салона обеспечивается плафонами в дверях, в панели приборов под блоком управления системой отопления и вентиляции, а также в нише для ног

переднего пассажира. Клавиша в потолочной консоли позволяет выбрать один из 8 цветов.



При включенном зажигании нажатие клавиши позволяет выполнить следующие действия:

- | | |
|---|----------------------------------|
|  одно короткое нажатие | : включение и выключение |
|  повторные короткие нажатия | : ступенчатое изменение цвета |
|  (длительное нажатие) | : непрерывное переключение цвета |

Яркость фоновой подсветки регулируется одновременно с яркостью подсветки комбинации приборов вращением колесика ↻ ↻ 129.

Выбранный цвет сохраняется при следующем включении зажигания.

Фоновая подсветка включается автоматически при выключении зажигания и отключается после открывания двери. Если после выключения зажигания нажать на ⏻, то фоновая подсветка будет работать в течение 60 минут.

Звездное небо в панели крыши

Потолочная панель с эффектом звездного неба содержит примерно 64 светодиодов. Яркость подсветки регулируется кнопкой на потолочной консоли.



При включенном зажигании нажатие клавиши позволяет выполнить следующие действия:

⏻ одно короткое нажатие	: включение и выключение
*☆ повторные короткие нажатия	: пошаговое изменение яркости
*☆ (длительное нажатие)	: плавное изменение яркости

Выбранная яркость сохраняется при следующем включении зажигания.

Подсветка "звездное небо" включается автоматически при выключении зажигания и отключается

после открывания двери. Если после выключения зажигания нажать на ⏻, то подсветка "звездное небо" будет работать в течение 60 минут.

Особенности системы освещения

Включение освещения при посадке в автомобиль

Опознавательные огни

Следующие световые приборы загораются на короткое время при отпирании автомобиля с радиобрелока дистанционного управления:

- фары
- задние фонари
- освещение номерного знака
- подсветка панели приборов
- освещение салона

Некоторые функции доступны только в темное время суток и предназначены для облегчения поиска автомобиля на стоянке.

Освещение выключается сразу же после поворота ключа в замке зажигания в положение 1 ⇨ 148.

Включить или отключить эту функцию можно в меню информационного дисплея.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания ⇨ 24.

Указанные ниже лампы дополнительно загораются при открывании двери водителя:

- подсветка некоторых выключателей
- Информационный центр водителя
- фоновая подсветка
- звездное небо в панели крыши

Включение освещения при выходе из автомобиля

При извлечении ключа зажигания из замка включаются следующие осветительные приборы:

- освещение салона
- подсветка комбинации приборов (только в темное время суток)

- фоновая подсветка
- потолочная панель с эффектом звездного неба

Они автоматически выключаются спустя некоторое время и включатся автоматически, если откроется дверь водителя.

Подсветка дорожки

Передние фары, задние габаритные огни и фонари подсветки номерного знака осуществляют подсветку пути водителю. Продолжительность интервала, в течение которого огни остаются включенными, может регулироваться.

Включение



1. Выключите зажигание.
2. Выньте ключ из замка зажигания.
3. Откройте дверь водителя.
4. Потяните рычаг указателей поворота.
5. Закройте дверь водителя.

Если дверь водителя не закрыта, свет выключается через две минуты.

Если потянуть рычаг указателей поворота при открытой двери водителя освещение при выходе из автомобиля сразу же отключается.

Включить или отключить эту функцию, а также задать продолжительность интервала, в течение которого огни остаются включенными, можно в меню информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания ⇨ 24.

Защита от разряда аккумуляторной батареи

Функция контроля уровня заряда аккумуляторной батареи

Данная функция обеспечивает максимально продолжительный срок службы аккумуляторной батареи автомобиля за счет использования регулятора вырабатываемого генератором напряжения и оптимизации распределения энергии.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи автомобиля во время движения перечисленные ниже системы переходят в

энергосберегающий режим и затем отключаются автоматически в три этапа:

- дополнительный отопитель
- подогрев заднего стекла
- подогрев зеркал
- режим подогрева сидений
- вентилятор

На втором этапе на дисплее информационного центра водителя отображается сообщение, подтверждающее включение режима защиты от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля.

Отключение электрического освещения

Во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля часть освещения салона автоматически отключается через некоторое время после выключения зажигания.

Климат-контроль

Системы климат-контроля 134

Система обогрева и вентиляции	134
Кондиционер	135
Электронная система климат-контроля	138

Вентиляционные отверстия 143

Регулируемые решетки вентиляционных отверстий .	143
Неподвижные вентиляционные отверстия .	144

Техническое обслуживание 144

Воздухозаборник	144
Фильтр салона	144
Нормальная работа кондиционера	144
Обслуживание	144

Системы климат-контроля

Система обогрева и вентиляции



Органы управления:

- температурой
- скоростью вращения вентилятора
- распределением воздуха

Обогреваемое заднее стекло 
 ⇨ 35.

Подогрев сидений  ⇨ 43.

Рулевое колесо с обогревом 
 ⇨ 82.

Температурой

красный : теплее
 синий : холоднее

Эффективный обогрев не возможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

Скоростью вращения вентилятора

Регулирует воздушный поток, переключая вентилятор на соответствующую скорость.

Распределение воздуха

-  : к области головы
-  : к области головы и нише для ног
-  : в нишу для ног и на ветровое стекло
-  : к лобовому стеклу, стеклам передних дверей и нише для ног
-  : к ветровому стеклу и стеклам передних дверей

Возможны промежуточные положения.

Удаление влаги и инея со стекол



- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
- Установите регулятор распределения воздуха в положение .
- Включите обогрев заднего стекла .

- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.
- Для одновременного обогрева ниши для ног установите распределитель воздуха в положение .

Кондиционер



Органы управления:

- температурой
- скоростью вращения вентилятора
- распределением воздуха



: охлаждение



: рециркуляцию воздуха



: обогрев заднего стекла ⇨ 35

Подогрев сидений  ⇨ 43.

Рулевое колесо с обогревом  ⇨ 82.

Температурой

красный : теплее

синий : холоднее

Эффективный обогрев не возможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

Скоростью вращения вентилятора

Регулирует воздушный поток, переключая вентилятор на соответствующую скорость.

Распределение воздуха

-  : к области головы
-  : к области головы и нише для ног
-  : в нишу для ног и на ветровое стекло
-  : к лобовому стеклу, стеклам передних дверей и нише для ног
-  : на лобовое стекло и стекла передних дверей (включен кондиционер, чтобы эффективнее предотвратить запотевание стекол)

Возможны промежуточные положения.

Охлаждение



Нажмите клавишу , чтобы включить режим охлаждения. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Охлаждение работает только при включенном двигателе и включенном вентиляторе климат-контроля.

Нажмите  еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования воздуха охлаждает воздух и удаляет из него влагу (высушивает воздух), пока температура наружного воздуха находится чуть выше

температуры замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива.

Работающее охлаждение может препятствовать автоматическому выключению двигателя.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Система рециркуляции воздуха



Нажмите , чтобы включить режим рециркуляции воздуха. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Нажмите  еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

Предупреждение

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается и возможно запотевание стекол с внутренней стороны. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха лобовое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холод-

ный воздух. При запотевании лобового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

Максимальное охлаждение

Немного приоткройте окна, чтобы дать выход горячему воздуху.



- Включите охлаждение .
- Включение системы рециркуляции воздуха .
- Установите регулятор температуры на самый холодный уровень.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.

- Установите регулятор распределения воздуха в положение .
- Откройте все вентиляционные отверстия.

Удаление влаги и инея со стекол



- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Установите наибольшую скорость вентилятора.
- Установите регулятор распределения воздуха в положение .

- Включите обогрев заднего стекла .
- При необходимости, откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

Примечание

Если при работающем двигателе установить переключатель выбора режимов распределения воздуха в положение , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока не будет выбран другой режим распределения воздуха.

Если в режиме Autostop установить переключатель выбора режимов распределения воздуха в положение , двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя  149.

Электронная система климат-контроля



Органы управления:

- скоростью вращения вентилятора
- температурой
- распределением воздуха

 : охлаждение
AUTO : автоматический режим
 : ручная рециркуляция воздуха
 : удаление влаги и инея
 : обогрев заднего стекла
 35

Подогрев сидений   43.

Рулевое колесо с обогревом   82.

В автоматическом режиме регулировка температуры, оборотов вентилятора и распределения воздушных потоков производится автоматически.



Параметры работы климат-контроля отображаются на информационном дисплее. При изменении параметров их значения на короткое время выводятся поверх отображаемого в этот момент меню.

Электронная система климат-контроля полностью работает только при работающем двигателе.

Автоматический режим AUTO



Базовая установка, обеспечивающая максимальный комфорт:

- Нажмите **AUTO**, распределение воздуха и скорость вентилятора будут регулироваться автоматически. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

- В автоматическом режиме рекомендуется открыть все вентиляционные решетки, чтобы обеспечить оптимальное распределение воздушных потоков.
- Нажмите клавишу ☀, чтобы включить оптимальный режим для охлаждения и удаления запотевания. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
- Установите необходимую температуру с помощью центральной ручки регулировки. Рекомендуемая температура составляет 22 °C.

Предварительная установка температуры

Установите необходимую температуру вращением центральной ручки. Выбранное значение отображается на дисплее, встроенном в ручку.

Для обеспечения комфортных условий изменяйте температуру только малыми шагами.



Если установлена минимальная температура **Lo** и включен режим охлаждения ☀, система климат-контроля работает на максимальное охлаждение.

Если установлена максимальная температура **Hi**, система климат-контроля работает на максимальный обогрев.

Примечание

Если включен режим ☀, уменьшение установленной в салоне температуры может привести к

запуска двигателя из состояния автовыключения или воспрепятствовать автовыключению.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Удаление влаги и инея со стекол



- Нажмите . В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.
- Температура и распределение воздуха устанавливаются автоматически, вентилятор работает на высокой скорости.

- Включите обогрев заднего стекла .
- Чтобы вернуться в предыдущий режим, нажмите . Чтобы снова включить автоматический режим, нажмите **AUTO**.

Параметры автоматического обогрева заднего стекла можно изменить в меню информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Примечание

Если при работающем двигателе нажать , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока  не будет нажата повторно.

Если при включенном вентиляторе и работающем двигателе нажать , функция автоматической остановки двигателя блокируется до повторного нажатия кнопки  или до выключения вентилятора.

Если в режиме Autostop нажать кнопку , двигатель будет автоматически запущен.

Если в режиме Autostop нажать кнопку  при работающем вентиляторе, двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Ручные настройки

Параметры работы системы климат-контроля можно изменять с помощью кнопок и ручек регуляторов в соответствии с приведенным ниже описанием. При ручном изменении какого-либо параметра автоматический режим управления отключится.

Скорость вращения вентилятора ☼



Поверните левую ручку, чтобы уменьшить или увеличить скорость вращения вентилятора. Скорость вращения вентилятора отображается на информационном дисплее.

Если ручка установлена в положение , вентилятор и кондиционер отключаются.

Для возврата к автоматическому режиму: Нажмите **AUTO**.

Распределение воздуха



Выбор необходимого режима осуществляется вращением правой ручки. Выбранный режим отображается на информационном дисплее.

-  : в нишу для ног и на ветровое стекло
-  : к лобовому стеклу, стеклам передних дверей и нише для ног
-  : на лобовое стекло и стекла передних дверей (включен кондиционер, чтобы эффективнее предотвратить запотевание стекол)

-  : в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия
-  : к области головы и нише для ног

Для возврата к автоматическому распределению воздуха нажмите **AUTO**.

Охлаждение ☼



Нажмите клавишу , чтобы включить режим охлаждения. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает. Охлаждение

работает только при включенном двигателе и включенном вентиляторе климат-контроля.

Нажмите  еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования воздуха охлаждает воздух и удаляет из него влагу (высушивает воздух), пока температура наружного воздуха находится чуть выше температуры замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива.

Если система охлаждения не работает, в режиме Autostop блок управления системой климат-контроля не сможет отдать команду на включение двигателя. Исключение: система оттаивания включена, а наружная температура выше 0 °C диктует необходимость перезапуска.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Режим работы кондиционера отображается на информационном дисплее.

Активировать или отменить автоматическое включение системы климат-контроля при пуске двигателя можно в меню информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Режим рециркуляции воздуха



Нажмите , чтобы включить режим рециркуляции воздуха. В кнопке загорается светодиод, указывая, что система работает.

Нажмите  еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

Предупреждение

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается и возможно запотевание стекол с внутренней стороны. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха лобовое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании лобового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

Системные установки

Некоторые настройки можно изменить с помощью информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Вентиляционные отверстия

Регулируемые решетки вентиляционных отверстий

При включенном режиме охлаждения воздуха как минимум одно вентиляционное отверстие должно быть открыто.



Регулировка количества воздуха, выходящего из вентиляционных отверстий, выполняется колесиком регулятора. Если колесо регули-

ровки повернуть влево или вправо до отказа, вентиляционный канал будет перекрыт.



Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.

⚠ Предупреждение

Не прикрепляйте к шторкам дефлекторов обдува никаких посторонних предметов. Опасность повреждения и травмирования в случае аварии.

Неподвижные вентиляционные отверстия

Дополнительные вентиляционные отверстия установлены под ветровым стеклом и дверными стеклами, а также в нише для ног.

Техническое обслуживание

Воздухозаборник



Для обеспечения необходимого притока воздуха расположенные в моторном отделении перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия должны быть свободны. При необходимости удалите листья, грязь или снег.

Фильтр салона

Салонный фильтр задерживает имеющиеся в поступающем через воздухозаборник в салон автомобиля в воздухе пыль, сажу, пыльцу и споры.

Нормальная работа кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

Обслуживание

Для обеспечения оптимальной эффективности охлаждения рекомендуется ежегодно проводить проверку системы кондиционирования (первая проверка через три года после первой регистрации автомобиля), в том числе:

- работоспособность и испытание давлением
- работоспособность отопителя
- проверка герметичности
- проверка приводных ремней
- очистка конденсатора и дренажных отверстий испарителя
- проверка рабочих характеристик

Примечание

В хладагенте R-134a присутствуют фторсодержащие газы, способствующие развитию парникового эффекта.

Вождение и управление автомобилем

Советы водителю 147

Управление автомобилем 147

Рулевое управление 147

Запуск и эксплуатация 147

Обкатка нового автомобиля 147

Положения замка зажигания 148

Отключение резервного

питания 148

Запуск двигателя 148

Предотвращение резкого

заброса оборотов 149

Система остановки-запуска

двигателя 149

Стоянка 153

Отработавшие газы 154

Каталитический

нейтрализатор 154

Механическая коробка пере-

дач 155

Автоматизированная механи-

ческая коробка передач 155

Дисплей коробки передач 156

Запуск двигателя 156

Рычаг переключения

передач 157

Ручной режим 158

Электронные программы

управления движением 159

Неисправность 159

Тормозная система 160

Антиблокировочная

тормозная система 160

Стояночный тормоз 161

Система облегчения

экстренного торможения 161

Система облегчения начала

движения на подъеме 161

Системы контроля движения 162

Система контроля тягового

усилия 162

Электронная система

динамической

стабилизации 163

Городской режим 164

Системы помощи водителю 166

Круиз-контроль 166

Ограничитель скорости 168

Система облегчения
парковки 170

Система предупреждения о
препятствиях в боковых

мертвых зонах 181

Топливо 183

Сорта топлива для

бензиновых двигателей 183

Топливо для работы на

сжиженном газе 184

Заправка 185

Расход топлива - выбросы

CO₂ 188

Советы водителю

Управление автомобилем

Запрещается езда накатом с выключенным двигателем

Многие системы при этих условиях не работают (например, усилители тормозной системы и рулевого управления). Выбирая такой стиль езды, вы подвергаете опасности себя и окружающих.

В режиме Autostop все системы работают.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Ускоренный заряд на холостом ходу

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, для ее зарядки должен быть увеличен выходной ток генератора. Это достигается включением режима ускоренного заряда на холостом ходу, который может сопровождаться характерным звуком.

На информационном дисплее верхнего уровня появляется соответствующее сообщение.

Педали

Чтобы обеспечить полный ход педалей, не размещайте под ними коврики.

Используйте со стороны водителя только точно подходящие по размеру и фиксирующиеся коврики.

Рулевое управление

Если усилитель рулевого управления не функционирует из-за остановки двигателя или неисправности системы, рулевое управление автомобиля продолжает работать, но может потребовать увеличенных усилий.

Индикатор ⚡ ⇨ 101.

Запуск и эксплуатация

Обкатка нового автомобиля

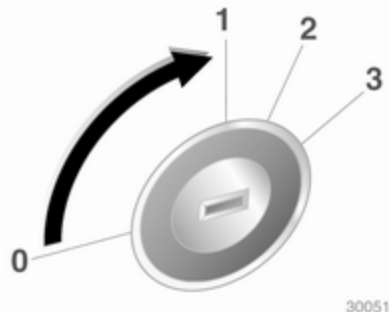
В течение нескольких первых поездок не следует без необходимости резко тормозить.

Во время первой поездки может выделяться дым, поскольку воск и масло испаряются с выхлопной системы. После первой поездки на некоторое время следует припарковать автомобиль на открытом месте, стараясь не вдыхать дым.

В период начальной эксплуатации нового автомобиля может наблюдаться повышенный расход топлива и моторного масла.

Включение режима Autostop может быть запрещено, чтобы обеспечить возможность зарядки аккумуляторной батареи автомобиля.

Положения замка зажигания



- 0 : зажигание выключено
 1 : рулевое колесо разблокировано, зажигание выключено
 2 : зажигание включено
 3 : пуск

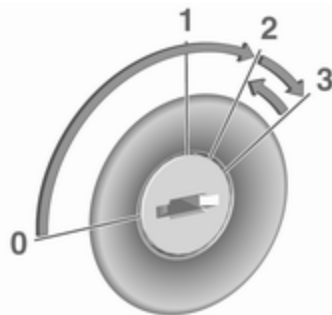
Отключение резервного питания

Перечисленные ниже системы могут продолжать работать до тех пор, пока не будет открыта дверь

водителя, или в течение еще десяти минут (но не более) после выключения зажигания:

- электрическими стеклоподъемниками
- штепсельные розетки
- люк крыши с электроприводом

Запуск двигателя



Для разблокировки рулевого колеса поверните ключ в положение 1.

Механическая коробка передач: нажмите педали сцепления и тормоза.

Автоматизированная механическая КПП: нажмите на педаль тормоза.

Не следует нажимать на педаль акселератора.

Кратковременно повернуть ключ в положение 3 и отпустить: автоматическая процедура пуска после небольшой задержки включит стартер до запуска двигателя. См. Автоматическое управление стартером.

Перед повторным пуском или для того, чтобы заглушить двигатель, следует вновь повернуть ключ в положение 0.

В режиме Autostop для включения двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

Пуск двигателя при низкой температуре

Запуск двигателя без использования дополнительных средств облегчения пуска возможен при температуре до -30 °C. Необходимо использовать моторное масло с правильно подобранной

вязкостью, соответствующее топливо, все необходимые операции ТО должны быть выполнены, а аккумуляторная батарея автомобиля должна быть заряжена.

Внимание

При очень низкой окружающей температуре не давайте двигателю работать на холостом ходу более пяти минут, иначе возможно повреждение двигателя.

Автоматическое управление стартером

Эта функция управляет процедурой запуска двигателя. Водителю не нужно удерживать ключ в положении 3. После включения система будет выполнять запуск автоматически до начала работы двигателя. Вследствие действия процедуры контроля двигатель начинает работать по истечении короткой задержки.

Возможные причины того, что двигатель не запускается:

- педаль сцепления не выжата (механическая коробка передач).
- педаль тормоза не нажата (автоматизированная механическая КПП).
- превышено максимально допустимое время работы стартера.

Прогрев двигателя с турбонаддувом

В течение короткого отрезка времени сразу после пуска двигателя вырабатываемый им крутящий момент может быть недостаточно высоким, особенно в условиях холодного пуска. Ограничение необходимо для того, чтобы система смазки смогла обеспечить необходимую защиту двигателя.

Предотвращение резкого заброса оборотов

При резком повышении оборотов, например у автомобиля с включенной передачей, но отпущенной педалью акселератора, подача топлива автоматически прекращается.

В некоторых обстоятельствах функция отключения подачи топлива может быть деактивирована.

Система остановки-запуска двигателя

Система старт-стоп помогает экономить топливо и уменьшать токсичность выхлопных газов. При соблюдении определенных условий система заглушит двигатель, как только скорость автомобиля станет ниже определенного значения или автомобиль остановится, например на запрещающий сигнал светофора или в пробке.

На автомобилях с механической КПП двигатель запускается автоматически при нажатии педали сцепления.

На автомобилях с автоматизированной механической КПП двигатель запускается автоматически при отпуске педали тормоза.

Датчик заряда аккумуляторной батареи автомобиля позволяет использовать функцию Autostop только в том случае, если уровень заряда аккумулятора достаточен для пуска двигателя.

Включение

Систему автоматической остановки и пуска двигателя можно включить сразу после того, как двигатель будет запущен, автомобиль начнет движение и будут соблюдены перечисленные ниже условия.

Отключение



Чтобы принудительно отключить систему автоматической остановки и пуска двигателя, нажмите **eco**. При отключении системы светодиод подсветки клавиши гаснет.

Autostop

Автомобили с механической коробкой передач:

Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте, для включения функции Autostop необходимо выполнить следующие действия:

- Выжмите педаль сцепления.
- Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.
- Отпустите педаль сцепления.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.

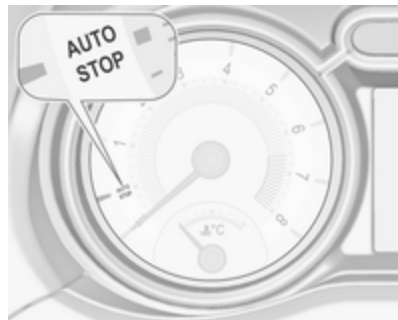
Автомобили с автоматизированной механической коробкой передач:

Если автомобиль остановлен и нажата педаль тормоза, функция Autostop активируется автоматически.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.

Система автоматической остановки и пуска двигателя отключается на уклонах 15 % и более.

Индикация



Если выбран режим Autostop стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

В режиме Autostop система отопления и тормозная система работают в обычном режиме.

Условия включения режима Autostop

Система автоматической остановки и пуска двигателя проверяет выполнение всех перечисленных ниже условий:

- Система автоматической остановки и пуска двигателя не отключена принудительно.
- Капот полностью закрыт.
- Дверь водителя закрыта или пристегнут ремень безопасности водителя.
- Аккумуляторная батарея автомобиля достаточно заряжена и находится в исправном состоянии.
- Двигатель прогрет.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком высока.
- Температура выхлопных газов двигателя не слишком высока, например, после езды с большой нагрузкой на двигатель.
- Температура окружающего воздуха выше -5°C .

- Включение режима Autostop не запрещено системой климат-контроля.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы имеется достаточное разрежение.
- Автомобиль с момента последней автоматической остановки двигался со скоростью не менее скорости пешехода.

Если какое-то из условий не выполняется, режим Autostop не включится.

Некоторые параметры работы системы климат-контроля не предусматривают возможность включения режима Autostop. Подробные сведения см. в разделе, посвященном системе климат-контроля ⇨ 138.

Режим Autostop может не включаться сразу после съезда со скоростного шоссе.

Обкатка нового автомобиля ⇨ 147.

Защита от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля

Для обеспечения надежного перезапуска двигателя в системе автоматической остановки и пуска двигателя реализовано несколько функций защиты от разряда аккумуляторной батареи автомобиля.

Меры снижения энергопотребления

В режиме Autostop ряд функций, таких как подогрев заднего стекла, отключаются или переводятся в режим энергосбережения. Скорость вращения вентилятора системы климат-контроля снижается для экономии заряда.

Пуск двигателя водителем

Автомобили с механической коробкой передач:

Чтобы снова запустить двигатель, выжмите педаль сцепления.

Стрелка тахометра в позиции оборотов холостого хода указывает запуск двигателя.

Если прежде чем выжать сцепление водитель переместит рычаг переключения передач из положения нейтральной передачи, индикатор  включится или отобразится в качестве символа на дисплее информационного центра водителя.

Индикатор  $\rightarrow$ 100.

Автомобили с автоматизированной механической коробкой передач:

Чтобы снова запустить двигатель, отпустите педаль тормоза или переместите рычаг селектора из положения **D**.

Стрелка тахометра в позиции оборотов холостого хода указывает запуск двигателя.

Автоматический пуск двигателя в режиме Autostop

Чтобы система могла автоматически запустить двигатель, рычаг селектора должен находиться в положении нейтральной передачи.

Если в режиме Autostop будет выполнено одно из следующих условий, система автоматической остановки и пуска двигателя самостоятельно запустит двигатель:

- Система автоматической остановки и пуска двигателя отключена принудительно.
- Открыта крышка капота.
- Отстегнут ремень безопасности водителя и открыта дверь водителя.
- Температура двигателя слишком низка.
- Уровень заряда аккумуляторной батареи автомобиля ниже заданного порога.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы отсутствует достаточное разрежение.
- Автомобиль движется со скоростью не меньше скорости пешехода.

- Система климат-контроля требует включения двигателя.
- Вручную включен кондиционер.

Если крышка капота не закрыта полностью, на экране информационного центра водителя появится предупредительное сообщение.

Если в розетку подключен внешний потребитель, например портативный проигрыватель компакт-дисков, в момент перезапуска двигателя может наблюдаться кратковременный провал напряжения.

Стоянка

⚠ Предупреждение

- Не ставьте автомобиль на стоянку над легковоспламеняющейся поверхностью. Нагретая до высокой температуры выхлопная система может вызвать возгорание поверхности.

- Всегда следует затягивать стояночный тормоз. При затягивании стояночного тормоза не нажимайте кнопку его разблокировки. Особенно тщательно затягивайте тормоз на уклоне вверх или вниз. Одновременно нажимайте педаль тормоза, чтобы облегчить выполнение этой операции.
- Заглушить двигатель.
- Если автомобиль стоит на горизонтальной поверхности или подъеме, перед тем как извлечь ключ из замка зажигания, включите первую передачу. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

Если автомобиль стоит на спуске, перед тем как извлечь ключ из замка зажигания, включите передачу заднего хода. Поверните передние колеса к бордюро-
ному камню.

- Закройте окна и потолочный люк.
- Выньте ключ из замка зажигания. Покачайте рулевое колесо, пока не почувствуете, что сработал его блокиратор.

На автомобилях с автоматизированной механической КПП ключ можно извлечь из замка зажигания только при включенном стояночном тормозе.

- Заприте автомобиль.
- Включите противоугонную сигнализацию.
- Вентиляторы охлаждения двигателя могут работать и после выключения двигателя
☞ 192.

Внимание

После работы двигателя на высоких оборотах или при больших нагрузках перед глушением

двигателю следует дать поработать при малой нагрузке или на нейтральной передаче в течение примерно 30 секунд, чтобы защитить турбонаддув.

Внимание

При очень низкой окружающей температуре не давайте двигателю работать на холостом ходу более пяти минут, иначе возможно повреждение двигателя.

Примечание

При аварии со срабатыванием надувной подушки безопасности двигатель заглушается автоматически, если автомобиль останавливается в течение определенного времени.

Отработавшие газы

⚠ Опасность

Отработавшие газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный, если его вдохнуть, привести к смертельному исходу.

При попадании отработавших газов в салон автомобиля откройте окна. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Движение с открытым багажным отделением не рекомендуется, поскольку при этом в салон автомобиля могут попасть отработавшие газы.

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор уменьшает содержание вредных веществ в отработавших газах.

Внимание

Сорта топлива кроме перечисленных на странице ⇨ 183 могут повредить каталитический нейтрализатор или электронные компоненты.

Несгоревший бензин перегреет и повредит каталитический нейтрализатор. Поэтому избегайте чрезмерного использования стартера, выработки топлива в топливном баке и запуска двигателя путем толкания или буксировки.

При пропусках зажигания, нестабильной работе двигателя, снижении мощности двигателя или других проблемах, как можно скорее обратитесь для устранения дефекта на станцию техобслуживания. В случае крайней необходимости, на короткое время можно продолжить движение, при этом частота вращения двигателя и скорость автомобиля не должны быть высокими.

Механическая коробка передач



Чтобы включить задний ход, выжмите сцепление, нажмите кнопку освобождения на рычаге переключения и включите заднюю передачу.

Если передача не включается, установить рычаг в нейтральное положение, отпустить педаль сцепления и вновь нажать на нее; затем повторить выбор передачи.

Не выжимайте сцепления без необходимости.

Во время движения отпускайте педаль сцепления полностью. Не пользуйтесь педалью в качестве подставки для ног.

Внимание

Не рекомендуется вести автомобиль, положив руку на рычаг переключения передач.

Индикация переключения передач ⇨ 100.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Автоматизированная механическая коробка передач

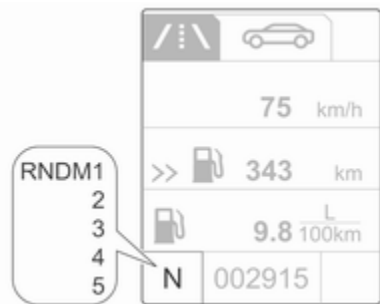
Автоматизированная механическая КПП допускает переключение передач как ручную (ручной режим), так и автоматически (автоматический режим); в обоих случаях управление сцеплением выполняется автоматически.

Для переключения передач ручную коснитесь рычага селектора в ручном режиме.

Примечание

При отпирании или открывании двери автомобиля может быть слышен звук, издаваемый гидравлической системой.

Дисплей коробки передач



В автоматическом режиме программа вождения отображается символом **D** в информационном центре водителя.

В ручном режиме отображается символ **M** и номер выбранной передачи.

R указывает заднюю передачу.

N указывает нейтраль.

Запуск двигателя

Для запуска двигателя выжмите педаль тормоза, если КПП не находится в положении **N**.

КПП автоматически переключится на **N** после запуска двигателя. Это может произойти после небольшой задержки.

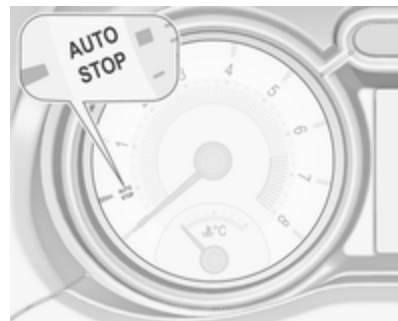
При выходе из строя всех стоп-сигналов запуск двигателя также невозможен.

Система остановки-запуска двигателя

Autostop

Если автомобиль остановлен, при нажатии на педаль тормоза автоматически активируется функция Autostop.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.



Если выбран режим Autostop стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

Autostart

Чтобы снова запустить двигатель, отпустите педаль тормоза или переместите рычаг селектора из положения **D**.

Стрелка тахометра в позиции оборотов холостого хода указывает, что двигатель запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя отключается на уклонах 15 % и более.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Рычаг переключения передач



Всегда передвигайте селектор передач в нужном направлении до упора. Отпущенный, он автоматически возвращается в центральное положение.

Примечание

Не удерживайте рычаг переключения передач в промежуточном положении. Неполное включение передачи может привести к возникновению неисправности и появлению кода ошибки 81 на дисплее информационного центра водителя.

Верните рычаг переключения передач в нейтральное положение. Через небольшое время на дисплее информационного центра водителя появится индикатор N, и система возобновит работу в штатном режиме.

Информационные сообщения
⇨ 111.

- N** : нейтральное положение
- D/** : переключение между автоматическим (**D**) и ручным (**M**) режимами переключения. На дисплее КПП при выбранной передаче отображается **D** или **M**
- +** : повышение передачи в ручном режиме
- : понижение передачи в ручном режиме
- R** : задний ход. Устанавливать только на стоящем автомобиле

При перемещении рычага селектора из **R** влево **D** включается непосредственно.

При перемещении рычага селектора из **D** в **+** или **—** выбирается ручной режим **M** и КПП переключается.

Начало движения

Выжав педаль тормоза, переместите рычаг селектора в положение **D/M** или **R**. Если выбрано положение **D**, КПП находится в автоматическом режиме и включается первая передача. При выборе положения **R** включается задняя передача.

После отпускания педали тормоза автомобиль начинает движение.

Чтобы тронуться с места без нажатия педали тормоза, нажмите на газ сразу после выбора передачи, пока мигает **D** или **R**.

Если не нажаты ни педаль акселератора, ни педаль тормоза, передача не включится и некоторое время на дисплее будет мигать **D** или **R**.

Остановка автомобиля

В режиме **D** после остановки автомобиля включится первая передача и выключится сцепление. В режиме **R** передача заднего хода останется включенной.

Торможение двигателем

Автоматический режим

Во время спуска автоматизированная механическая коробка передач не будет переключаться на повышающую передачу до тех пор, пока двигатель не начнет работать на очень высоких оборотах. При торможении она вовремя переключится на понижающую передачу.

Ручной режим

Для использования тормозных возможностей двигателя при спуске своевременно перейдите на более низкую передачу. Переключение в ручной режим возможно только при работающем двигателе или в режиме Autostop.

Раскачивание автомобиля

Раскачивать автомобиль можно только в том случае, если он забуксовал в песке, грязи или снегу. Попеременно переводите селектор передач в положения **R** и **D**. Не разгоняйте двигатель и избегайте внезапных ускорений.

Стоянка

При выключении зажигания остается выбрана последняя включенная передача (см. дисплей КПП). В положении **N** никакая передача не включена.

Поэтому при выключении зажигания обязательно включайте стояночный тормоз. Если стояночный тормоз не включен, на дисплее КПП мигает **P** и вынуть ключ из замка зажигания невозможно. **P** на дисплее КПП перестает мигать, если немного затянуть стояночный тормоз.

После выключения зажигания коробка передач перестает реагировать на перемещения рычага переключения передач.

Система контроля давления в шинах

Чтобы начать процесс привязки датчиков системы контроля давления в шинах, необходимо установить рычаг селектора в положение **N** и удерживать его в течение пяти секунд. На дисплее КПП загорается индикатор **P**, указывая, что можно начинать процесс привязки датчиков.

Система контроля давления воздуха в шинах ⇨ 217.

Ручной режим

При выборе повышающей передачи на слишком низкой скорости движения автомобиля или пониженной передачи при слишком высокой скорости движения переключение не происходит. Это позволяет предотвратить вероятность очень низких и очень высоких оборотов двигателя. На дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение. Информационные сообщения ⇨ 111.

При слишком низких оборотах двигателя коробка передач автоматически переключается на пониженную передачу.

При слишком высоких оборотах двигателя коробка передач переключается на повышенную передачу только при резком нажатии до упора на педаль акселератора.

Если в автоматическом режиме выбраны + или -, коробка передач переходит в ручной режим и выполняет соответственные переключения.

Индикация переключения передач

Символ ▲ с расположенным рядом числом указывает, когда в целях экономии топлива рекомендуется сменить передачу.

Индикация передач работает только в ручном режиме.

Электронные программы управления движением

- После холодного пуска программа управления рабочей температурой повышает обороты двигателя и быстро выводит каталитический нейтрализатор на требуемую температуру.
- Адаптивная программа согласует процесс переключения передач с условиями езды, например, при большой загрузке или на подъемах.

Принудительное переключение на понижающую передачу

Если в автоматическом режиме нажать педаль акселератора до упора, коробка передач переключится на пониженную передачу в зависимости от частоты вращения коленчатого вала двигателя.

Неисправность

Для предотвращения повреждения автоматизированной механической коробки передач при очень

высокой температуре сцепления, сцепление автоматически выключается.

В случае неисправности включается контрольный индикатор . Дополнительно на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение. Информационные сообщения ⇨ 111.

В зависимости от неисправности дальнейшее движение будет возможно с ограничениями или невозможно вовсе.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Тормозная система

Тормозная система имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

При отказе одного тормозного контура автомобиль будет тормозить с помощью другого контура. Однако для обеспечения эффективного торможения на тормозную педаль в этом случае придется нажимать сильнее. Это означает, что от вас потребуются больше усилий. Увеличится тормозной путь. Перед тем как продолжить поездку, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Если двигатель не работает, после одного или двух нажатий на педаль тормоза перестает работать тормозная усилитель. Эффективность торможения не снизится, но для торможения понадобится гораздо большее усилие. Очень важно помнить об этом при буксировке.

Индикатор (I) ⇨ 100.

Антиблокировочная тормозная система

Антиблокировочная тормозная система (ABS) предотвращает блокировку колес.

ABS начинает управлять тормозными механизмами, как только колесо проявит тенденцию к блокировке. Управляемость автомобиля сохраняется даже при резком торможении.

Работа системы ABS сопровождается пульсированием тормозной педали и характерным шумом.

Для оптимальной эффективности торможения педаль тормоза должна быть полностью нажата, даже несмотря на ее пульсацию. Не уменьшайте давление на педаль.

После включения зажигания система начнет самодиагностику, которая может сопровождаться характерными шумами.

Индикатор (ABS) ⇨ 100.

Адаптивная система управления стоп-сигналами

При экстренном торможении все три фонаря стоп-сигнала мигают, пока работает ABS.

Неисправности

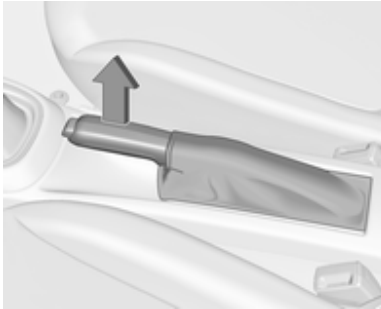
⚠ Предупреждение

При неисправности ABS колеса могут заблокироваться при более резком, чем обычно торможении. Преимущества ABS при этом становятся недоступны. При резком торможении автомобиль может потерять управляемость и свернуть в сторону.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Стояночный тормоз

Механический стояночный тормоз



Предупреждение

Не нажимая кнопку фиксатора, сильно затяните стояночный тормоз. На спуске или подъеме стояночный тормоз следует затягивать с максимальным усилием.

Чтобы снять автомобиль со стояночного тормоза, слегка потяните рычаг тормоза вверх, нажмите кнопку фиксатора и полностью опустите рычаг вниз. Чтобы уменьшить усилие, необходимое для применения стояночного тормоза, одновременно с его затяжкой нажмите педаль тормоза.

Индикатор  100.

Система облегчения экстренного торможения

Если водитель резко и сильно нажимает на педаль тормоза, автоматически начинает действовать максимальное тормозное усилие (полное торможение).

Продолжайте постоянно нажимать на педаль тормоза, пока требуется полное торможение. Максимальное тормозное усилие автоматически уменьшается при отпуске педали тормоза.

Система облегчения начала движения на подъеме

Система не позволяет автомобилю откатываться назад при трогании на уклоне.

Если автомобиль находится на уклоне, при отпуске педали тормоза растормаживание колес произойдет с задержкой в две секунды. Колеса растормаживаются автоматически, как только автомобиль начинает движение или по истечении двухсекундной задержки.

Система облегчения начала движения на подъеме в режиме Autostop не включается.

Системы контроля движения

Система контроля тягового усилия

Система контроля движения (ТС) — это компонент электронной системы динамической стабилизации (ESC).

Система ТС при необходимости повышает устойчивость автомобиля во время движения независимо от типа дорожного покрытия и сцепления шин, предотвращая пробуксовку ведущих колес.

Как только система регистрирует пробуксовку, мощность двигателя снижается и колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается индивидуально. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.



Система ТС начинает работать после запуска двигателя сразу после погасания контрольного индикатора .

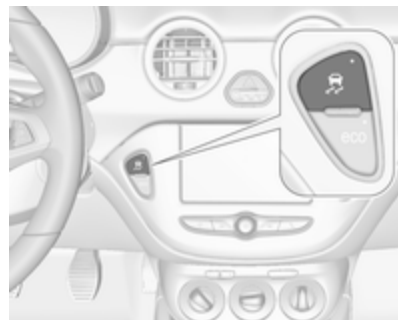
При работе системы ТС индикатор  мигает.

Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Отключение



Систему контроля тягового усилия ТС можно выключить, если требуется пробуксовка ведущих колес автомобиля, для этого кратковременно нажмите .

При выключении системы ТС в информационном центре водителя появляется соответствующее сообщение.

После отключения системы ТС система ESC остается активной.

Чтобы снова включить систему ТС, нажмите  еще раз. При возобновлении работы системы ТС в

информационном центре водителя появляется соответствующее сообщение.

Кроме того, система контроля тягового усилия снова включится при следующем включении зажигания.

Неисправности

В случае возникновения сбоя в работе системы сигнализатор  загорается постоянным светом, а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее предупредительное сообщение или код. Система не работает.

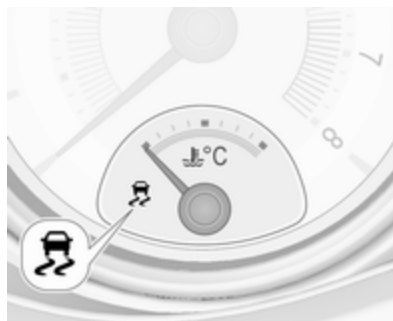
Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Электронная система динамической стабилизации

Электронная система динамической стабилизации (ESC) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин.

Как только автомобиль начинает заносить (фактическая траектория движения отличается от заданной водителем), мощность двигателя принудительно снижается и колеса подтормаживаются по отдельности.

Система динамической стабилизации автомобиля (ESC) работает совместно с системой контроля движения (ТС). Она предотвращает пробуксовку ведущих колес.



Система ESC начинает работать после запуска двигателя сразу после погасания контрольного индикатора .

При работе системы ESC индикатор  мигает.

Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Индикатор  ⇨ 101.

Отключение



Системы динамической стабилизации и контроля тягового усилия можно отключить:

- удержание  в нажатом положении не менее пяти секунд: системы ESC и TC отключаются. Включается , а на экране дисплея информационного центра водителя появляются соответствующие сообщения о состоянии.



- Чтобы отключить только систему контроля движения, коротко нажмите на : система TC отключается, а система ESC остается активной. При выключении системы

ТС в информационном центре водителя появляется соответствующее сообщение.

Если автомобиль с отключенной системой ESC достигает порогового значения устойчивости, то на время достижения этого уровня система ESC автоматически включится при однократном нажатии на тормозную педаль.

Чтобы снова включить систему ESC, нажмите  еще раз. Если перед этим вы отключили систему контроля тягового усилия, при повторном нажатии клавиши включатся и система динамической стабилизации, и система контроля тягового усилия. Когда системы TC и ESC включаются снова, в информационном центре водителя появляется сообщение о состоянии и индикатор  гаснет.

Система ESC также включается после очередного включения зажигания.

Неисправности

В случае возникновения сбоя в работе системы сигнализатор  загорается постоянным светом, а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее предупредительное сообщение или код. Система не работает.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Городской режим

В городском режиме усилитель рулевого управления обеспечивает дополнительное усиление на низких скоростях, например, в плотном городском потоке или на парковке. Увеличивается усиление рулевого управления для удобства управления автомобилем.

Включение



Нажмите на  при работающем двигателе. Система работает на скоростях от нуля до 35 км/ч и при движении на задней передаче. При превышении указанной скорости система автоматически переключается в обычный режим. Если городской режим активирован, он включается автоматически при скорости ниже 35 км/ч.

В кнопке Городской режим загорится светодиод, показывая, что система активна.

Дополнительно на дисплее информационного центра водителя отобразится сообщение.

Городской режим остается включенным и в режиме Autostop, однако может работать только при включенном двигателе.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 149.

Отключение

Нажмите на . Светодиод в клавише погаснет, а на дисплее информационного центра водителя появится сообщение.

Городской режим выключается при каждом пуске двигателя.

Неисправности



В случае неисправности системы загорится сигнализатор , одновременно с этим в информационном центре водителя появится соответствующее сообщение.

Информационные сообщения ⇨ 111.

Калибровка системы

Если одновременно горят сигнализаторы  и , необходимо выполнить калибровку усилителя рулевого управления. Это может произойти, например, если повернуть рулевое колесо на один полный

оборот при выключенном зажигании. В этом случае необходимо включить зажигание и повернуть рулевое колесо до упора сначала в одном направлении, а затем в другом.

Если после выполнения калибровки сигнализаторы  и  не гаснут, обратитесь за помощью в сервисный центр.

Системы помощи водителю

Предупреждение

Системы помощи водителю, предназначенные для облегчения управления автомобилем, не отменяют необходимости внимательно следить за дорогой.

Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем.

При использовании систем помощи водителю всегда учитывайте дорожную обстановку.

Круиз-контроль

Круиз-контроль можно запрограммировать на поддержание скорости от 30 км/ч до максимальной паспортной скорости автомобиля. Отклонение от заданной скорости могут иметь место при движении в или под гору.

По соображениям безопасности круиз-контроль может включаться только после однократного нажатия на педаль тормоза. Включение первой передачи невозможно.



Не включайте круиз-контроль, если поддержание постоянной скорости нецелесообразно.

На автомобилях с механической коробкой передач круиз-контроль может включаться в автоматическом или ручном режиме.

Индикатор   103.

Включение

Нажмите . Индикатор  на комбинации приборов загорается белым цветом.

Активация

Увеличить скорость до требуемого значения и повернуть колесико с накаткой в положение **SET/-**, текущая скорость будет записана в память, и автомобиль будет поддерживать эту скорость. Индикатор  в комбинации приборов загорится зеленым цветом. Можно убрать ногу с педали акселератора.

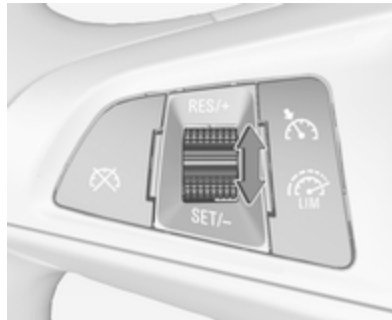
Для увеличения скорости автомобиля нажмите педаль акселератора. При отпускании педали акселератора автомобиль возвращается к сохраненному ранее значению скорости.

При переключении передач круиз-контроль продолжает работать.

Повысить скорость

При работающем круиз-контроле поверните и удерживайте регулирующее кольцо к **RES/+** или сдвиньте его в направлении **RES/+** несколько раз: скорость будет увеличиваться непрерывно или с небольшим шагом.

Вы также можете самостоятельно разогнать автомобиль до необходимой скорости и сохранить ее в памяти, повернув регулирующее кольцо к **SET/-**.



Понизить скорость

При работающем круиз-контроле поверните и удерживайте регулирующее кольцо к **SET/-** или сдвиньте его в направлении **SET/-** несколько раз: скорость будет уменьшаться непрерывно или с небольшим шагом.

Отключение

Нажмите . Индикатор  на комбинации приборов загорается белым цветом. Круиз-контроль выключится. Последняя сохраненная скорость остается в памяти для последующего возобновления работы системы.

Автоматическое отключение:

- При скорости автомобиля ниже примерно 30 км/ч.
- При падении скорости движения автомобиля ниже заданной более чем на 25 км/ч.
- При нажатии педали тормоза.
- При нажатии педали сцепления на несколько секунд.

- При рычаге селектора в положении **N**.
- При очень низких оборотах двигателя.
- При срабатывании системы контроля движения или электронной системы динамической стабилизации.
- При одновременном нажатии клавиши **RES/+** и педали тормоза круиз-контроль отключается, из памяти блока управления удаляется заданное значение скорости.

Возобновить движение с заданной скоростью

Повернуть колесико с накаткой **RES/+** при скорости выше 30 км/ч. Будет достигнута сохраненная в памяти скорость.

Выключение

Нажмите . Индикатор  на комбинации приборов погаснет. Скорость, записанная в память, будет удалена.

При нажатии на клавишу включения ограничителя скорости  или выключения зажигания круиз-контроль также отключается, а сохраненное в памяти системы значение скорости удаляется.

Ограничитель скорости

Функция ограничения скорости не позволяет автомобилю превышать заданную скорость.

Максимально допустимую скорость можно установить в диапазоне от 25 до 200 км/ч.

Водитель имеет возможность увеличить скорость движения автомобиля только до установленного предела. На спусках скорость может отличаться от запрограммированной.

Если система включена, запрограммированное максимальное значение скорости отображается на информационном центре водителя.

Включение

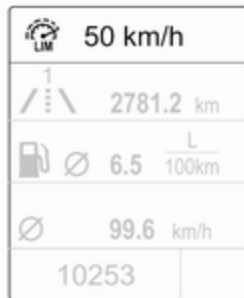


Нажмите . Если ранее был включен круиз-контроль, то при включении ограничителя скорости эти системы будут отключены, при этом индикатор  погаснет.

Программирование максимальной скорости

Наберите необходимую скорость и поверните колесо регулятора в сторону **SET/-**. Текущая скорость автомобиля сохранится в памяти в качестве максимально допустимой. Максимально допустимое

значение скорости отображается на дисплее информационного центра водителя.



Изменение максимальной скорости

При включенном ограничителе скорости поверните регулирующее кольцо в сторону **RES/+**, чтобы увеличить значение максимально допустимой скорости, или в сторону **SET/-**, чтобы уменьшить его.

Превышение максимально допустимой скорости

Если скорость движения автомобиля превысит установленный предел и водитель не предпримет никаких действий, на дисплее информационного центра водителя замигает максимально допустимое значение скорости и раздастся звуковой сигнал.

В экстренной ситуации можно превысить предельную скорость, выжав педаль акселератора почти до упора. В этом случае звуковое предупреждение не будет подано.

Отпустите педаль акселератора; функция ограничителя скорости будет вновь включена после того, как скорость станет ниже установленного предела.

Отключение

Нажмите , чтобы отключить ограничитель скорости и продолжить движение без установленного ограничения.

Сохраненное в памяти значение ограничения скорости отображается в квадратных скобках на экране информационного центра водителя.

Кроме того, на информационном дисплее верхнего уровня появляется соответствующее сообщение.

Вызов максимально допустимого значения скорости из памяти

Поверните регулирующее кольцо к **RES/+**. Ограничение скорости можно сохранить в памяти; оно отображается в квадратных скобках в информационном центре водителя.

Выключение

Нажмите , максимально допустимое значение скорости на дисплее информационного центра водителя перестанет отображаться. Скорость, записанная в память, будет удалена.

При нажатии на  для включения круиз-контроля ограничитель скорости отключается, а сохраненное максимально допустимое значение скорости удаляется из памяти.

При выключении зажигания режим ограничения скорости деактивируется, но значение ограничения скорости сохраняется в памяти и восстанавливается при следующей активации режима ограничения скорости.

Система облегчения парковки

Общая информация

При использовании ТСУ следует изменить конфигурацию в меню сохранения индивидуальных настроек на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

При креплении прицепа к ТСУ или установке на ТСУ держателя велосипедов система облегчения парковки отключается.

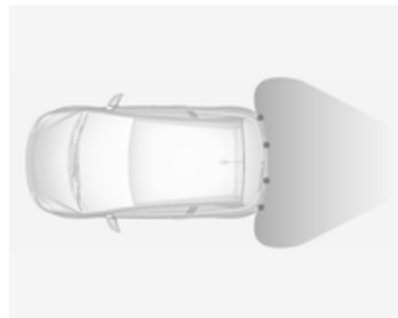
Система облегчения парковки задним ходом

⚠ Предупреждение

Вся ответственность за любые маневры при постановке на стоянку лежит на водителе.

При движении задним ходом с использованием системы помощи при парковке задним ходом внимательно контролируйте окружающую обстановку.

Система облегчения парковки задним ходом облегчает постановку автомобиля на стоянку, измеряя расстояние между автомобилем и находящимися сзади препятствиями. Система предупреждает водителя об обнаруженных препятствиях звуковыми и визуальными сигналами.



В состав системы входят четыре ультразвуковых датчика, установленных в заднем бампере.

Включение

При включении передачи заднего хода система включается автоматически.

Горение светодиода в кнопке системы облегчения парковки **P**  указывает на готовность системы к работе.

Индикация

Система предупреждает водителя посредством звукового сигнала о потенциально опасных препятствиях, находящихся сзади автомобиля на удалении до 1,5 м. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до менее чем примерно 30 см, сигнал становится непрерывным.

Кроме того, расстояние до препятствий сзади отображается изменением положений линий в информационном центре водителя с дисплеем верхнего уровня ↗ 103 или, в соответствующих комплектациях, на цветном информационном дисплее ↗ 109.

Отключение



Система автоматически отключается после того, как задняя передача будет выключена.

Систему также можно отключить вручную нажатием **P** .

В обоих случаях светодиод в клавише выключателя гаснет.

Неисправности

В случае возникновения сбоев в работе системы, а также при временной неработоспособности системы, например из-за высокого уровня внешнего шума или наличия иных помех ее работе, свето-

диод в клавише выключателя будет мигать в течение трех секунд, а затем погаснет. В комбинации приборов ↗ 101 загорается сигнализатор **P** , а на дисплее информационного центра водителя отображается соответствующее сообщение.

Система облегчения парковки передним и задним ходом

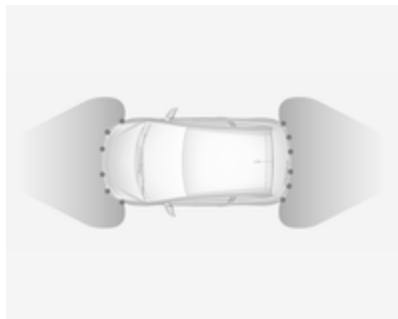
Предупреждение

Вся ответственность за любые маневры при постановке на стоянку лежит на водителе.

Двигаясь передним или задним ходом с использованием системы помощи при парковке, постоянно контролируйте окружающую обстановку.

Система облегчения парковки передним и задним ходом измеряет расстояние между автомобилем и препятствиями, находящимися спереди или сзади автомобиля. Система предупреждает

водителя об обнаруженных препятствиях звуковыми и визуальными сигналами.



В состав системы входят по шесть ультразвуковых датчиков в заднем и переднем бамперах.

Звуковые сигналы предупреждения об опасном сближении с препятствием спереди и сзади имеют разные частоты.

Система помощи при парковке передним и задним ходом всегда поставляется вместе с системой предупреждающей помощи при парковке, см. ниже соответствующий раздел.

Кнопка системы облегчения парковки и ее функции



Включение и выключение системы облегчения парковки передним и задним ходом и системы предупреждающей помощи при парковке осуществляется нажатием одной клавиши:

Кратковременным нажатием на  включается или отключается система облегчения парковки.

Длительным нажатием на  (примерно одну секунду) включается и отключается система

упреждающей помощи при парковке (см. отдельное описание).

Кнопка  системы облегчения парковки действует следующим образом:

- Если в текущий момент включена только система облегчения парковки передним и задним ходом, кратковременное нажатие клавиши отключает эту систему.
- Если в текущий момент включена только система облегчения парковки передним и задним ходом, длительное нажатие клавиши включает систему предупреждающей помощи при парковке.
- Если активна только расширенная система помощи при парковке и эта система находится в режиме поиска парковочного места, короткое нажатие на кнопку активирует систему помощи при парковке передним и задним ходом.

- Если активна только расширенная система облегчения парковки и эта система находится в режиме въезда на парковочное место, короткое нажатие на кнопку деактивирует расширенную систему облегчения парковки.
- Если система упреждающей помощи при парковке включена, то длительным нажатием отключается как эта система, так и система помощи при парковке передним и задним ходом.
- Если выбрана передача переднего хода или нейтральная передача, кратковременное нажатие клавиши включает и отключает только систему облегчения парковки передним ходом.
- Если выбрана передача заднего хода, кратковременное нажатие клавиши включает и отключает систему облегчения парковки передним и задним ходом.

Включение

Система включается автоматически на скорости до 11 км/ч.

Горение светодиода в кнопке системы облегчения парковки  указывает на готовность системы к работе.

Если в цикле зажигания один раз нажать клавишу , система облегчения парковки передним ходом выключится. Если скорость движения автомобиля перед этим была выше 25 км/ч, система облегчения парковки снова включится, как только скорость опустится ниже 11 км/ч.

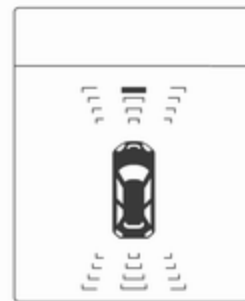
При выключении системы светодиод в клавише гаснет, а на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение **Парктроник выкл.**

Индикация

Система предупреждает водителя посредством звукового сигнала о потенциально опасных препятствиях, находящихся на удалении до 80 см спереди автомобиля и до 1,5 м сзади.

Вы услышите сигнал именно того датчика, который находится ближе к препятствию, с соответствующей стороны автомобиля. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние сокращается до примерно 30 см, звук становится непрерывным.

Кроме того, расстояние до находящихся сзади препятствий отображается в информационном центре водителя с дисплеем верхнего уровня  103 или, в соответствующих комплектациях, на цветном информационном дисплее .



Расстояние до препятствия спереди или сзади отображается на дисплее информационного центра водителя с помощью полос.

Индикация расстояния до препятствий может прерываться выводом информационных сообщений более высокого приоритета. После того как сообщение будет скрыто, на дисплее снова отобразится индикация расстояния до препятствий.



На цветном информационном дисплее расстояние отображается с помощью цветных зон спереди и сзади автомобиля ⇨ 109.

Отключение

Система отключается автоматически при превышении скорости 11 км/ч.

Чтобы отключить систему облегчения парковки вручную, необходимо нажать клавишу .

При выключении системы светодиод в клавише гаснет, а в случае ручного отключения на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение

Парктроник выкл.

Если система облегчения парковки передним и задним ходом была выключена вручную, нажатие клавиши  позволяет включить ее снова.

Систему можно полностью отключить в меню сохранения индивидуальных настроек на информационном дисплее. В этом случае система останется выключенной до конца текущего цикла зажигания или до тех пор, пока снова не будет включена в меню сохранения индивидуальных настроек. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 114.

Неисправности

В случае неисправности или временной неработоспособности системы, например, из-за высокого уровня шума снаружи или других мешающих факторов, в информационном центре водителя появляется соответствующее сообщение.

Информационные сообщения ⇨ 111.

Система упреждающей помощи при парковке

Предупреждение

Водитель несет всю ответственность за выбор места для парковки, предложенного системой помощи, и маневрирование при постановке автомобиля на стоянку.

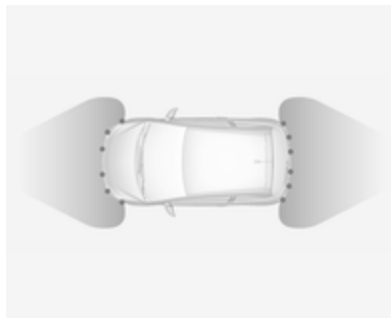
При использовании системы упреждающей помощи при парковке постоянно контролируйте окружающую обстановку по всем направлениям.

Во время проезда автомобиля по стоянке система упреждающей помощи при парковке осуществляет поиск места для парковки, рассчитывает траекторию и автоматически подает управляющие команды на рулевой механизм для выполнения параллельной или перпендикулярной парковки.

Указания выводятся в информационном центре водителя ⇨ 103 или, в зависимости от версии, на цветном информационном дисплее ⇨ 109, и сопровождаются звуковыми сигналами.

Водитель должен самостоятельно работать педалью акселератора и тормоза и переключать передачи. Управление поворотом колес осуществляется автоматически.

Система упреждающей помощи при парковке может включиться только при движении передним ходом.



Система упреждающей помощи при парковке устанавливается только в комплекте с системой облегчения парковки передним и задним ходом; см. предыдущий раздел. Обе системы используют одни и те же датчики в переднем и заднем бамперах.

Клавиша и порядок работы системы

Включение системы упреждающей помощи при парковке и системы облегчения парковки передним и задним ходом осуществляется нажатием одной клавиши:

Кратковременным нажатием на  включается или отключается система облегчения парковки.

Долгим нажатием на  (около одной секунды) включается и отключается система упреждающей помощи при парковке. См. отдельное описание далее в этом же разделе.

Кнопка  системы облегчения парковки действует следующим образом:

- Если в текущий момент включена только система облегчения парковки передним и задним ходом, кратковременное нажатие клавиши отключает эту систему.
- Если в текущий момент включена только система облегчения парковки передним и задним ходом, длительное нажатие клавиши включает систему упреждающей помощи при парковке.

- Если активна только расширенная система помощи при парковке и эта система находится в режиме поиска парковочного места, короткое нажатие на кнопку активирует систему помощи при парковке передним и задним ходом.
- Если активна только расширенная система облегчения парковки и эта система находится в режиме въезда на парковочное место, короткое нажатие на кнопку деактивирует расширенную систему облегчения парковки.
- Если система предупреждающей помощи при парковке включена, то длительным нажатием отключается как эта система, так и система помощи при парковке передним и задним ходом.
- Если выбрана передача переднего хода или нейтраль, то коротким нажатием вклю-

чается и отключается система помощи при парковке передним ходом.

- Если выбрана передача заднего хода, кратковременное нажатие клавиши включает и отключает систему облегчения парковки передним и задним ходом.

Включение



Во время поиска места для парковки систему можно включить длительным нажатием на .

В режиме помощи при парковке система распознает и запоминает места, подходящие для парковки,

на удалении до десяти метров для параллельной и до шести метров для перпендикулярной парковки.

Включить систему можно при скорости движения не более 30 км/ч. Система будет выполнять поиск подходящего места для парковки на скорости до 30 км/ч.

Максимально допустимое расстояние между вашим автомобилем и рядом припаркованных автомобилей составляет 1,8 м для параллельной парковки и 2,5 м для перпендикулярной парковки.

Порядок работы

Режим поиска места для парковки
Индикация на дисплее информационного центра водителя



Нажатием на **SET/CLR** выберите на дисплее информационного центра водителя режим поиска места для параллельной или перпендикулярной парковки.

По умолчанию система ищет места для парковки со стороны пассажира. Чтобы начать поиск мест для парковки со стороны водителя, включите указатель поворота со стороны водителя.



При обнаружении подходящего места на экран дисплея информационного центра водителя выводится визуальное предупреждение и подается звуковой сигнал.

Индикация на цветном информационном дисплее



Выберите режим параллельной или перпендикулярной парковки, нажав соответствующий значок на дисплее.

Выберите сторону, с которой необходимо искать парковочное место, нажав соответствующий значок на дисплее.



При обнаружении подходящего места на экран цветного информационного дисплея выводится визуальное предупреждение и подается звуковой сигнал.

Если водитель не остановит автомобиль после предложенного системой места, система продолжит поиск других мест для парковки.

Режим активной помощи при парковке

Система считает, что водитель выбрал предложенное ей место, если автомобиль остановился не более чем в десяти метрах при параллельной парковке или шести

метрах при перпендикулярной парковке от того места, где система выдала сообщение **Остановиться**. Система рассчитывает оптимальную траекторию заезда автомобиля на парковочное место.

Кратковременная вибрация рулевого колеса после включения задней передачи свидетельствует о том, что система контролирует работу рулевого управления.

Маневрирование при постановке автомобиля на стоянку осуществляется автоматически, при этом водитель получает подробные инструкции о том, когда необходимо затормозить, увеличить скорость или переключить передачу. Водителю необходимо отпустить рулевое колесо.

Всегда внимательно следите за звуковыми сигналами системы облегчения парковки спереди и сзади. Непрерывный сигнал указывает, что расстояние до препятствия меньше примерно 30 см.

Если по какой-то причине водителю необходимо взять рулевое управление, держите рулевое колесо только за внешний край. При этом автоматическое управление рулевым механизмом отключится.

Отображение информации

На дисплее могут отображаться следующие инструкции:

- общие рекомендации и предупреждения
- предупреждение о том, что скорость движения автомобиля превышает 30 км/ч в режиме поиска места для парковки или 8 км/ч в режиме активной помощи при парковке
- требование остановить автомобиль после обнаружения свободного места для парковки
- указания по управлению автомобилем во время парковки
- инструкции о необходимости переключиться на переднюю или заднюю передачу

- инструкции о необходимости увеличить или замедлить скорость
- некоторые инструкции сопровождаются отображением индикатора состояния на дисплее информационного центра водителя
- при успешном завершении парковки появляется всплывающий значок и звучит сигнал
- сообщение об отмене парковочного маневра

Приоритеты индикации сообщений на дисплее

Индикация системы предупреждающей помощи при парковке на дисплее информационного центра водителя может прерываться выводом информационных сообщений более высокого приоритета. После того, как текущее сообщение будет подтверждено нажатием **SET/CLR** на рычаге указателя поворота, на экран дисплея снова выводятся сообщения системы предупреждающей

помощи при парковке, а вы сможете продолжить выполнение парковки.

Отключение

Система отключается в следующих случаях:

- долгое нажатие на 
- маневр парковки успешно завершен
- во время поиска места для парковки скорость автомобиля превысила 30 км/ч
- в режиме активной помощи при парковке скорость автомобиля превысила 8 км/ч
- система установила, что водитель взял за руль
- превышено максимальное разрешенное количество переключений передач: восемь циклов при параллельной парковке или пять циклов при перпендикулярной
- выключено зажигание

При отключении системы (водителем или по другим причинам) во время выполнения маневров на

дисплее выводится сообщение **Парковка отключена**. Также подается звуковой сигнал.

Неисправности

Сообщение отображается в следующих случаях:

- система неисправна
- водитель не завершил парковочный маневр
- система не работает
- при наличии любых из описанных выше условий отключения системы

Если во время маневра на пути автомобиля обнаруживается препятствие, на дисплее выводится сообщение **Остановиться**. После удаления объекта маневр для парковки будет возобновлен. Если препятствие не удалено, система будет отключена. Длительное нажатие на  позволяет включить систему и приступить к поиску нового свободного места для парковки.

Общие замечания о системе облегчения парковки

Предупреждение

При определенных условиях помешать обнаружению препятствия могут поверхности предметов или одежды с различным отражением звука, а также внешние источники шума.

Обращайте особое внимание на низко расположенные препятствия, которые могут повредить нижнюю часть бампера.

Внимание

Эффективность системы снижается, когда датчики покрываются, например, наледью или снегом.

Эффективность работы системы облегчения парковки может быть снижена, если автомобиль сильно загружен.

Особые условия возникают, если поблизости находятся высокие автомобили (например, внедорожники, минифургоны, крупногабаритные фургоны). Опознавание объектов и правильный расчет дистанции до таких автомобилей (в верхней части) не обеспечивается.

Кроме того, система может не обнаруживать объекты с очень малым сечением отражения (например, тонкие или изготовленные из мягких материалов). Системы автоматической парковки не распознают предметы, находящиеся за пределами радиуса действия.

Примечание

Ложные срабатывания датчиков могут быть вызваны помехами внешних источников звука или механическими препятствиями (в этом случае система предупреждает о наличии несуществующих объектов).

Проверьте правильность установки переднего номерного знака (знак не должен быть изогнут, с левого и с правого края между знаком и бампером не должно быть зазоров) и датчиков.

Система упреждающей помощи при парковке может не отреагировать, если после начала выполнения маневра в результате переключения других автомобилей пространство, доступное для парковки, изменится. Система может распознавать въезды, арки, дворы и даже перекрестки как места, доступные для парковки. После включения передачи заднего хода система начинает маневрирование для въезда на парковочное место. Удостоверьтесь, что выбранное для парковки место действительно свободно.

Система не способна распознавать неровности покрытия, например, на строительных площадках. Вся ответственность возлагается на водителя.

Примечание

Система облегчения парковки задним ходом отключается при выборе передней передачи, если скорость автомобиля превышает определенное пороговое значение, а также при выдвигении задней системы перевозки грузов.

При первом включении задней передачи система облегчения парковки обнаруживает заднюю систему перевозки грузов и выдает предупреждающий звуковой сигнал. Для отключения системы облегчения парковки кратковременно нажмите **P**  или .

Примечание

Новую систему необходимо откалибровать перед использованием. Для оптимальной работы системы помощи при парковке необходимо предварительно проехать не меньше 10 км по маршруту, содержащему несколько поворотов.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах обнаруживает опасные объекты в слепых зонах по обе стороны автомобиля и сообщает об этом водителю. Если система обнаруживает объекты, которые могут быть невидимы во внутренних и наружных зеркалах, в каждом из наружных зеркал выводятся визуальные предупреждающие сигналы.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах использует сигналы некоторых датчиков системы предупреждения помощи при парковке, расположенных в переднем и заднем бамперах автомобиля с левой и правой сторон.

** Предупреждение**

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах не заменяет зрение водителя.

Система не способна обнаружить следующие объекты:

- Быстро приближающиеся автомобили, находящиеся за пределами боковых мертвых зон.
- Пешеходов, велосипедистов или животных.

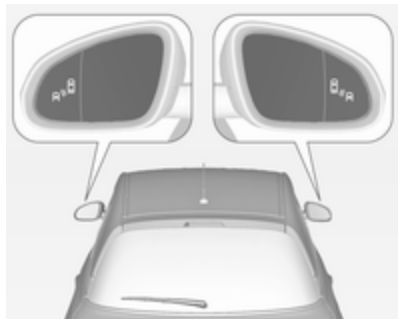
Прежде чем перестроиться в другой ряд, посмотрите во все зеркала, оглянитесь назад и включите указатель поворота.

Если во время движения вперед система обнаружит автомобиль в боковой мертвой зоне, при обгоне или во время обгона другим автомобилем, то в соответствующем наружном зеркале заднего вида загорается желтый предупреждающий значок . Если после этого водитель включает указатель

поворота, желтый предупреждающий символ Δ начинает мигать, предупреждая об опасности смены полосы движения.

Примечание

Если скорость обгоняющего автомобиля превышает скорость обгоняемого на 10 км/ч или более, предупреждающий символ Δ в соответствующем наружном зеркале может не загораться.



Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах работает на скоростях от 10 км/ч до 140 км/ч. На скоростях выше 140 км/ч система отключается, при этом в обоих наружных

зеркалах заднего вида предупреждающие символы Δ горят тусклым светом. Как только скорость автомобиля опустится ниже указанного порога, предупреждающие символы погаснут. Если после этого в мертвой зоне обнаруживается автомобиль, на соответствующей стороне, как обычно, загораются предупреждающие символы Δ .

При запуске двигателя символы в обоих наружных зеркалах заднего вида загораются на короткое время, указывая на исправность системы.

Включить или отключить систему можно в меню информационного дисплея, см. Сохранение индивидуальных настроек ↗ 114.

При отключении системы на экран информационного центра водителя выдается соответствующее сообщение.

Зоны обнаружения

Зона обнаружения начинается у заднего бампера и уходит назад и в стороны примерно на три метра.

Высота зоны обнаружения составляет примерно от 0,5 метра до двух метров от земли.

Система отключается, если автомобиль буксирует прицеп.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах игнорирует неподвижные препятствия, такие как ограждения, столбы, бордюры, стены и балки. Система также не обнаруживает другие припаркованные автомобили и автомобили, движущиеся во встречном направлении.

Неисправности

Даже в обычных условиях система может иногда не выдавать своевременные предупреждения. В условиях повышенной влажности это может происходить чаще.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах не будет работать, если левый или правый угол заднего бампера залеплен грязью, снегом или инеем, а также во время сильного дождя. Инструкции по очистке ↗ 240.

В случае выхода системы из строя или возникновения временного сбоя в ее работе на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Топливо

Сорта топлива для бензиновых двигателей

Использование топлива, не соответствующего требованиям действующего технического регламента (Постановление Правительства РФ от 27.02.2008 N 118 ред. № 1076 от 30.12.2008) может привести к выходу двигателя из строя.

Используйте бензин с рекомендованным октановым числом. При использовании бензина с меньшим октановым числом уменьшаются мощность и крутящий момент двигателя и немного увеличивается расход топлива.

Внимание

Запрещается использовать топливо и присадки к топливу, содержащие металлы, например, присадки на основе марганца. Это может привести к повреждению двигателя.

Внимание

Использование топлива с октановым числом ниже допустимого предела может привести к неконтролируемому воспламенению и повреждению двигателя.

Требования конкретного двигателя к октановому числу топлива указаны в обзоре данных двигателя ⇨ 255. Маркировка для конкретной страны на крышке топливозаправочной горловины, если она есть, может иметь преимущество перед требованиями двигателя.

Присадки к топливу, используемые за пределами Европы

В топливе должны содержаться специальные моющие присадки, которые защищают топливную систему автомобиля от засорения. Чистота топливных форсунок и впускных клапанов является залогом эффективной работы системы

снижения токсичности отработавших газов. В топливе некоторых производителей не содержится достаточного количества присадок для поддержания чистоты форсунок и впускных клапанов.

Чтобы компенсировать этот недостаток, заливайте в топливный бак присадку GM Fuel System Treatment PLUS при каждой замене моторного масла или через каждые 15000 км, в зависимости от того, что наступит раньше. Приобрести данный продукт можно в своем сервисном центре.

На местных заправках может встречаться топливо с добавлением оксигенатов, например простых эфиров или этанола, а также топливо с измененной формулой. Если эти виды топлива соответствуют перечисленным выше требованиям, их можно использовать. Тем не менее заливать в топливный бак смеси, содержащие более 15% этанола, например E85 (85% этанола) можно только в том случае, если ваш

автомобиль приспособлен для работы на этаноловых смесях (FlexFuel).

Внимание

Запрещается использовать топливо, содержащее метанол. Он может стать причиной коррозии металлических деталей топливной системы и повреждения пластмассовых и резиновых элементов. Такие повреждения не будут являться гарантийными.

В некоторых марках топлива, обычно в высокооктановых видах топлива для соревнований, может содержаться метилциклопентадииенилтрикарбонил марганца (ММТ) — присадка, повышающая октановое число. Использование топлива или присадок, содержащих ММТ, запрещено, так как это может привести к сокращению срока службы свечей зажигания и отрицательно сказаться на работе системы нейтрализации отработавших газов. При этом может заго-

реться сигнализатор неисправности  99. В этом случае следует обратиться за помощью в сервисный центр.

Топливо для работы на сжиженном газе

Сжиженный газ также известен как СНГ (сжиженный нефтяной газ).

Основными компонентами СНГ являются пропан и бутан. Октановое число составляет от 105 до 115 единиц, в зависимости от содержания бутана. Для поддержания СНГ в сжиженном состоянии необходимо давление в диапазоне примерно пять-десять бар.

Температура кипения зависит от давления и состава. При атмосферном давлении она равна -42°C (чистый пропан) и $-0,5^{\circ}\text{C}$ (чистый бутан).

Внимание

Система работает в диапазоне температур окружающей среды примерно от -8°C до 100°C .

Полная работоспособность газотопливной системы автомобиля может быть гарантирована только при использовании сжиженного газа, отвечающего минимальным требованиям стандарта DIN EN 589.

Селектор выбора топлива ⇨ 91.

Заправка

⚠ Опасность

Перед заправкой топлива обязательно выключите зажигание.

Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

⚠ Опасность

Топливо является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Не курите. Не допускайте открытого огня и искрообразования.

При появлении в салоне автомобиля запаха топлива немедленно устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Внимание

В случае возникновения сбоя топливоподачи не включайте зажигание.

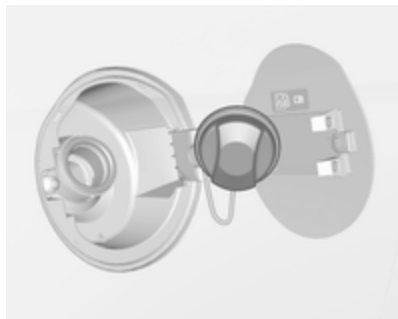
Топливозаправочная горловина расположена с правой стороны автомобиля.



Крышка люка заправочной горловины открывается только если замки автомобиля разблокированы.

Нажмите на крышку люка, чтобы разблокировать ее. Затем откройте крышку.

Медленно поверните пробку наливной горловины против часовой стрелки, чтобы открыть ее.



Крышка топливозаправочной горловины удерживается в специальной скобе.

Чтобы выполнить заправку, полностью вставьте заправочный пистолет и включите подачу топлива.

После автоматической отсечки бак можно дополнительно заполнить, нажав на пистолет насоса не более двух раз.

Внимание

Перелившееся топливо следует немедленно вытереть.

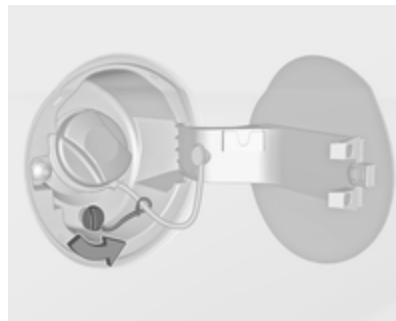
Чтобы закрыть крышку, поверните ее по часовой стрелке до щелчка.

Закройте крышку до фиксации.

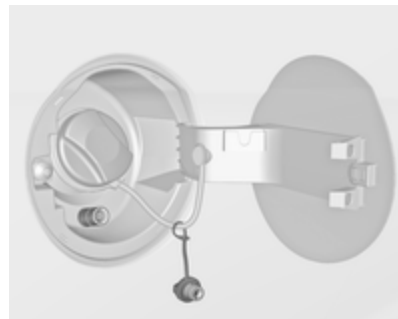
Заправка сжиженным газом

Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

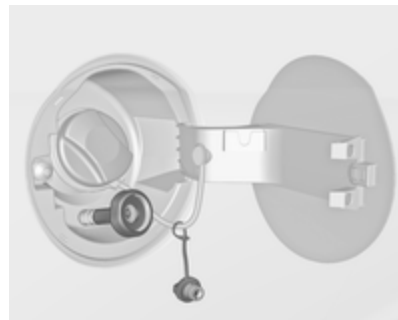
Заправочный вентиль газового баллона находится под крышкой люка заправочной горловины топливного бака.



Скрутите предохранительную пробку с заправочной горловины.



Вкрутите необходимый переходник в горловину фильтра и затяните его усилием руки.



Переходник ACME: Накрутите гайку заправочного пистолета на переходник. Отожмите вниз рычаг блокировки пистолета.

Заправочная горловина DISH: Вставьте пистолет в переходник. Отожмите вниз рычаг блокировки пистолета.

Пистолет с байонетным соединением: Вставьте пистолет в переходник и поверните по часовой стрелке или против часовой стрелки на четверть оборота. Затяните рычаг блокировки пистолета до упора.

Европистолет: Вставьте пистолет в переходник до фиксации.

Нажмите кнопку включения подачи газа из раздаточной колонки. Подача газа прекратится или замедлится, как только баллон будет заполнен на 80 % (максимально допустимый объем заправки баллона).

Отпустите кнопку подачи газа, чтобы прекратить процесс заправки. Отпустите рычаг блоки-

ровки и извлеките пистолет. Возможна утечка незначительного количества сжиженного газа.

Снимите переходник и уложите его на штатное место в автомобиле.

Установите на место предохранительную пробку, чтобы предотвратить попадание инородных предметов в систему через открытую горловину.

⚠ Предупреждение

Из-за особенностей конструкции некоторая утечка сжиженного газа после отпускания рычага блокировки неизбежна. Старайтесь не вдыхать его.

⚠ Предупреждение

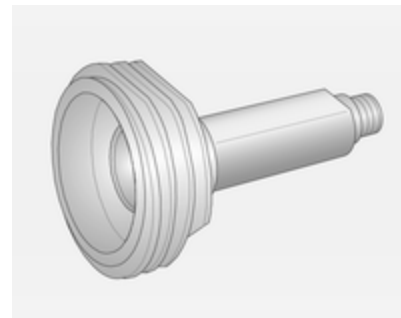
Баллон можно заполнять сжиженным газом не более чем на 80% в связи с требованиями техники безопасности.

Блок запорно-предохранительной арматуры автоматически ограничивает подачу газа при макси-

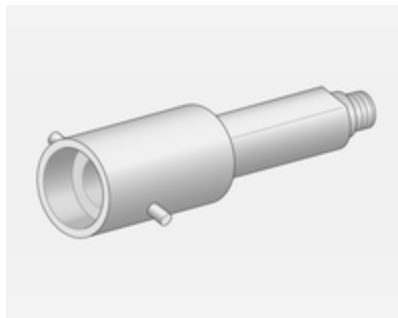
мально допустимом заполнении. Если в систему заправлено свыше необходимого объема сжиженного газа, рекомендуется не оставлять автомобиль на солнце до тех пор, пока излишек газа не будет израсходован.

Заправочные переходники

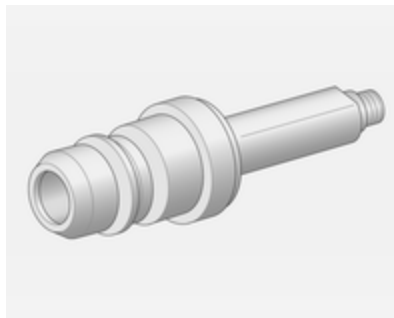
Так как заправочные системы в разных странах не стандартизированы, требуется использовать различные переходники, которые можно приобрести у дилеров и в авторизованных сервис-центрах Opel.



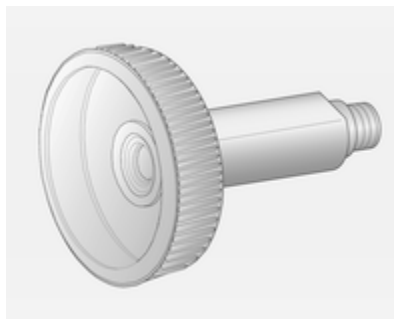
Переходник АСМЕ: Бельгия, Германия, Ирландия, Люксембург, Швейцария



Байонетный переходник: Нидерланды, Норвегия, Испания, Великобритания



Европереходник: Испания



Переходник DISH: Австрия, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Чешская республика, Дания,

Эстония, Франция, Греция, Венгрия, Италия, Латвия, Литва, Македония, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Швеция, Швейцария, Турция, Украина

Крышка заливной горловины

Используйте только фирменную крышку наливной горловины топливного бака.

Расход топлива - выбросы CO₂

Расход топлива (смешанный) Opel Adam составляет от 6,7 до 4,3 л на 100 км.

Выброс CO₂ (смешанный) составляет от 139 до 99 г/км.

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия ЕС на ваш автомобиль или в других регистрационных документах.

Общая информация

Официальные данные о расходе топлива и выбросе CO_2 получены на основе европейской методики испытания автомобиля в стандартной комплектации.

Данные о расходе топлива и выбросе CO_2 получены на основе испытаний в соответствии с директивой ЕС № 715/2007 (в текущей действующей редакции) с учетом эксплуатационной массы автомобиля.

Приводимые данные носят исключительно справочный характер и не могут рассматриваться в качестве гарантии фактического расхода топлива для любого конкретного автомобиля. Установка дополнительного оборудования может привести к некоторому увеличению расхода топлива и выброса CO_2 относительно заявленных показателей. Более того, расход топлива в значительной степени определяется персональ-

ным стилем вождения, дорожными условиями и плотностью потока автомобилей.

Уход за автомобилем

Общая информация	191
Аксесуары и модернизация автомобиля	191
Хранение автомобиля	191
Утилизация отработавшего срок службы автомобиля	192
Проверка автомобиля	192
Выполнение работ	192
Капот	193
Моторное масло	193
Охлаждающая жидкость двигателя	194
Жидкость омывателя	195
Тормозная система	195
Тормозная жидкость	196
Аккумуляторная батарея автомобиля	196
Замена щеток стеклоочистителя	198
Замена ламп	199
Галогенные фары	199
Передние указатели поворота	201
Задние фонари	203

Боковые указатели поворота	206
Освещение номерного знака	207
Освещение салона	208
Подсветка приборной панели	208
Электрооборудование	208
Предохранители	208
Блок предохранителей в моторном отсеке	210
Блок предохранителей в приборной панели	212
Автомобильный инструмент	213
Инструмент	213
Колеса и шины	215
Зимние шины	215
Обозначение шин	215
Давление в шинах	216
Система контроля давления в шинах	217
Глубина протектора	221
Изменение размера шин и колес	222
Колпаки колес	222
Цепи противоскольжения	223
Комплект для ремонта шин	223
Смена колеса	227
Запасное колесо	230

Запуск от дополнительной АКБ	235
Буксировка	237
Буксировка автомобиля	237
Буксировка другого автомобиля	239
Внешний вид	240
Уход за автомобилем	240
Уход за салоном	243

Общая информация

Аксессуары и модернизация автомобиля

Мы рекомендуем использовать фирменные запчасти и принадлежности и детали, разрешенные к применению заводом-изготовителем конкретно для автомобиля вашего типа. Мы не разрешаем применение и не гарантируем надежную работу другой продукции - даже если она официально сертифицирована.

Любые изменения конструкции, переделки и другие отклонения от стандартной комплектации автомобиля (в том числе изменение программного обеспечения или электронных блоков управления) могут привести к утрате фирменной гарантии Opel. Кроме того, такие изменения могут повлиять на работу систем помощи водителю, отразиться на расходе топлива, выбросе CO₂ и других вредных

веществ. Это также может привести к утрате разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Внимание

Во время транспортировки автомобиля по железной дороге или на автомобиле-эвакуаторе брызговики могут быть повреждены.

Хранение автомобиля

Длительное хранение

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

- Вымойте автомобиль и нанесите воск.
- Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
- Очистить и произвести консервацию резиновых уплотнений.
- Полностью заправьте топливный бак.
- Заменить моторное масло.

- Слить жидкость из бачка омывателя.
- Проверить свойства защиты от замерзания и антикоррозионной защиты у охлаждающей жидкости.
- Установите давление в шинах, указанное для полной загрузки.
- Припарковать автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или задний ход. Это предотвратит самопроизвольное движение автомобиля.
- Стояночный тормоз не затягивать.
- Открыть капот, закрыть все двери и запереть автомобиль.
- Снимите зажим с "минусового" контакта аккумуляторной батареи автомобиля. Убедитесь в том, что все системы, включая противоугонную, отключены.

Ввод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

- Подключите зажим к минусовой клемме аккумуляторной батареи автомобиля. Включите электростеклоподъемники.
- Проверьте давление в шинах.
- Заполните бачок стеклоомывателя.
- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- При необходимости установите на место номерной знак.

Утилизация отработавшего срок службы автомобиля

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей приведена на нашем

сайте. Утилизацию могут проводить только уполномоченные на это предприятия.

Утилизацию автомобилей с газотопливной системой следует осуществлять в сервисных центрах, уполномоченных для работы с данным типом автомобилей.

Проверка автомобиля

Выполнение работ



⚠ Предупреждение

Проверки в моторном отсеке можно выполнять только при выключенном зажигании.

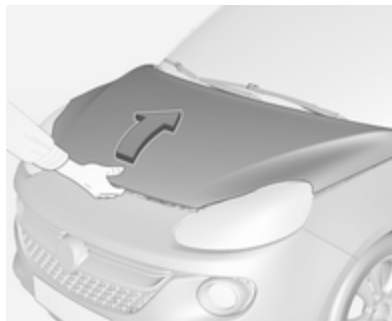
Вентилятор радиатора может заработать даже при выключенном зажигании.

⚠ Опасность

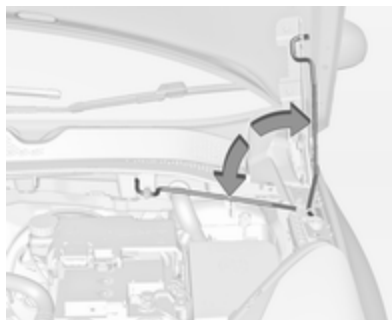
В системе зажигания используется высокое напряжение. Не касайтесь этих узлов.

Капот**Открывание**

Потяните за отжимной рычаг и верните его в исходное положение.



Нажмите на предохранительную защелку вверх и откройте капот.



Прикрепить подпорку капота.

Если в режиме Autostop будет открыта крышка капота, двигатель будет запущен автоматически из соображений безопасности.

Закрывание

До закрывания капота нажать на подпорку и прикрепить ее к держателю.

Опустите капот и отпустите его с небольшой высоты (20-25 см), чтобы он защелкнулся. Убедитесь, что капот защелкнулся.

Внимание

Во избежание образования вмятин не вдавливайте капот в защелку.

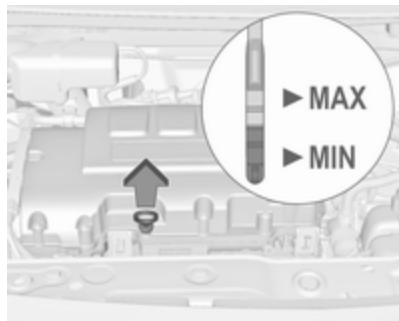
Моторное масло

Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла вручную, чтобы избежать повреждения двигателя. Проверить, что применяется моторное масло с надлежащими характеристиками. Рекомендуются для применения жидкости и смазки ↻ 247.

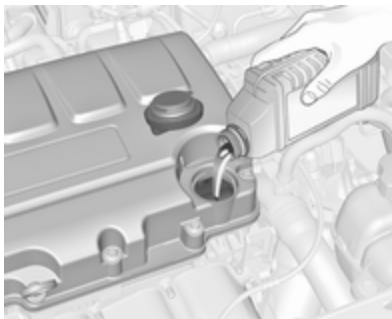
Максимальный расход моторного масла составляет 0,6 л на 1000 км.

Автомобиль должен стоять на ровной поверхности. Двигатель должен быть прогрет до рабочей температуры и выключен не менее, чем за пять минут до проверки.

Выньте щуп, протрите его, вставьте до упора, затем снова выньте и проверьте уровень масла.



Если уровень моторного масла упал до отметки **MIN**, необходимо долить моторное масло.



Мы рекомендуем заливать то же масло, которое использовалось при последней замене.

Уровень моторного масла не должен быть выше верхней отметки **MAX** на щупе.

Внимание

Излишки масла необходимо слить или откачать.

Заправочные емкости ⇨ 259.

Установите крышку ровно и затяните ее.

Охлаждающая жидкость двигателя

Температура замерзания охлаждающей жидкости составляет примерно -28°C . В автомобилях, предназначенных для регионов с холодным климатом, на сборочном заводе заправляется охлаждающая жидкость, имеющая температуру замерзания около -37°C .

Внимание

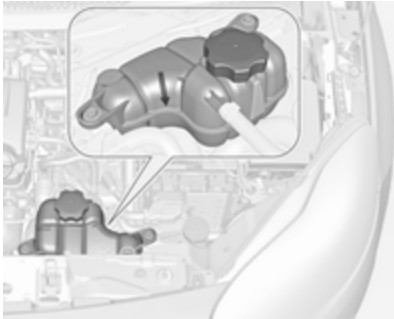
Применяйте только разрешенную незамерзающую жидкость.

Охлаждающая жидкость и антифриз ⇨ 247.

Уровень охлаждающей жидкости

Внимание

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к повреждению двигателя.



Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше заправочной метки. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость.

⚠ Предупреждение

Перед тем как снять крышку расширительного бачка, дайте двигателю остыть. Осторожно отверните крышку, постепенно стравливая давление.

Для доливки следует использовать смесь 1:1 концентрата охлаждающей жидкости и чистой водопро-

водной воды. Если концентрат охлаждающей жидкости в распоряжении отсутствует, следует использовать чистую водопроводную воду. Плотнo заверните крышку. Проверить в мастерской концентрацию охлаждающей жидкости и устранить причину убывания уровня охлаждающей жидкости.

Жидкость омывателя



Залейте чистую воду, смешанную с соответствующим количеством разрешенной жидкости омывателя лобового стекла, содержащей антифриз.

Внимание

При резком понижении температуры или при пониженных значениях температур защиту может обеспечить только жидкость для омывателя с достаточной концентрацией антифриза.

Жидкость в бачке омывателя
↻ 247.

Тормозная система

При минимальной толщине накладок тормозных колодок во время торможения слышно визжание.

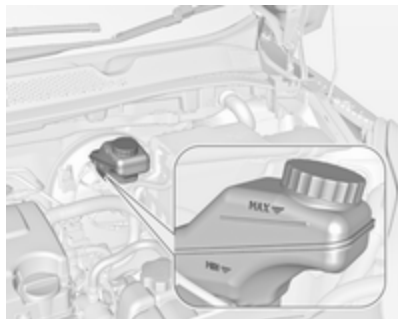
Можно продолжать движение, но постарайтесь как можно скорее заменить тормозные накладки.

После установки новых тормозных колодок, первые несколько поездок избегайте резких торможений.

Тормозная жидкость

⚠ Предупреждение

Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Постарайтесь, чтобы она не попала в глаза, на кожу, одежду и на окрашенные поверхности.



Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками **MIN** и **MAX**.

Если уровень жидкости находится ниже отметки **MIN**, обратитесь на станцию техобслуживания.

Жидкость для тормозной системы и сцепления ⇨ 247.

Аккумуляторная батарея автомобиля

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует технического обслуживания при условии, что при движении автомобиля обеспечивается ее достаточная зарядка. Аккумуляторная батарея разряжается при движении автомобиля на короткие расстояния с частыми пусками двигателя. Старайтесь не использовать ненужные потребители электрической энергии.



Не допускается утилизация батареи с обычным бытовым мусором. Батареи следует сдавать для утилизации в специальных пунктах сбора.

При простое автомобиля более четырех недель может потребоваться подзарядка аккумуляторной батареи автомобиля. Снимите зажим с "минусового" контакта аккумуляторной батареи автомобиля.

Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

Защита от разряда аккумуляторной батареи ⇨ 133.

Отсоединение аккумуляторной батареи

Если возникает необходимость отсоединить аккумуляторную батарею автомобиля (например, для работ по техническому обслуживанию), следует предварительно отключить сирену сигнализации: Включите и выключите зажигание, а затем в течение 15 секунд отключите аккумуляторную батарею.

Замените аккумуляторную батарею автомобиля

Примечание

Нарушение приведенных в этом разделе инструкций может привести к временному отключению системы автоматической остановки и пуска двигателя или сбоям в ее работе.

Во время замены аккумуляторной батареи автомобиля убедитесь в том, что поблизости от ее положительного контакта нет открытых вентиляционных отверстий. Если имеются открытые вентиляцион-

ные отверстия, их необходимо закрыть заглушкой. Вентиляционные отверстия около отрицательного контакта должны быть открыты.

Аккумуляторная батарея должна заменяться на батарею того же типа.

Рекомендуется использовать фирменные аккумуляторы компании Opel.

Примечание

Установка стороннего аккумулятора AGM (отличного от фирменного аккумулятора Opel) может привести к ухудшению работы системы.

Рекомендуется выполнять замену аккумуляторной батареи автомобиля на станциях техобслуживания.

Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля

⚠ Предупреждение

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя,

необходимо следить за тем, чтобы ток зарядки при использовании зарядного устройства не превышал 14,6 вольт. В противном случае возможен выход аккумуляторной батареи из строя.

Запуск от дополнительной АКБ
↗ 235.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ↗ 149.

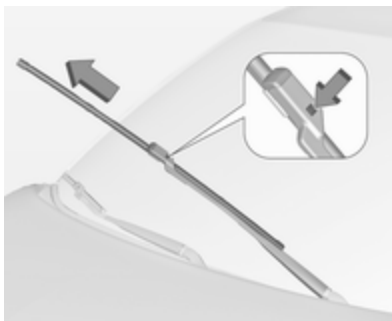
Табличка с предупредительными знаками



Знаки имеют следующее значение:

- Искры, использование открытого огня и курение запрещаются.
- Всегда используйте средства для защиты глаз. Взрывоопасные газы могут стать причиной потери зрения или травмы.
- Храните аккумуляторную батарею автомобиля в недоступном для детей месте.
- В аккумуляторной батарее автомобиля находится серная кислота, которая может стать причиной потери зрения или сильных химических ожогов.
- Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации.
- Рядом с аккумуляторной батареей могут присутствовать взрывоопасные газы.

Замена щеток стеклоочистителя



Поднимите рычаг стеклоочистителя, отведя ее от стекла, нажмите кнопку, чтобы освободить щетку стеклоочистителя, и выньте ее.

Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.

Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Стеклоочиститель заднего стекла



Поднять рычаг стеклоочистителя. Отсоедините щетку стеклоочистителя, как показано на рисунке, и снимите ее.

Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.

Осторожно опустите рычаг стеклоочистителя.

Замена ламп

Выключите зажигание и соответствующий выключатель или закройте двери.

Новую лампу держите только за доколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками.

Используйте лампы того же типа, что и заменяемые.

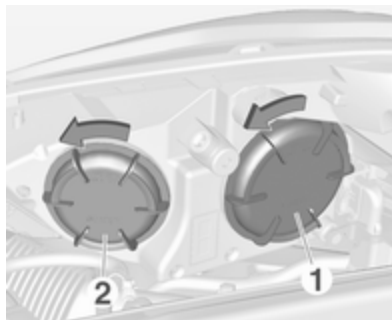
Замена ламп передних фар осуществляется со стороны моторного отсека.

Проверка ламп

После замены ламп включите зажигание, включите и проверьте фары.

Галогенные фары

Галогенные фары с отдельными лампами ближнего и дальнего света.



Наружная лампа **ближнего света** (1).

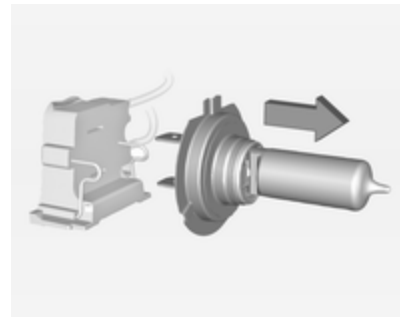
Внутренняя лампа **дальнего света** (2).

Ближний свет (1)

1. Повернуть колпачок против часовой стрелки и извлечь его.

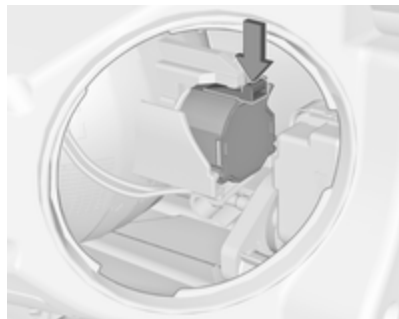


2. Нажмите на фиксатор, чтобы высвободить патрон с лампой. Выньте патрон лампы из отражателя.

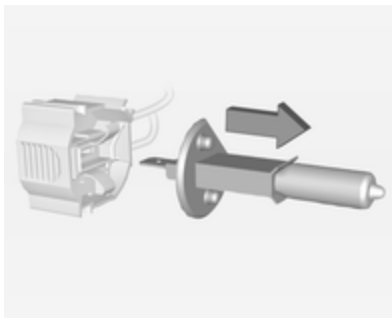


3. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.
4. Вставьте патрон в отражатель фиксатором вниз и надавите на него до защелкивания фиксатора.
5. Установите крышку.

Дальний свет (2)

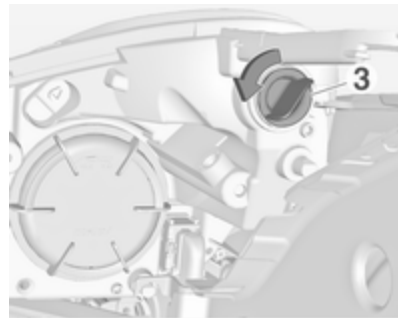


1. Повернуть колпачок против часовой стрелки и извлечь его.

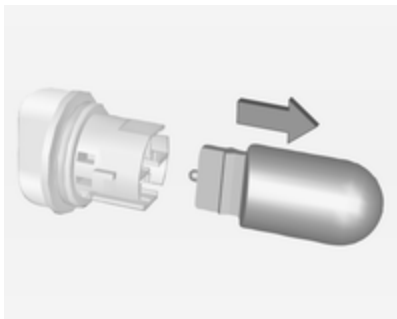


2. Нажмите на фиксатор, чтобы высвободить патрон с лампой. Выньте патрон лампы из отражателя.
3. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.
4. Вставьте патрон в отражатель фиксатором вверх и надавите на него до защелкивания фиксатора.
5. Установите крышку.

Габаритные огни/дневные ходовые огни с лампами накаливания (3)



1. Поверните патрон (3) против часовой стрелки, чтобы отсоединить его. Извлеките патрон лампы из корпуса блок-фары.



2. Потяните лампу, чтобы извлечь ее из патрона.
3. Вставьте новую лампу в патрон.
4. Вставьте патрон в корпус блок-фары и поверните его по часовой стрелке.

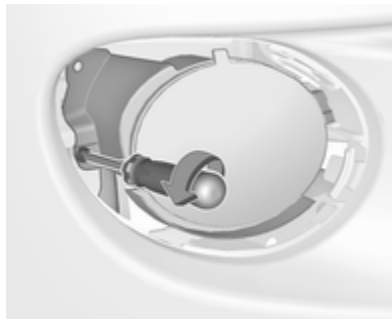
Боковые габаритные огни/ дневные ходовые огни на светодиодах

Светодиодные лампы габаритных и дневных ходовых огней не предусматривают возможность замены. В случае обнаружения дефекта светодиодов необходимо обратиться в сервисный центр.

Передние указатели поворота



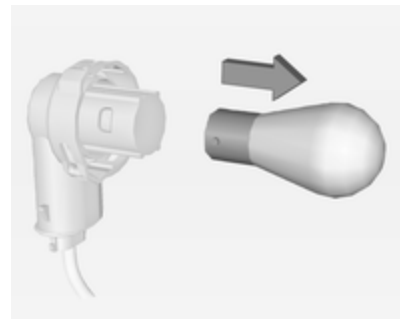
1. Выкрутите винт и снимите крышку.



2. Выкрутите винт и извлеките фонарь в сборе из бампера.



3. Снимите патрон с лампой, вращая его против часовой стрелки.



4. Извлеките лампу из патрона, слегка повернув ее и потянув на себя. Замените лампу.
5. Вставьте патрон в фонарь и поверните его по часовой стрелке.
6. Установите фонарь в бампер и закрепите винтом.
7. Установите крышку на бампер и закрепите винтом.

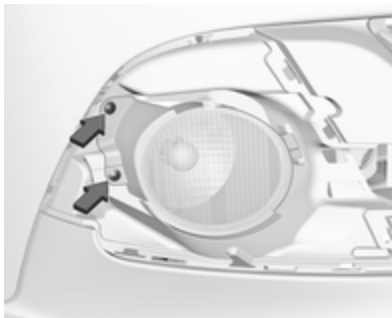
Adam Rocks



1. Снимите маленькую заглушку, поддев ее отверткой в отмеченном месте.



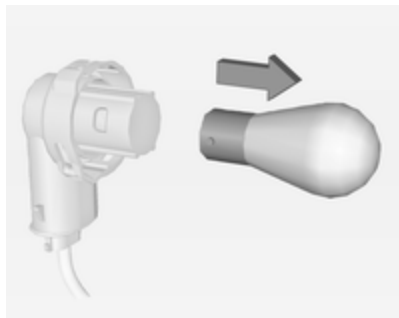
2. Снимите накладку, захватив ее пальцами в указанных местах и потянув на себя (указано стрелками на иллюстрации).



3. Выкрутите оба винта и извлеките фонарь в сборе из бампера.



4. Снимите патрон с лампой, вращая его против часовой стрелки.



5. Извлеките лампу из патрона, слегка повернув ее и потянув на себя. Замените лампу.
6. Вставьте патрон в фонарь и поверните его по часовой стрелке.
7. Вставив фонарь в сборе в бампер, закрепить обоими винтами.
8. Вставьте накладку на место в бампер до фиксации. Установите на место маленькую заглушку.

Задние фонари

На моделях с сабвуфером

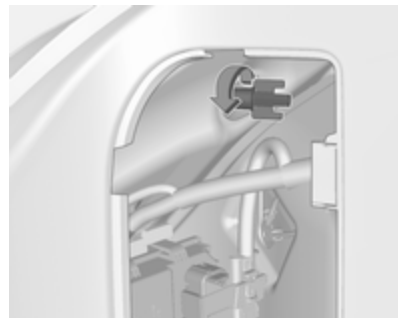
Снимите крышку пола багажного отделения. Также снимите ящик с инструментами с правой стороны, чтобы открыть доступ к крышке ⇨ 75.

На моделях с ящиком для хранения

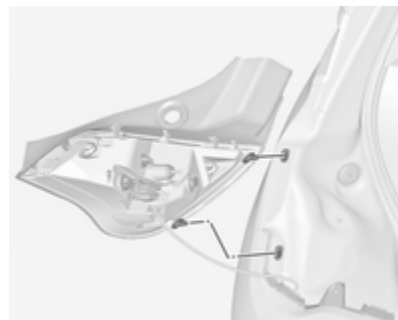
Выньте ящик для хранения, чтобы добраться до крышки ⇨ 73.



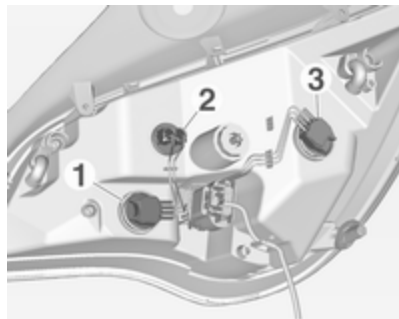
1. Освободите защелку и снимите крышку на той стороне, где необходимо выполнить замену.



2. Вручную отвернуть пластмассовую крепежную гайку изнутри.



3. Снять фонарь в сборе, аккуратно вынуть его из ниши.



Проследите за тем, чтобы жгут проводов оставался внутри кабелепровода.



Закрепив фонарь в сборе в нише крепежными штифтами, затяните пластмассовую крепежную гайку изнутри багажного отделения. Наденьте круглую прокладку на углубление в корпусе фонаря. Установите крышку и защелкните фиксатор.

4. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и извлеките его. Замените лампу, вытянув со своего места:
указатель поворота **1**
задний фонарь **2**
задний габаритный огонь/стоп-сигнал **3**
Если задние габаритные огни **2** и задние габаритные огни/стоп-сигнал **3** светодиодные, для замены обратитесь на станцию техобслуживания.
5. Вставьте патрон лампы в задний фонарь в сборе и поверните по часовой стрелке.

Фонарь заднего хода/задний противотуманный фонарь

Фонарь заднего хода установлен на бампере справа, задний противотуманный фонарь установлен на бампере слева.

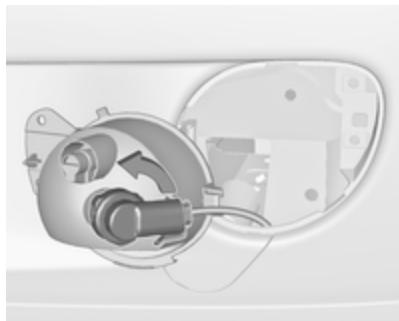
Порядок замены ламп одинаков для обоих фонарей.



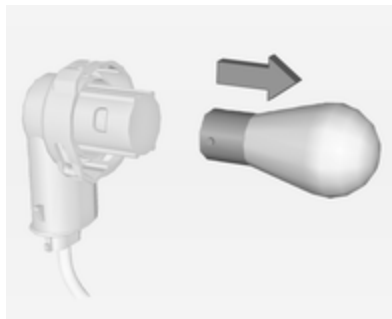
1. Выкрутите винт и снимите крышку.



2. Выкрутите винт и извлеките фонарь в сборе из бампера.



3. Снимите патрон с лампой, вращая его против часовой стрелки.

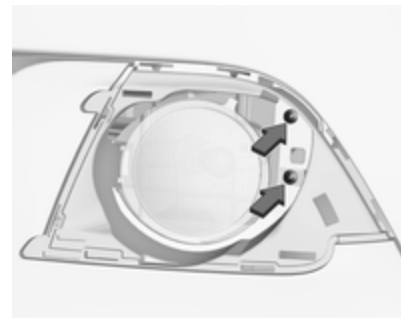


4. Извлеките лампу из патрона, слегка повернув ее и потянув на себя. Замените лампу.
5. Вставьте патрон в фонарь и поверните его по часовой стрелке.
6. Вновь установите фонарь в бампер и закрепите винтом.
7. Установите крышку на бампер и закрепите винтом.

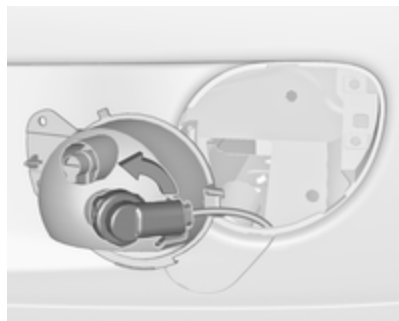
Adam Rocks



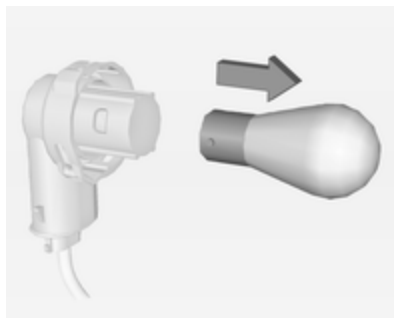
1. Снимите накладку, захватив ее рукой в указанном месте и потянув на себя (указано стрелками на иллюстрации).



2. Выкрутите оба винта и извлеките фонарь в сборе из бампера.



3. Снимите патрон с лампой, вращая его против часовой стрелки.



4. Извлеките лампу из патрона, слегка повернув ее и потянув на себя. Замените лампу.
5. Вставьте патрон в фонарь и поверните его по часовой стрелке.
6. Вставив фонарь в сборе в бампер, закрепить обоими винтами.
7. Вставьте накладку на место в бампер до фиксации.

Боковые указатели поворота

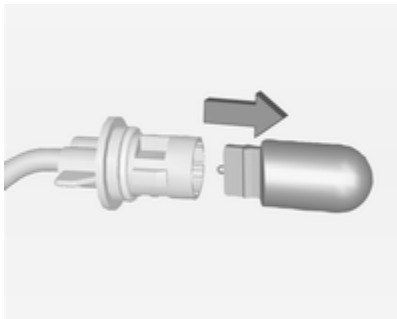
Для замены лампы необходимо снять корпус фонаря:



1. Сдвиньте плафон влево и извлеките, потянув за правый край.



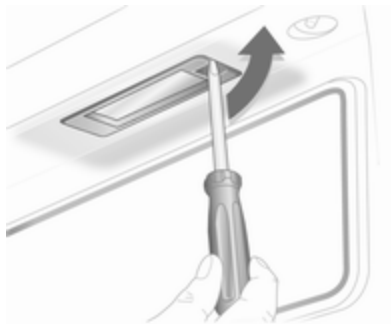
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки, чтобы извлечь его из корпуса.



3. Выньте лампу из патрона и замените ее.

4. Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке.
5. Вставьте левый край плафона, сдвиньте плафон влево, после чего вставьте правый край.

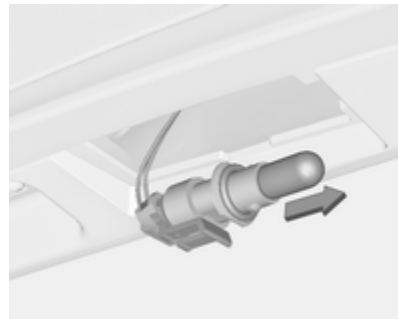
Освещение номерного знака



1. Вставить отвертку в паз крышки, нажать вбок и освободить пружину.



2. Извлеките фонарь, потянув его вниз. Не прикладывайте усилие к жгуту проводов.



3. Извлеките патрон из корпуса фонаря, вращая ее против часовой стрелки.
4. Выньте лампу из патрона и замените ее.
5. Вставьте патрон в корпус фонаря и поверните его по часовой стрелке.
6. Вставьте фару в бампер до фиксации.

Освещение салона

Плафон внутреннего освещения, лампы для чтения

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Подсветка грузового отделения

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Потолочный плафон

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Фоновая подсветка

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Звездное небо в панели крыши

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Подсветка приборной панели

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Электрооборудование

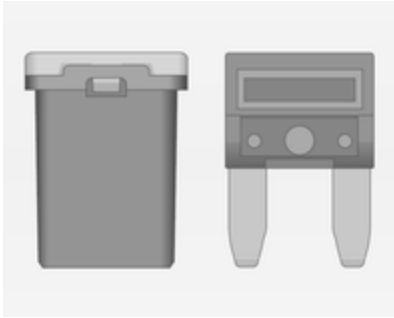
Предохранители

Маркировка нового предохранителя должна совпадать с маркировкой дефектного предохранителя.

В автомобиле имеется два блока предохранителей:

- в левой передней части моторного отсека,
- за блоком управления светотехникой в салоне автомобиля с левосторонним рулевым управлением или за вещевым отделением в автомобилях с правосторонним рулевым управлением.

Перед заменой предохранителя отключите соответствующий выключатель или выключите зажигание.



В автомобиле используются предохранители различных типов.



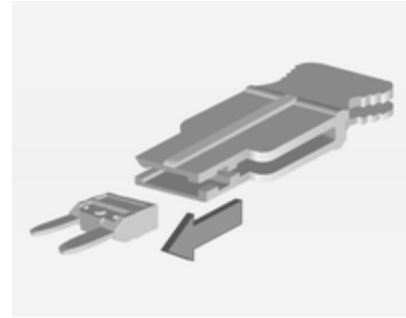
В зависимости от типа неисправный предохранитель можно определить по сгоревшей плавкой вставке. Замену предохранителя производить только после устранения причины его выхода из строя.

Некоторые цепи могут быть защищены несколькими предохранителями.

Кроме того, в блоке могут быть установлены дополнительные предохранители.

Приспособление для снятия предохранителей

Приспособление для снятия предохранителей хранится в блоке предохранителей, установленном в моторном отсеке.



Наденьте съемник на предохранитель сверху и выньте предохранитель.

Блок предохранителей в моторном отсеке



Блок предохранителей установлен в левой передней части моторного отсека.

Освободите защелку крышки и поднимите крышку вверх до упора. Снимите крышку, потянув ее вертикально вверх.

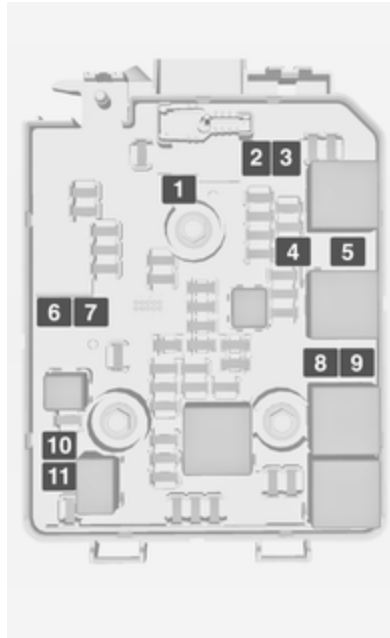


№ Электрическая цепь

- 1 –
- 2 Переключатель наружного зеркала
- 3 Блок управления кузовным оборудованием
- 4 Складная крыша/блок управления шасси
- 5 ABS
- 6 Дневной ходовой огонь слева
- 7 –
- 8 Блок управления кузовным оборудованием
- 9 Датчик аккумуляторной батареи автомобиля
- 10 Корректор фар/Система контроля давления воздуха в шинах/Сдвижной люк в крыше
- 11 Задний стеклоочиститель
- 12 Подогрев стекла
- 13 Дневной ходовой огонь справа
- 14 Подогрев зеркал
- 15 –

№ Электрическая цепь

- 16 Модуль управления шасси/система СНГ
- 17 Внутреннее зеркало
- 18 Блок управления двигателем
- 19 Топливный насос
- 20 –
- 21 Катушка системы впрыска
- 22 –
- 23 Система впрыска
- 24 Омыватель
- 25 Осветительные приборы
- 26 Блок управления двигателем
- 27 –
- 28 Блок управления двигателем
- 29 Блок управления двигателем
- 30 –
- 31 Левая блок-фара
- 32 Правая блок-фара
- 33 Блок управления двигателем
- 34 Звуковой сигнал
- 35 Сцепление
- 36 –

**№ Электрическая цепь**

- 1 Насос ABS
- 2 Передний стеклоочиститель
- 3 Нагнетательный вентилятор

№ Электрическая цепь

- 4 Щиток приборов
- 5 Охлаждающий обдув
- 6 –
- 7 Электрический вакуумный насос
- 8 Охлаждающий обдув
- 9 Охлаждающий обдув
- 10 –
- 11 Стартер

После замены перегоревших предохранителей следует закрыть крышку блока предохранителей и зафиксировать ее, нажав сверху.

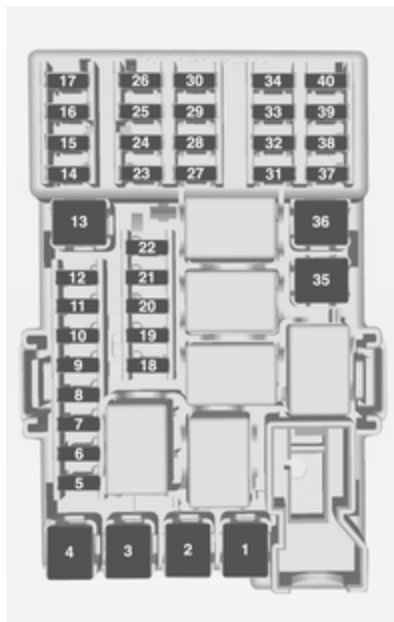
Если крышка коробки предохранителей закрыта неправильно, возможно возникновение неисправностей.

Блок предохранителей в приборной панели



Блок предохранителей расположен в приборной панели за модулем управления светотехникой.

Возьмитесь за ручку и откиньте вниз блок управления светотехникой.



№ Электрическая цепь

- 1 –
- 2 –
- 3 Электрические стеклоподъемники
- 4 Трансформатор напряжения
- 5 Блок управления кузовным оборудованием 1
- 6 Блок управления кузовным оборудованием 2
- 7 Блок управления кузовным оборудованием 3
- 8 Блок управления кузовным оборудованием 4
- 9 Блок управления кузовным оборудованием 5
- 10 Блок управления кузовным оборудованием 6
- 11 Блок управления кузовным оборудованием 7
- 12 Блок управления кузовным оборудованием 8
- 13 –
- 14 Задняя дверь
- 15 Диагностический разъем

№ Электрическая цепь

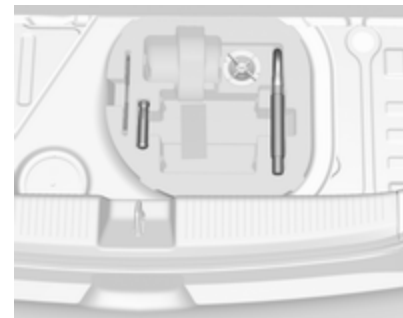
- 16 Диагностическая колодка
- 17 Зажигание
- 18 Кондиционер
- 19 Звуковой усилитель
- 20 Система помощи при парковке
- 21 Выключатель стоп-сигнала
- 22 Аудиосистема
- 23 Индикация
- 24 –
- 25 OnStar
- 26 Щиток приборов
- 27 Подогрев сиденья водителя
- 28 –
- 29 –
- 30 Щиток приборов
- 31 Звуковой сигнал
- 32 Подогрев сиденья пассажира
- 33 Рулевое колесо с подогревом
- 34 –
- 35 –
- 36 –
- 37 Задний стеклоочиститель

№ Электрическая цепь

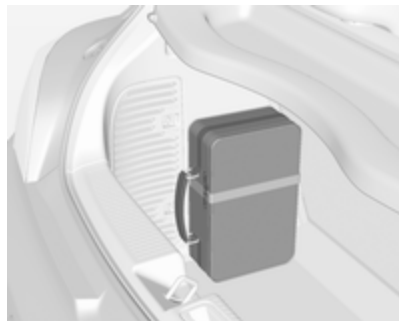
- 38 Прикуриватель
- 39 –
- 40 –

Автомобильный инструмент**Инструмент**

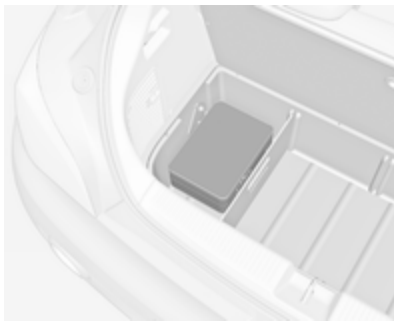
Автомобили, не укомплектованные запасным колесом



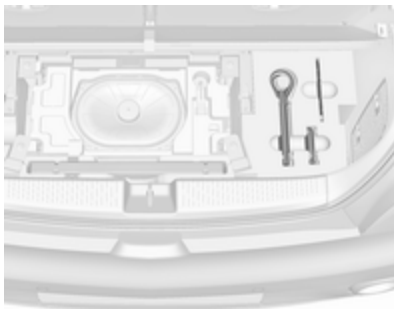
Водительский инструмент и буксирная проушина хранятся в ящике в багажном отделении под крышкой пола. В версии с ящиком для хранения сначала выньте ящик  73.



На моделях с задней системой перевозки грузов или с двигателем, работающим на сжиженном газе, водительский инструмент вместе с буксирной проушиной крепится ремнем на левой боковой стенке багажного отделения.



В версии с ящиком для хранения чемодан с инструментами и буксирная проушина находятся в отделении ящика в багажном отделении ⇨ 73.



Нам моделях с сабвуфером водительский инструмент и буксирная проушина хранятся вместе со знаком аварийной остановки в отделении под крышкой пола. Чтобы открыть доступ к этому отсеку, необходимо сначала снять крышку пола. Для этого поднимите заднюю часть пола и потяните крышку пола назад ⇨ 75.

Автомобили, оборудованные запасным колесом



Домкрат, баллонный ключ, водительский инструмент и два ремня для фиксации демонтированного

колеса размещены в отделении для инструмента под крышкой пола багажного отделения ⇨ 75.

Колеса и шины

Состояние шин, состояние колес

Перезжайте бордюры медленно и, по возможности, под прямым углом. При пересечении острых кромок можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не притирайтесь шинами к бордюру.

Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. При повреждении или повышенном износе обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Мы не рекомендуем менять местами передние колеса с задними, поскольку это может ухудшить устойчивость автомобиля. На заднем мосте всегда следует использовать менее изношенные шины.

Зимние шины

Зимние шины позволяют повысить уровень безопасности движения при температурах ниже 7 °C и поэтому должны устанавливаться на все колеса.

Для зимних шин разрешены все типоразмеры ⇨ 261.

Шины типоразмера 185/60 R15 можно использовать только в качестве зимних.

В тех странах, где это предусмотрено правилами, установите в поле зрения водителя наклейку с информацией о предельной скорости.

Обозначение шин

Например, **195/55 R 16 95 H**

195 : ширина шины в мм

55 : отношение высоты поперечного сечения шины к ширине профиля в %

R : конструкция шины: Радиальная

RF : тип: RunFlat

16 : диаметр обода колеса в дюймах

95 : коэффициент грузоподъемности, например, 95 соответствует 690 килограммам

H : индекс скорости

Шифр скорости:

Q : до 160 км/ч

S : до 180 км/ч

T : до 190 км/ч

H : до 210 км/ч

V : до 240 км/ч

W : до 270 км/ч

Выбирайте шины, индекс скорости которых соответствует максимальной скорости движения вашего автомобиля.

Указанная максимальная скорость достигается для автомобиля с водителем массой 75 кг и полезной нагрузкой 125 кг сверх собственной массы автомобиля. Наличие дополнительного оборудования может привести к снижению максимальной скорости автомобиля.

Тягово-динамические характеристики ⇨ 257.

Шины с направленным рисунком протектора

Шины с направленным рисунком протектора необходимо монтировать в правильном направлении. Направление вращения шины указывается символом (например, стрелкой) на боковине шины.

Давление в шинах

Проверяйте давление в холодных шинах каждые 14 дней и перед каждой длительной поездкой. Не забудьте про запасное колесо.

Это также относится к автомобилям, оснащенным системой контроля давления в шинах.



Давление в шинах ⇨ 261.

Табличка с данными о рекомендованном давлении воздуха в шинах расположена на торце правой двери и содержит информацию о типоразмерах шин, установленных изготовителем автомобиля, и о рекомендованном давлении воздуха в шинах.

Данные о давлении приведены для холодных шин. Они справедливы как для летних, так и для зимних шин.

Система поддержания давления в шинах ECO позволяет максимально снизить расход топлива.

При неправильном давлении в шинах снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, расход топлива и увеличивается износ шин.

В таблицах давлений в шинах приведены все возможные варианты шин ⇨ 261.

Выберите размер шин.

Тип шин, утвержденный для вашего автомобиля, указан в сертификате соответствия ЕС на ваш автомобиль или в других регистрационных документах.

Водитель обязан следить за давлением воздуха в шинах и поддерживать его на рекомендуемом уровне.

⚠ Предупреждение

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин и их внутренним повреждениям, способным вызвать расслоение протектора, а на высокой скорости даже разрыв шины.

⚠ Предупреждение

Для некоторых моделей шин рекомендованное давление накачки, указанное в таблице, может превосходить максимальное давление, указанное на шине. Ни в коем случае не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

Если необходимо увеличить или уменьшить давление в шинах, следует предварительно выключить зажигание. Доведя давление воздуха в шинах до нормы включите зажигание и выберите соответствующий параметр в меню **Нагрузка на шины** на дисплее информационного центра водителя (DIC) ⇨ 103.

Зависимость от температуры

Давление воздуха зависит от температуры шины. Во время движения шина разогревается, и давление в ней увеличивается. Давление в шинах, указанное на

наклейке и в таблице с данными о давлении в шинах, приводится для температуры 20 °С.

При увеличении температуры на 10 °С давление возрастает почти на 10 кПа. Это необходимо учитывать при проверке нагретых шин.

Давление, отображаемое на дисплее информационного центра водителя, соответствует фактическому давлению воздуха в шинах. Падение этого значения после охлаждения шины не является признаком утечки воздуха.

Система контроля давления в шинах

Система контроля давления в шинах при скорости движения автомобиля выше определенного предела ежеминутно проверяет давление по всех четырех шинах.

Внимание

Система контроля давления воздуха в шинах способна предупредить водителя только о снижении давления в шинах, и ее наличие не отменяет необходимости регулярного ухода за шинами.

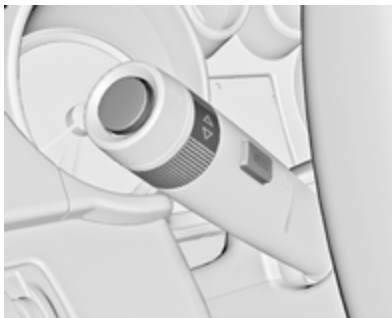
Все колеса должны быть оснащены датчиками давления, давление в шинах должно отвечать паспортным значениям.

Примечание

В странах, где наличие системы контроля давления воздуха в шинах является обязательным, использование колес без датчиков давления приведет к тому, что разрешение на эксплуатацию автомобиля будет недействительно.

Текущее давление шин отображается в **Меню информации автомобиля** на дисплее информационного центра водителя.

Чтобы выбрать это меню, используйте клавиши на рычаге указателей поворота.



Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля** .



Поверните кольцо для выбора системы контроля давления в шинах.

О состоянии системы и падении давления водитель извещается посредством предупреждающих сообщений, при этом на дисплее информационного центра водителя начинает мигать знак соответствующей шины.

Предупреждения выводятся системой с учетом температуры шин.

Зависимость от температуры
 216.



В случае выявления падения давления воздуха в шине загорится сигнализатор (⚠) ⇨ 102.

Если горит сигнализатор (⚠), необходимо как можно скорее остановиться и довести давление воздуха в шинах до рекомендуемого уровня ⇨ 261.

Если (⚠) мигает в течение 60–90 секунд и затем загорается постоянно, в системе имеется неисправность. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

После накачки шин может потребоваться проехать некоторое время, чтобы обновить значения давле-

ния в шинах в информационном центре водителя. В течение этого времени может гореть (⚠).

Если сигнализатор (⚠) горит при низкой температуре и гаснет после того, как автомобиль пройдет какое-то расстояние, это может свидетельствовать о том, что давление воздуха в шинах близко к критически низкому уровню. Проверьте давление в шинах.

Информационные сообщения
⇨ 111.

Если необходимо увеличить или уменьшить давление в шинах, следует предварительно выключить зажигание.

Допускается устанавливать только шины с датчиками давления. В противном случае давление воздуха в шинах не будет отображаться, а сигнализатор (⚠) будет гореть постоянно.

Запасное колесо, а также временное запасное колесо не комплектуется датчиком давления.

Система контроля давления в шинах не может контролировать

давление в таких шинах. Загорится индикатор (⚠). При этом система продолжит контролировать давление в шинах остальных трех колес.

Коммерческие жидкости для ремонта шин могут повредить систему. Можно использовать ремкомплекты, разрешенные заводом-изготовителем.

Использование электронных приборов или нахождение вблизи объектов, транслирующих сигналы на радиочастотах, близких к частотам сигналов датчиков системы контроля давления воздуха в шинах, может привести к сбоям в работе системы.

При каждой замене шин необходимо демонтировать и обслуживать датчики системы контроля давления воздуха в шинах. Для датчика на винте: замените сердечник клапана и уплотнительное кольцо. Для датчика на зажиме: замените весь золотник клапана.

Загруженность автомобиля

Давление воздуха в шинах должно соответствовать предельно допустимой нагрузке, указанной на этикетке или в таблице ⇨ 261. Выберите соответствующее значение параметра в меню **Нагрузка на шины** на экране дисплея информационного центра водителя, **Меню информации автомобиля** ⇨ 103. Это значение применяется при выводе предупреждений о давлении воздуха в шинах.

Меню **Нагрузка на шины** выводится на экран только когда автомобиль остановлен и приведен в действие стояночный тормоз. В автомобилях с автоматической коробкой передач рычаг селектора обязательно переводится в положение **P**.



Выберите:

- **Низкая** для комфортного давления при загрузке до 3 человек.
- **Эко** для режима Eco при загрузке до 3 человек.
- **Макс** для полной загрузки.

Процедура приписки датчиков давления воздуха в шинах

Каждый датчик TPMS имеет уникальный идентификационный код. Идентификационный код необходимо привязать к новому положению шин/дисков после ротации шин или колес в сборе, а

также после замены одного либо нескольких датчиков системы TPMS. После замены запасного колеса рабочим колесом, имеющим датчик TPMS, необходимо выполнить процедуру привязки датчиков системы TPMS.

В следующем цикле зажигания индикатор неисправности (⚠) и предупреждающее сообщение или код ошибки должны исчезнуть. В ходе процедуры с помощью специального программатора выполняется привязка датчиков к положениям колес в следующем порядке: левое переднее колесо, правое переднее колесо, правое заднее колесо, левое заднее колесо. Сигнал поворота в текущей активной позиции горит непрерывно, пока не завершится привязка датчика.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. На привязку датчика первого колеса отводится две минуты, а на привязку всех четырех - в общей сложности пять минут. Если выполнение необходимых действий занимает больше

времени, процедура будет прервана и ее потребуется выполнить заново.

Приписка датчиков давления воздуха в шинах выполняется следующим образом:

1. Затянуть стояночный тормоз.
2. Включите зажигание.
3. На автомобиле с автоматизированной механической коробкой передач: Нажмите и удерживайте педаль тормоза. Установив рычаг селектора в положение **N**, удерживайте его пять секунд, пока на экране дисплея информационного центра водителя не появится индикация **P**. **P** указывает на то, что можно приступать к привязке датчиков.
На автомобиле с механической КПП: переключитесь на нейтраль.
4. С помощью кнопки **MENU** на рычаге указателя поворота выберите "**Меню информации автомобиля**" в информационном центре водителя.

5. Поворачивая колесико, выберите в меню пункт "Давление в шинах".
6. Нажмите на **SET/CLR** для запуска процедуры привязки датчиков. Появится запрос на подтверждение процедуры.
7. Еще раз нажмите на **SET/CLR**, чтобы подтвердить выбор. Двойной звуковой сигнал известит о том, что приемник находится в режиме привязки.
8. Начните с левого переднего колеса.
9. Поднесите программатор к боковине шины рядом с вентилем. Нажмите кнопку, чтобы активировать датчик давления воздуха в шинах. Короткий сигнал звукового прибора подтверждает, что идентификационный код датчика «привязан» к соответствующему колесу.
10. Перейдите к правому заднему колесу и повторите действия, описанные в пункте 9.

11. Перейдите к правому заднему колесу и повторите действия, описанные в пункте 9.
12. Перейдя к левому заднему колесу, выполните действия согласно пункту 9. Прозвучат два звуковых сигнала, оповещающая о том, что привязка идентификационного кода датчика к левому заднему колесу выполнена, а процедура привязки датчиков давления воздуха завершена.
13. Выключите зажигание.
14. Накачайте все четыре колеса до рекомендованного давления, указанного на маркировке шины.
15. Убедитесь, что фактическая нагрузка на шины соответствует выбранному давлению ⇨ 103.

Глубина протектора

Регулярно проверяйте глубину протектора.

Из соображений безопасности шину нужно заменить при глубине протектора 2-3 мм (4 мм для зимней шины).

В целях обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля высота протектора шин на колесах одного моста не должна отличаться больше чем на 2 мм.



Установленной правилами минимальной глубине рисунка протектора (1,6 мм) соответствует появление индикаторов износа (TWI). Места индикаторов отмечены на боковине покрышки.

Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются. Мы рекомендуем заменять комплект покрышек каждые 6 лет.

Изменение размера шин и колес

Если шины по размеру отличаются от оригинальных, может потребоваться перепрограммировать спидометр, изменить номинальное значение давления воздуха в шинах и внести в автомобиль другие изменения.

После установки шин другого размера замените табличку, содержащую сведения о давлении в шинах.

Система контроля давления воздуха в шинах ⇨ 217.

Внимание

При замене колес на колеса с шинами 14" дорожный просвет уменьшится. Следует помнить об этом, когда вы будете переезжать через неровности.

⚠ Предупреждение

Установка неподходящих шин или дисков может стать причиной аварии и аннулирования разрешения на эксплуатацию автомобиля.

Колпаки колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.

При выборе других колпаков и шин следите, чтобы у шины не было защитных утолщений, препятствующих монтажу шины.

Колпаки не должны ухудшать условия охлаждения тормозных механизмов.

⚠ Предупреждение

Использование неподходящих колесных колпаков и шин может стать причиной внезапной потери давления и связанной с этим аварии.

Колеса со штампованными дисками. Не устанавливайте колпаки колес, если используются колесные болты-секретки.

Цепи противоскольжения



Цепи противоскольжения разрешается применять только на передних колесах.

Используйте только цепи противоскольжения со звеньями малого размера, увеличивающие размер протектора и бортов шины не более чем на 10 мм (включая замок цепи).

⚠ Предупреждение

Повреждение цепи способно привести к разрыву шины.

Устанавливать цепи противоскольжения разрешается только на шины размеров 175/70 R 14, 185/70 R 14, 185/60 R 15, 185/65 R 15 и 195/55 R 16.

Запрещается использовать цепи противоскольжения на шинах размером 215/45 R 17 и 225/35 R 18.

Запрещается использовать цепь противоскольжения на временном запасном колесе.

Комплект для ремонта шин

Незначительные повреждения протектора шины можно устранить с помощью комплекта для ремонта шин.

Не вынимайте из шины посторонние предметы.

С помощью комплекта для ремонта шин невозможно устранить повреждения размером больше 4 мм или расположенные на боковине шины.

⚠ Предупреждение

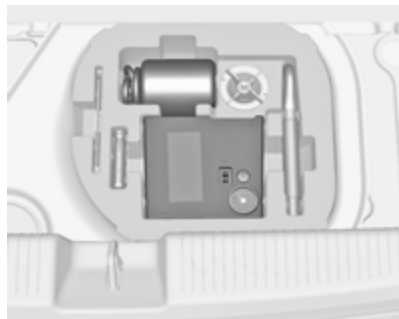
Не следует превышать скорость более 80 км/ч.

Не используйте отремонтированное колесо длительное время.

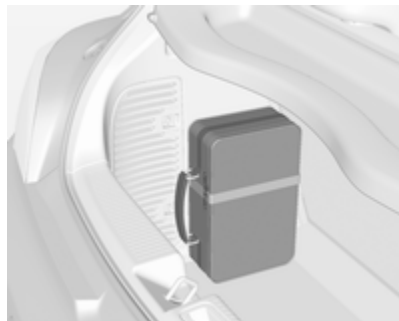
Управляемость и ходовые качества автомобиля могут ухудшиться.

При повреждении шины:

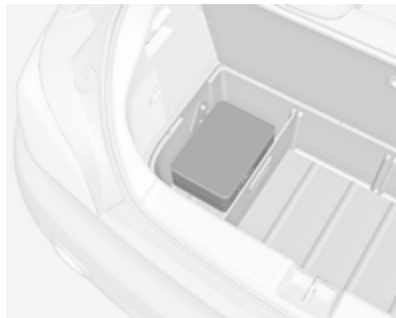
Затяните стояночный тормоз и включите первую передачу.



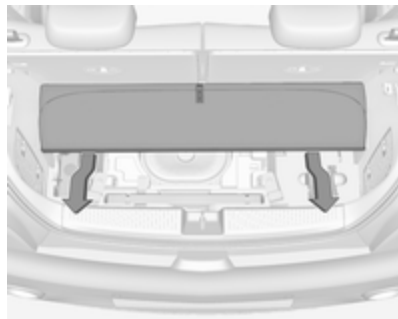
Комплект для ремонта шин хранится в ящике для инструментов под крышкой пола багажного отделения.



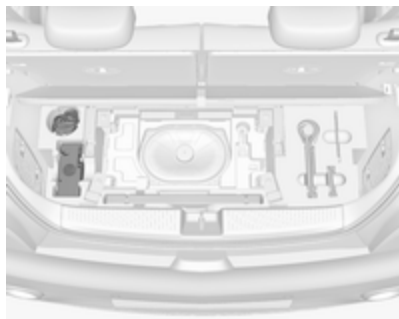
На моделях с задней системой перевозки грузов комплект для ремонта шин хранится в ящике и крепится ремнем к левой стенке багажного отделения.



В версиях с ящиком для хранения в багажном отделении чемодан с комплектом для ремонта шин находится в отделении ящика ⇨ 73.



В версиях с сабвуфером комплект для ремонта шин хранится в ящике под крышкой пола багажного отделения. Чтобы достать комплект для ремонта шин, необходимо сначала снять крышку пола. Для этого поднимите заднюю часть пола и потяните крышку пола назад ⇨ 75.



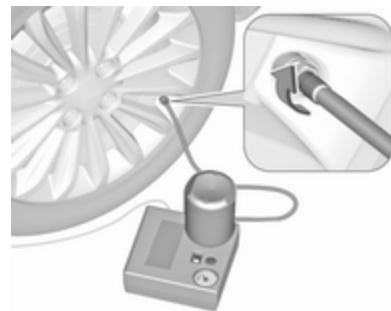
1. Достаньте комплект для ремонта шин из ящика.
2. Извлеките компрессор.



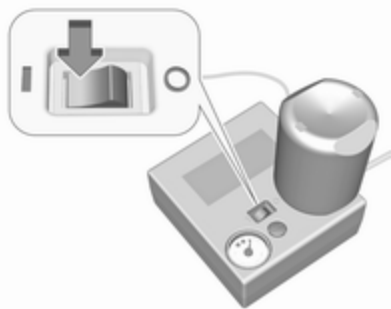
3. Извлеките соединительный электрический провод и воздушный шланг из отделений для их хранения под компрессором.



4. Накрутите воздушный шланг компрессора на штуцер баллона с герметиком.
5. Закрепите баллон с герметиком на держателе компрессора. Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.



6. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.
7. Наверните свободный конец шланга на вентиль шины.
8. Выключатель компрессора необходимо установить в положение 0.
9. Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования или в прикуриватель. Во избежание разряда аккумуляторной батареи рекомендуется запустить двигатель.



10. Установите клавишу выключателя компрессора в положение I. Шина заполнится герметиком.
11. Если герметик в резервуаре заканчивается, манометр компрессора непродолжительное время (около 30 сек.) показывает давление до шести бар. Затем давление начинает падать.
12. Это означает, что в шину закачан весь герметик. Затем шину нужно накачать воздухом.
13. Рабочее давление в шине установится примерно через десять минут. Давление в шинах

⇨ 261. По достижении нужного давления, выключите компрессор.



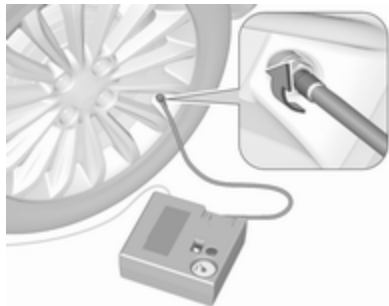
Если после десяти минут заданное давление не установилось, снимите комплект для ремонта шин. Сдвиньте автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот. Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще десять минут. Если требуемое давление все равно не устанавливается, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Стравите излишнее давление в шине с помощью кнопки на манометре.

Не включайте компрессор более чем на десять минут.

14. Отсоедините комплект для ремонта шин. Чтобы снять баллон герметика, толкните захват на кронштейне. Навернуть шланг для накачивания шин на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уложите комплект для ремонта шин в багажное отделение.
15. Удалите выступивший герметик тряпкой.
16. Снимите с баллона для герметика наклейку, на которой указана максимально допустимая скорость движения, и приклейте ее в поле зрения водителя.
17. Сразу же продолжите движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться по шине. Примерно через 10 км (но не позднее, чем через десять

минут) остановитесь и проверьте давление в шине. Для этого наверните воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины и компрессор.



При давлении больше 1,3 бар доведите давление до требуемого значения. Повторяйте процедуру до тех пор, пока давление не перестанет падать.

Если давление упадет ниже 1,3 бар, автомобиль эксплуатировать нельзя. Обратитесь за

помощью на станцию техобслуживания.

18. Уберите комплект для ремонта шин в багажное отделение.

Установите на место крышку пола. Крышка пола багажного отделения $\varnothing$ 75.

Примечание

Ремонт заметно снижает ходовые качества шины, поэтому такую шину следует заменить.

Если появляется посторонний шум, или компрессор сильно нагревается, его следует выключить не менее, чем на 30 минут.

Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении в семь бар.

Проверьте срок годности комплекта. После указанного срока производитель не может гарантировать эффективное устранение прокола. Внимательно прочитайте приведенные на баллоне с герметиком сведения о хранении.

Замените использованный баллон. Утилизируйте баллон в соответствии с требованиями законодательства.

Компрессором и герметиком можно пользоваться при температуре не ниже примерно -30°C .

Прилагаемые переходники можно использовать для накачки других предметов, например, мячей, матрасов, надувных лодок и т.д. Они находятся на нижней стороне компрессора. Чтобы извлечь переходник, следует повернуть на него воздушный шланг компрессора и потянуть.

Смена колеса

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

- Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
- Затянуть стояночный тормоз, включить первую передачу или передачу заднего хода.

- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
- Используйте домкрат только для замены колеса в случае прокола, но не для замены летних шин на зимние или наоборот.
- Домкрат не требует технического обслуживания.
- Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат следует подложить прочную доску (толщиной не более 1 см).
- Прежде чем поднимать автомобиль домкратами, выгрузите тяжелые грузы.
- В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.
- Не влезайте под поднятый на домкрат автомобиль.

- Не включайте на поднятом автомобиле двигатель.
- Перед тем как закручивать колесные болты, протрите их и слегка смажьте конус каждого болта обычной консистентной смазкой.

⚠ Предупреждение

Не наносите консистентную смазку на резьбу колесного болта.

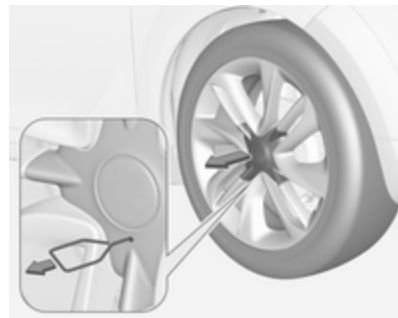
1. Колеса со штампованными дисками

Снимите колпак колеса.

Легкосплавные колесные диски с колпачками на болтах

Отверткой снять колпачки с колесных болтов. Для защиты дисков между отверткой и литым диском проложите мягкую ткань.

Легкосплавные колесные диски с колпаком ступицы



Вставьте инструмент в отверстие колпака ступицы и снимите колпак с колеса. Автомобильный инструмент ⇨ 213.

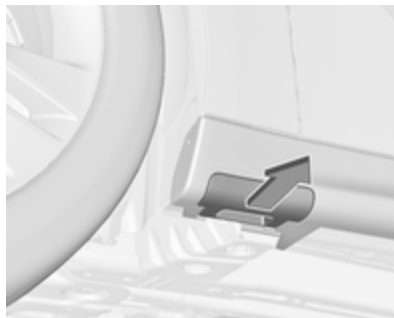


2. Установить колесный ключ так, чтобы он был надежно надет на болт, слегка отвернуть каждый болт на пол-оборота.

С целью предотвращения кражи колес для их крепления могут использоваться болты-секретки. Для отворачивания этих болтов необходимо сначала вставить в ключ специальную головку для секреток. Переходник хранится в перчаточном ящике.



3. Убедиться, что домкрат надлежащим образом установлен под соответствующей подъемной точкой на автомобиле.



Облицовка нижнего обвязочного бруса кузова в отдельных модификациях имеет скрытые точки для упора домкрата: чтобы установить домкрат, сначала снимите соответствующую заглушку.



4. Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.



Установите ручку домкрата и, следя за положением домкрата, вращайте ее, пока колесо не оторвется от земли.

5. Отвернуть колесные болты.
 6. Заменить колесо.
 7. Завернуть колесные болты.
 8. Опустите автомобиль.
 9. Установите колесный ключ, убедитесь, что он стоит надежно, и затяните болты крест-накрест. Момент затяжки равен 110 Нм.
 10. Перед тем как установить колесный колпак на штампованный диск, совместите предусмотренное в нем отверстие для вентиля с вентилем шины.
- Установите на легкосплавный диск колпачки болтов или колпак ступицы.

11. Уложите на место и закрепите замененное колесо, автомобильные инструменты ⇨ 213 и переходник для колесных болтов-секреток ⇨ 60.

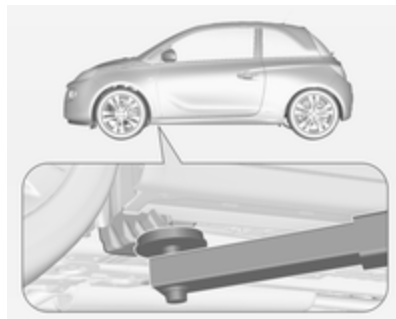
12. Как можно скорее проверьте давление в шине установленного колеса и момент затяжки колесных болтов.

Как можно быстрее замените дефектную шину на новую или отремонтированную.

Места под лапы подъемника



Задний рычаг подъемной платформы располагают по центру под выемкой порога кузова.



Место установки передней лапы подъемника на днище кузова.

Запасное колесо

Если устанавливаемое запасное колесо отличается по размеру от других колес, оно может классифицироваться как временное колесо и могут действовать соответствующие ограничения скорости, даже если это не указано на маркировке.

Для уточнения примененного ограничения скорости обратитесь на станцию техобслуживания.

Запасное колесо имеет стальной диск.

Внимание

Применение запасного колеса меньшего размера по сравнению с другими колесами или в сочетании с зимними шинами может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля. Замените дефектную шину как можно быстрее.

Запасное колесо находится в отсеке под полом автомобиля.

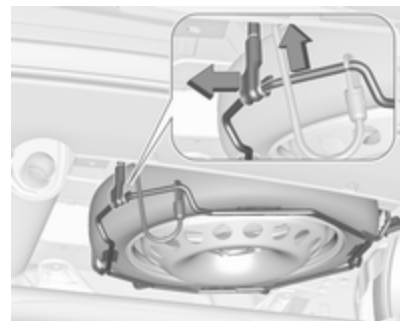
1. Откройте крышку пола багажного отделения ➤ 75.

Выньте ящик для хранения, если он имеется ➤ 73.

2. Извлеките баллонный ключ из ящика для инструмента.



3. Установите баллонный ключ на болт с шестигранной головкой рядом с ящиком для инструмента и поворачивайте его против часовой стрелки, пока не почувствуете заметное сопротивление.



4. Приподнимите держатель запасного колеса рукой и высвободите крепление.
5. Опустить держатель запасного колеса.



6. Приподнимите держатель запасного колеса рукой и отсоедините страховочный трос.



7. Полностью опустите держатель и выньте запасное колесо.
8. Замените колесо ⇨ 227.
Поврежденное колесо необходимо уложить в багажное отделение и закрепить, см. ниже.
9. Поднимите держатель запасного колеса и вставьте предохранительный трос.

10. Поднимите держатель запасного колеса еще выше и закрепите его в захвате. Открытая сторона держателя должна смотреть по ходу автомобиля.
11. Зафиксируйте пустой держатель запасного колеса, поочередно вращая болт с шестигранной головкой по часовой стрелке с помощью баллонного ключа.
12. Уберите баллонный ключ и домкрат в отсек в полу багажного отделения.
13. Закройте крышку пола багажного отделения.

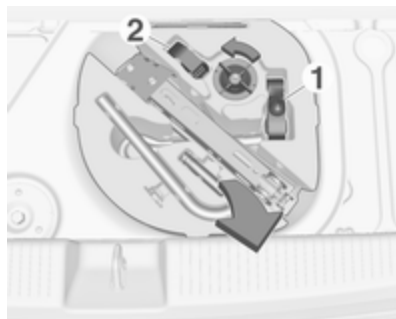
Хранение поврежденного колеса в багажном отделении

Держатель запасного колеса позволяет укладывать в него только шины, имеющие такой же размер, как и запасное колесо.

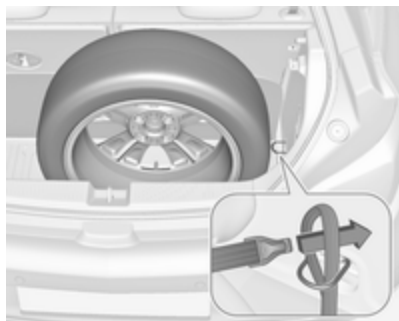
Если поврежденное колесо шире запасного, его необходимо убрать в багажное отделение и закрепить ремнем. Автомобильный инструмент ⇨ 213.

Колеса с шинами размерности до 195/55 R 16

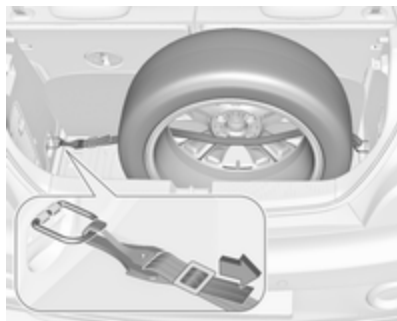
1. Снимите полку багажного отделения и поднимите крышку пола. Уложите их за поднятыми спинками заднего сиденья.



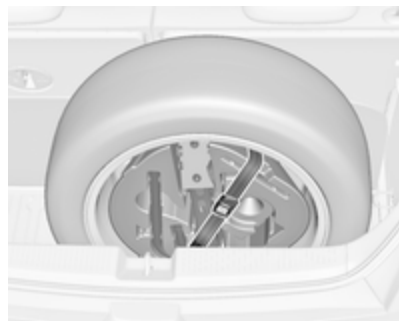
2. Скрутите барашковую гайку и извлеките ящик с инструментом.
3. Установите замененное колесо в отделение для инструментов вертикально таким образом, чтобы лицевая сторона диска была обращена вперед.



4. Достаньте из ящика с инструментом ремень **1** и проденьте его петлей через проушину на правой стенке багажного отделения.
5. Вставьте крючок на конце крепежного ремня в петлю на другом его конце и натяните ремень так, чтобы он был надежно прикреплен к проушине.



6. Введите крепежный ремень между спицами колесного диска, как показано на рисунке.
7. Закрепите крюк на проушину на левой стенке багажного отделения.
8. Натяните крепежный ремень с помощью пряжки.



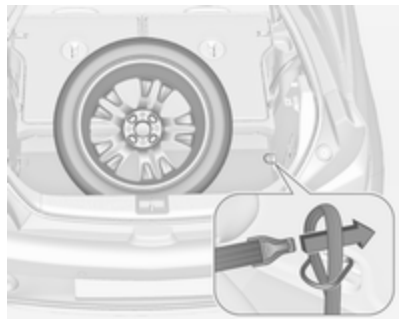
9. Уложите ящик с инструментом внутрь колеса и закрепите его ремнем **2**, который необходимо продеть через отверстия в диске.

Колеса с шинами размерности свыше 195/55 R 16

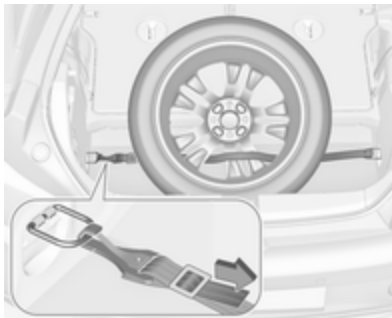
1. Сложите спинки задних сидений $\varnothing$ 72.



2. Достаньте ремень 1 из ящика с инструментом.
3. Уложите замененное колесо в багажное отделение лицевой стороной вниз.



4. Проденьте петлю ремня 1 через проушину на правой стенке багажного отделения.
5. Вставьте крючок на конце крепежного ремня в петлю на другом его конце и натяните ремень так, чтобы он был надежно прикреплен к проушине.



6. Введите крепежный ремень между спицами колесного диска, как показано на рисунке.

7. Закрепите крюк на проушину на левой стенке багажного отделения.
8. Натяните крепежный ремень с помощью пряжки.

⚠ Предупреждение

Хранение незакрепленных надлежащим образом домкрата, колеса или иного оборудования в багажнике может привести к травме. При резкой остановке или аварии автомобиля незакрепленное оборудование может нанести кому-нибудь удар.

Всегда храните домкрат и инструменты в соответствующих отсеках в закрепленном положении.

Помещая поврежденное колесо в багажник, обязательно закрепляйте его ремнем.

Временное запасное колесо

Внимание

Использование временного запасного колеса может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля. Как можно быстрее замените дефектную шину на новую или отремонтированную.

Разрешается устанавливать только одно временное запасное колесо. Не превышайте скорость 80 км/ч. Повороты следует проходить на небольшой скорости. Не пользуйтесь таким колесом длительное время.

В случае прокола шины заднего колеса во время буксировки другого автомобиля следует установить малоразмерное запасное колесо вперед, а демонтированное полноразмерное переднее колесо переставить назад.

Цепи противоскольжения ⇨ 223.

Запасное колесо с направленным рисунком протектора

Если возможно, колеса с шинами с направленным рисунком протектора следует устанавливать в соответствии с нанесенной на них маркировкой направления вращения. Направление вращения шины указывает символ (например, стрелка) на боковине шины.

Для шин, вращающихся в противоположном направлении, справедливо следующее:

- Ухудшается управляемость автомобиля. Неисправную шину как можно скорее замените или отремонтируйте и установите на место вместо запасного колеса.
- Особенно осторожно двигайтесь по мокрым и покрытым снегом поверхностям.

Запуск от дополнительной АКБ

Не запускать двигатель от агрегата быстрой зарядки.

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных пусковых проводов и батареи другого автомобиля.

⚠ Предупреждение

При запуске от внешнего источника будьте крайне внимательны. Любое отклонение от приведенных ниже рекомендаций может привести к травме или повреждениям в результате взрыва аккумуляторных батарей и выходу из строя электрооборудования обоих автомобилей.

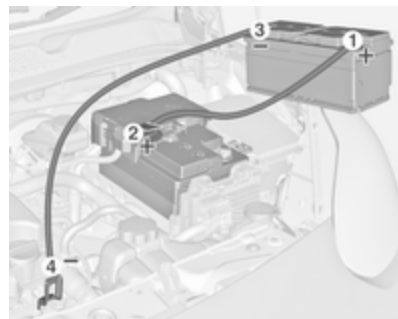
⚠ Предупреждение

Следует избегать попадания электролита аккумуляторной батареи в глаза, на кожу, на ткани и на окрашенные поверхности. Электролит содержит серную кислоту, которая может причинить травму или привести к смерти при непосредственном воздействии.

- Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею искр и открытого пламени.
- Разряженная аккумуляторная батарея автомобиля может замерзнуть уже при температуре около 0 °С. Перед подключением пусковых проводов разморозьте замерзшую аккумуляторную батарею.
- Работая с аккумуляторной батареей, одевайте защитные очки и одежду.
- Используйте аккумуляторную батарею того же напряжения (12 В). Ее емкость (Ач) должна

быть не менее емкости разряженной аккумуляторной батареи.

- Пусковые провода должны иметь изолированные зажимы сечением не менее 16 мм² (25 мм² для дизельных двигателей).
- Не отключайте разряженную батарею автомобиля от автомобильной сети.
- Отключите лишние потребители тока.
- Во время запуска от внешнего источника не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.
- Зажимы одного провода не должны касаться зажимов другого провода.
- При запуске от вспомогательной батареи автомобиля не должны касаться друг друга.
- Затянуть стояночный тормоз, установить коробку передач в нейтральное положение.
- Снимите защитные колпачки с положительных клемм обеих аккумуляторных батарей.



Порядок подключения проводов:

1. Подключите красный провод к "положительной" клемме вспомогательной АКБ.
2. Другой конец красного провода подключите к "положительной" клемме разрядившейся АКБ.
3. Подключите черный провод к "отрицательной" клемме вспомогательной АКБ.
4. Другой конец черного провода подключите на "массу" автомобиля, например, к блоку двигателя или болту крепления двигателя. Подключение следует выполнить как можно

дальше от разряженной аккумуляторной батареи, но в пределах 60 см.

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.

Для запуска двигателя:

1. Запустите двигатель автомобиля, используемого в качестве "донора".
2. Через пять минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 секунд и с интервалом в одну минуту.
3. Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно три минуты на холостом ходу.
4. На автомобиле с разряженной АКБ включите потребители тока (например, фары, обогрев заднего стекла).
5. Отключение проводов производите в обратном порядке.

Буксировка

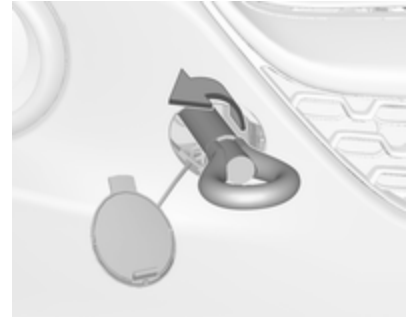
Буксировка автомобиля

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ⇨ 213.

Adam



1. Снимите заглушку, нажав на нее в отмеченном месте.

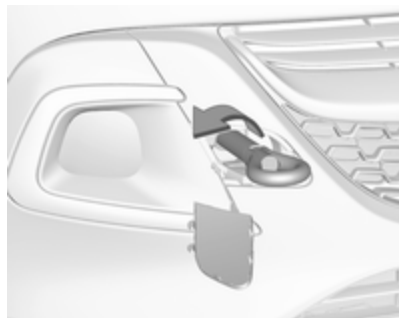


2. Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.
3. Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.

Adam Rocks



1. Снимите маленькую заглушку, поддев ее отверткой в отмеченном месте.



2. Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.
3. Прикрепите к проушине буксирный трос или лучше буксирную штангу.

Общие положения

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Переведите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи.

Выключите стояночный тормоз.

Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются значительно большие усилия.

Чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксирующего автомобиля, закройте окна и включите систему рециркуляции воздуха.

Автомобили с автоматизированной механической КПП: буксировка автомобиля допускается только передней стороной вперед, с приподнятым от дороги задним мостом.

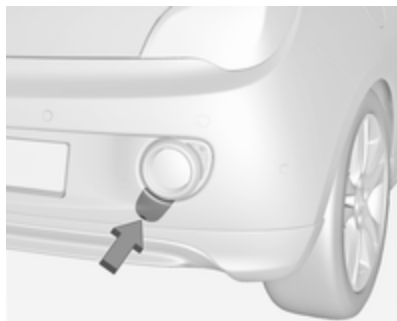
Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.

Вставьте заглушку в передний бампер и надавите, чтобы зафиксировать.

Буксировка другого автомобиля

Adam



Вставьте отвертку в прорезь у нижней дуги колпачка. Извлеките заглушку, аккуратно отогнув отвертку вниз.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ➔ 213.



Заверните буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Категорически запрещается использовать в качестве буксирной проушины проволоочную серьгу, расположенную под автомобилем сзади.

Прикрепить буксирный трос или еще лучше жесткую буксирную балку к буксирной проушине.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.

Вставьте заглушку в бампер и надавите, чтобы зафиксировать.

Adam Rocks

Возможность буксировки других автомобилей не предусмотрена.

Внешний вид

Уход за автомобилем

Замки

Замки смазаны на заводе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Пользуйтесь размораживающей жидкостью только в случае крайней необходимости, поскольку она разрушает смазку цилиндра замка и может нарушить его работу. После применения размораживающей жидкости обязательно смажьте замки на станции техобслуживания.

Мойка

Adam без складывающегося люка крыши:

Окружающая среда влияет на лакокрасочное покрытие. Регулярно мойте и наносите воск на кузов автомобиля. На автоматической автомобильной мойке выберите программу, предусматривающую нанесение воска. Сведения об ограничениях, действующих в отношении деталей кузова, закры-

тых пленкой или окрашенных матовой краской, а также декоративных пленок, см. в разделе "Полировка и воскование".

Adam со складывающимся люком крыши:

Лакокрасочное покрытие автомобиля подвергается воздействию факторов окружающей среды, поэтому необходимо регулярно мыть автомобиль.

Если вы пользуетесь автоматической мойкой, выбирайте мойки с текстильными щетками и программу без восковых добавок. Сведения об ограничениях, действующих в отношении деталей кузова, закрытых пленкой или окрашенных матовой краской, а также декоративных пленок, см. в разделе "Полировка и воскование".

При ручной мойке автомобиля пользуйтесь чистой водой и мягкой щеткой; текстильную крышу чистите в направлении нитей.

Не допускается использовать парогенератор или моющее оборудование высокого давления для очистки матерчатой крыши.

Регулярно обрабатывайте окрашенные детали кузова воском, при этом не следует наносить воск на матерчатую крышу.

Внимание

После мойки или чистки необходимо дать складной крыше просохнуть, прежде чем ее можно будет открывать. Если оставить мокрую складную крышу в открытом состоянии на длительное время, на ней могут появиться пятна от воды и плесень.

Все варианты:

Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, пыльцу цветов и другие загрязнения необходимо тут же удалять, поскольку содержащиеся в них активные вещества могут повредить краску.

При использовании мойки, следуйте инструкциям ее производителя. Стеклоочистители лобового и заднего стекол должны быть выключены. Снимите антенну и внешнее оборудование, например багажник на крыше и т.д.

При ручной мойке тщательно промойте колесные ниши.

Очистите края и пазы открытых дверей и капота, а также закрываемые ими участки кузова.

Блестящие металлические детали необходимо чистить рекомендованным чистящим раствором, подходящим для ухода за алюминиевыми поверхностями, чтобы избежать их повреждения.

Внимание

Используйте только чистящее средство с уровнем pH в диапазоне от 4 до 9.

Не наносите чистящее средство на горячие поверхности.

Необходимо смазывать петли всех дверей автомобиля (выполняется на станции техобслуживания).

Запрещается очищать моторный отсек с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

На автомобилях с клавишей замка в виде фирменного логотипа при использовании моечного оборудования, подающего воду под высоким давлением, для очистки задней двери багажного отделения необходимо держать распылитель на расстоянии не менее 30 см, чтобы исключить возможность непреднамеренной разблокировки замка.

Тщательно вымойте и протрите автомобиль замшей. Промывайте замшевую тряпку как можно чаще. Для окрашенных поверхностей и стекол пользуйтесь разными тряпками: при попадании воска на стекла, видимость через них ухудшается.

Не пытайтесь соскоблить смолу твердыми предметами. На окрашенных поверхностях пользуйтесь спреем для удаления смолы.

Наружное освещение

Крышки передних фар и других осветительных приборов выполнены из пластмассы. Для чистки не рекомендуется использовать абразивные, едкие или агрессивные средства, скребки для удаления льда и допускать чистки всухую.

Полировка и вощение

Регулярно покрывайте окрашенные поверхности автомобиля воском (по крайней мере после того, как вода перестанет собираться на поверхности в капли). В противном случае лакокрасочное покрытие автомобиля может быть повреждено.

Не допускается полировать или обрабатывать воском складную матерчатую крышу. На автоматической мойке выбирайте программу, не предусматривающую нанесение воска.

Полировка необходима только в том случае, если краска стала матовой или покрыта твердыми наслоениями.

Полироль с силиконом образует защитную пленку, поэтому наносить после него воск не нужно.

Не обрабатывайте воском или полиролем неокрашенные пластмассовые детали.

Во избежание образования блеска не следует полировать детали кузова, закрытые матовыми защитными или декоративными пленками. Если на автомобиле имеются такие детали, не следует использовать на автоматических мойках программы, предусматривающие нанесение горячего воска.

Не следует полировать матовые окрашенные декоративные элементы, такие как накладка зеркала заднего вида. В противном случае эти детали начнут блестеть или потеряют первоначальный цвет.

Стекла окон и щетки стеклоочистителей

Очищайте мягкой тканью без волокон или замшей для протирки стекол вместе со средствами для чистки стекол и удаления насекомых.

Протирая заднее окно изнутри, двигайтесь параллельно нагревательному элементу, чтобы не повредить его.

Для механического удаления льда используйте скребок с острой кромкой. Скребок следует вплотную прижимать к стеклу, чтобы под него не попадала грязь, которая может поцарапать стекло.

Смазывающие щетки стеклоочистителя очищайте мягкой тканью и средством для чистки окон.

Прозрачный люк

Не используйте для чистки растворители или абразивы, горючее, агрессивные вещества (например, лакоочистители, ацетоносодержащие жидкости и т.п.), кислотосодержащие или сильно щелочные средства, а также губки с абразивом. Не наносите воск или полироль на стекло.

Колеса и шины

Не очищайте струей под высоким давлением.

Для мытья дисков применяйте специальные чистящие средства, pH-нейтральные.

Диски окрашены и для их очистки могут использоваться те же средства, что и для очистки кузова.

Повреждения лакокрасочного покрытия

Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия устраняются с помощью специального карандаша для предотвращения образования ржавчины. Большие дефекты лакокрасочного покрытия, а также ржавчину необходимо устранять на станции техобслуживания.

Днище

Днище кузова частично покрыто защитной мастикой на основе ПВХ, а в критических местах нанесен прочный слой защитного воска.

Проверьте днище кузова после его мойки и при необходимости нанесите воск.

Материалы, содержащие битум или резину, могут повредить полихлорвиниловое покрытие. Работы по обслуживанию днища выполняйте на станции техобслуживания.

Мойте днище до и после зимы, периодически проверяйте состояние защитного воскового покрытия.

Система питания сжиженным газом

⚠ Опасность

Сжиженный газ тяжелее воздуха, поэтому он скапливается в углублениях рельефа.

Соблюдайте осторожность во время выполнения работ на днище кузова автомобиля, находясь в смотровой яме.

При проведении покрасочных работ, а также при помещении автомобиля в сушильную камеру при температуре более 60 °C баллон с газом необходимо снять.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию газотопливной системы.

Задний кронштейн

Заднюю систему перевозки грузов необходимо очищать парогенератором или мощнейшей установкой высокого давления не реже одного раза в год.

Если вы регулярно не используете заднюю систему перевозки грузов, следует время от времени раскладывать и складывать ее для профилактики, особенно зимой.

Уход за салоном

Салон и обивка

Очищайте салон автомобиля, включая облицовку приборной панели и обшивку, только сухой тряпкой или специальным очистителем для салона.

Обивку из кожи следует очищать чистой водой и мягкой тряпкой. В случае сильного загрязнения необходимо использовать специальные продукты для ухода за кожаными изделиями.

Стекла приборного щитка и дисплеев чистятся смоченной мягкой тканью. Если необходимо, используйте слабый мыльный раствор.

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки.

Пятна следует удалять с помощью средства для очистки обивки.

Ткань одежды может окрашивать. Это может привести к появлению видимых пятен, особенно на светлых участках обивки. Смываемые пятна следует удалять как можно скорее.

Для очистки ремней безопасности пользуйтесь теплой водой или средством для чистки салона.

Внимание

Закройте имеющиеся в одежде замки на липучках, поскольку используемая в них липучка может повредить обивку сидений.

Это же правило применимо и к другим предметам одежды с деталями, имеющими острые края, такими как застежки-молнии, пряжки ремней или заклепки джинсов.

Пластмассовые и резиновые детали

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона. Другие средства применять не следует. Прежде всего, это относится к растворителям и бензину. Не очищайте струей под высоким давлением.

Сервис и техническое обслуживание

Общие сведения	245
Сервисная информация	245
Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части	247
Рекомендуемые жидкости и масла	247

Общие сведения

Сервисная информация

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с установленной периодичностью.

В мастерской имеется подробный обновленный план-график технического обслуживания вашего автомобиля.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 94.

Европейские требования к периодичности технического обслуживания

Техническое обслуживание вашего автомобиля необходимо выполнять через каждые 30000 км или 1 раз в год, в зависимости от того, какое событие возникнет первым, если на дисплее техобслуживания не указано иное.

Для автомобилей, эксплуатируемых в экстремальных режимах вождения, например, для такси или полицейских машин, может потребоваться сокращение межсервисных интервалов.

Европейские интервалы обслуживания действуют в следующих странах:

Андорра, Австрия, Бельгия, Босния-Герцеговина, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гренландия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Македония, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 94.

Международные требования к периодичности технического обслуживания

Техническое обслуживание вашего автомобиля необходимо выполнять через каждые 15000 км или 1 раз в год, в зависимости от того, какое событие возникнет первым, если на дисплее техобслуживания не указано иное.

Неблагоприятными считаются условия эксплуатации, при которых часто имеют место какие-либо из следующих ситуаций, по отдельности или в сочетании: Холодный пуск двигателя, движение с постоянными остановками, буксировка прицепа, движение в гористой местности, движение по плохим или песчаным дорогам, сильное загрязнение воздуха, наличие в воздухе песка или большого количества пыли, движение на большой высоте над уровнем моря, значительные перепады температуры. При тяжелых условиях эксплуатации некоторые работы по обслуживанию могут

требоваться чаще, чем предусмотрено обычным графиком планового технического обслуживания.

Международные интервалы обслуживания действуют для стран, которые не перечислены для европейских интервалов обслуживания.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 94.

Подтверждение

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в Сервисном и Гарантийном буклете. Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.

Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы Сервисный и Гарантийный буклет заполнялся правильно.

Периодичность технического обслуживания, рассчитываемая на основании ресурса моторного масла

Интервалы обслуживания основаны на нескольких параметрах в зависимости от эксплуатации.

Дисплей техобслуживания указывает водителю время замены моторного масла.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 94.

Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части

Рекомендуемые жидкости и масла

Используйте только те продукты, которые отвечают рекомендованным требованиям.

Предупреждение

Эти вещества опасны и могут быть ядовитыми. Обращайтесь с ними с осторожностью. Прочитайте приведенную на упаковках информацию.

Моторное масло

Моторные масла обозначают параметрами качества и вязкости. При этом при выборе моторного масла имейте в виду, что качество важнее, чем вязкость. Качество масла обеспечивает, например, чистоту двигателя, защиту от

износа и контроль старения масла, а сорт вязкости указывает густоту масла в определенном диапазоне температур.

Масло Dexos представляет собой самое современное по качеству моторное масло, которое обеспечивает оптимальную защиту для бензиновых и дизельных двигателей. Если оно отсутствует, можно применять указанные моторные масла другого качества. Рекомендации, разработанные для бензиновых двигателей, также действуют и в отношении двигателей, работающих на компримированном природном газе (КПГ), сжиженном углеводородном газе (СУГ) и этаноле (Е85).

Выберите подходящее моторное масло, исходя из его характеристик и минимальной температуры, при которой будет эксплуатироваться автомобиль ⇨ 252.

Доливка моторного масла

Внимание

Случайно пролитое масло следует собрать тряпкой и утилизировать согласно предусмотренным для этого инструкциям.

Если моторные масла разных производителей и брендов отвечают установленным для моторного масла требованиям по качеству и вязкости, их можно смешивать.

Заливать в бензиновые двигатели только масла ACEA категорически запрещено, поскольку в определенных условиях эксплуатации они могут оказывать на двигатель негативное воздействие.

Выберите подходящее моторное масло, исходя из его характеристик и минимальной температуры, при которой будет эксплуатироваться автомобиль ⇨ 252.

Дополнительные присадки к моторному маслу

Использование дополнительных присадок к моторному маслу может привести к выходу двигателя из строя и аннулирует гарантию.

Сорта вязкости моторного масла

Сорт вязкости по SAE указывает густоту масла.

Всесезонное масло имеет сложное обозначение, например SAE 5W-30. Первая цифра в обозначении, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая – вязкость при высокой температуре.

Выбирайте соответствующий сорт вязкости в зависимости от минимальной температуры окружающей среды ⇨ 252.

Все рекомендованные масла по вязкости пригодны для использования в условиях высокой температуры окружающей среды.

Охлаждающая жидкость и незамерзающая жидкость

Используйте только бессиликатные незамерзающие жидкости с длительным сроком службы (LLC). Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

На заводе система заполняется охлаждающей жидкостью, обеспечивающей высокую степень защиты от коррозии и не замерзающей примерно до -28 °C. В автомобилях, предназначенных для регионов с холодным климатом, на сборочном заводе заправляется охлаждающая жидкость, имеющая температуру замерзания около -37 °C. Такую концентрацию следует поддерживать круглый год. Применение дополнительных присадок к охлаждающей жидкости, предназначенных для обеспечения дополнительной защиты от коррозии или для укупорки небольшой течи, может создать проблемы при работе двигателя. Компания не несет ответственности за последствия, возникшие в результате

применения дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

Жидкость омывателя

Используйте только рекомендованные омывающие жидкости, чтобы не допустить повреждения щеток стеклоочистителей, лакокрасочного покрытия, пластмассовых и резиновых деталей. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Жидкости тормозной системы и сцепления

Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов. Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени.

Технические данные

Идентификационные данные автомобиля	249
Идентификационный номер автомобиля	249
Паспортная табличка	250
Идентификатор двигателя	250
Данные автомобиля	252
Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы	252
Параметры двигателя	255
Тягово-динамические характеристики	257
Весовые характеристики автомобиля	258
Размеры автомобиля	259
Заправочные емкости	259
Давление в шинах	261

Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля



Идентификационный номер автомобиля выштампован на паспортной табличке и на панели пола под ковриком и виден через коврик.

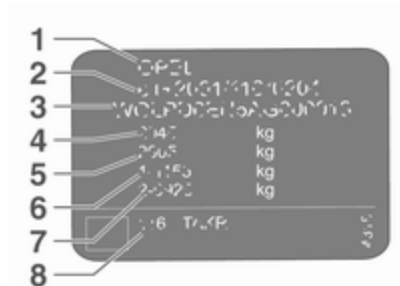


Идентификационный номер автомобиля может быть выгравирован на панели приборов на месте, видимом через ветровое стекло, или в моторном отсеке на правой панели кузова.

Паспортная табличка



Паспортная табличка расположена на раме левой или правой передней двери.



Информация на наклейке с обозначением:

- 1 : изготовитель
- 2 : номер одобрения типа
- 3 : Идентификационный номер автомобиля
- 4 : допустимая полная масса автомобиля, кг
- 5 : допустимая полная масса автомобиля с прицепом, кг
- 6 : максимально допустимая нагрузка на переднюю ось, кг
- 7 : максимально допустимая нагрузка на заднюю ось, кг
- 8 : индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую полную массу. Например, если передняя ось находится под максимально разрешенной нагрузкой, на заднюю ось можно прикладывать только нагрузку, равную общей массе автомобиля минус нагрузка на переднюю ось.

Технические данные определены в соответствии с действующими в Европейском сообществе стандартами. Мы сохраняем за собой право вносить изменения. Технические данные, приведенные в документах на автомобиль, имеют приоритет по сравнению с данными, приведенными в настоящем руководстве.

Идентификатор двигателя

В таблицах с техническими характеристиками двигателя указывается его идентификационный код. Кроме того, в таблице с техническими характеристиками двигателя указан технический код. Параметры двигателя $\varnothing$ 255.

Чтобы узнать модель двигателя, см. сертификат соответствия ЕС или национальные регистрационные документы на автомобиль.

В сертификате соответствия указывается идентификационный код двигателя, в других национальных документах может указываться технический код. Двигатель можно распознать по рабочему объему цилиндра и по мощности.

Данные автомобиля

Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы

Европейский график технического обслуживания

Требования к качеству моторного масла

Все европейские страны с европейским графиком ТО ⇨ 245

Качество моторного масла	Бензиновые двигатели B10XFT, B14NEH	Остальные бензиновые двигатели (включая КПП, СНГ, E85)
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

Все двигатели, кроме B10XFT и B14NEH: при отсутствии моторного масла, соответствующего спецификации Dexos, для доливки можно использовать до одного литра масла класса ACEA C3 (не более одного раза между заменами масла).

Сорта вязкости моторного масла

Все европейские страны с европейским графиком ТО ⇨ 245

Температура окружающей среды	Бензиновые двигатели
вплоть до -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40 SAE 5W-30 или SAE 5W-40
ниже -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40

Международный график технического обслуживания

Требования к качеству моторного масла

Все страны с международным графиком ТО Φ 245

Качество моторного масла	Бензиновые двигатели B10XFT, B14NEH	Остальные бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

При отсутствии моторного масла, соответствующего спецификации Dexos, можно использовать перечисленные ниже масла:

Все страны с международным графиком ТО Φ 245

Качество моторного масла	Бензиновые двигатели B10XFT, B14NEH	Остальные бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)
ACEA A3/B4	–	✓
ACEA C3	–	✓

Сорта вязкости моторного масла

Все страны с международным графиком ТО Φ 245

Температура окружающей среды	Бензиновые двигатели
вплоть до -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40 SAE 5W-30 или SAE 5W-40
ниже -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40
вплоть до -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ или SAE 10W-40 ¹⁾

1) Использование данного масла допускается, однако рекомендуется использовать масла, соответствующие спецификации Dexos.

Параметры двигателя

Обозначение двигателя	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL
Торговое обозначение	1.0	1.0	1.2	1.4
Технический код	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER
Рабочий объем [см ³]	999	999	1229	1398
Мощность двигателя [кВт] при об/мин	66 3700-6000	85 5000-6000	51 5600	64 6000
Крутящий момент [Нм] при об/мин	170 1800-3700	170 1800-4500	115 4000	130 4000
Тип топлива	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Октановое число по исследовательскому методу (RON) ²⁾				
рекомендуемое	95	95	95	95
разрешенное	98	98	98	98
разрешенное	91	91	91	91
Дополнительный вид топлива	–	–	–	–

- 2) Маркировка для конкретной страны на крышке топливозаправочной горловины, если она есть, может иметь преимущество перед требованиями конкретного двигателя.

Обозначение двигателя	B14XEL	B14XER	B14NEH
Торговое обозначение	1.4 LPG	1.4	Adam S
Технический код	B14XER	B14XER	B14NET
Рабочий объем [см ³]	1398	1398	1364
Мощность двигателя [кВт]	64	74	110
при об/мин	6000	6000	5000
Крутящий момент [Нм]	130 ³⁾	130	220
при об/мин	4000	4000	3000-4500
Тип топлива	Сжиженный газ/бензин	Бензин	Бензин
Октановое число по исследовательскому методу (RON) ²⁾			
рекомендуемое	95	95	98
разрешенное	98	98	95
разрешенное	91	91	–
Дополнительный вид топлива	Сжиженный газ (LPG)	–	–

2) Маркировка для конкретной страны на крышке топливозаправочной горловины, если она есть, может иметь преимущество перед требованиями конкретного двигателя.

3) Сжиженный нефтяной газ: 124.

Тягово-динамические характеристики

Двигатель	B14XEL						
	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	CHГ	B14XER	B14NEH
Максимальная скорость [км/ч]							
Механическая коробка передач	180	196	165	176	176	185	210
Автоматизированная механическая коробка передач	–	–	–	178	–	–	–

Весовые характеристики автомобиля

Собственная масса базовой модели без дополнительного оборудования

	Двигатель	Механическая коробка передач	Автоматизированная механическая коробка передач
без/с кондиционером [кг]	B10XFL	1141/1156	–
	B10XFT	1141/1156	–
	B12XEL	1086/1101	–
	B14XEL	1120/1135	1120/1135
	B14XEL LPG	1163/1178	–
	B14XER	1120/1135	–
	B14NEH	1163/1178	–

Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.

Сведения о разрешенной загрузке ⇨ 78.

Размеры автомобиля

Длина [мм]	3747
Ширина без наружных зеркал [мм]	1720
Ширина с двумя наружными зеркалами [мм]	1966
Высота (без антенны) [мм]	1475-1508 ⁴⁾
Длина багажного отделения, по полу [мм]	462
Длина багажного отделения при сложенных задних сиденьях [мм]	1041
Ширина багажного отделения [мм]	954
Высота багажного отделения [мм]	874
База [мм]	2311
Диаметр поворота [м]	10,17-11,06 ⁴⁾

4) В зависимости от комплектации.

Заправочные емкости

Моторное масло

Двигатель	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	B14XEL CHГ	B14XER	B14NEH
Включая фильтр [л]	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Между отметками MIN и MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Топливный бак

Двигатель	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	B14XEL CHГ	B14XER	B14NEH
Бензин, объем заправки [л]	35	35	35	35	35	35	35
СПГ, объем заправки [л]	–	–	–	–	35	–	–

Давление в шинах

Двигатель	Шины	Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
		спереди [кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	спереди [кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	спереди [кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	сзади [кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])
B10XFL, B12XEL, B14XEL, B14XEL LPG, B14XER	175/70 R14, 185/70 R14, 185/60 R15, 185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B10XFT	185/60 R15, 195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14NEH	195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

Двигатель	Шины	Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
		спереди	сзади	спереди	сзади	спереди	сзади
		[кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунтов/ кв.дюйм])
Все	Временное запасное колесо 115/70 R16	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Информация о клиенте

Информация о клиенте	263
Декларация соответствия	263
Ремонт повреждений, полученных в ДТП	266
REACH	267
Ремонт повреждений, полученных в ДТП	266
Права на программное обеспечение	267
Зарегистрированные товарные знаки	271
Запись данных автомобиля и конфиденциальность	271
Регистраторы данных о событиях	271
Радиочастотная идентификация (RFID)	273

Информация о клиенте

Декларация соответствия

Радиопередающие системы

В автомобиле используются передающие и принимающие радиосигналы электронные системы, регламентируемые Директивой 1999/5/ЕС или 2014/53/EU. Изготовители перечисленных ниже систем заявляют об их соответствии требованиям Директивы 1999/5/ЕС или 2014/53/EU. Полный текст деклараций соответствия всех систем размещен по адресу www.opel.com/conformity

Импортером является компания Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Антенна

Laird

8100 Industrial Park Drive, Grand Blanc, MI, 48439 USA

Рабочая частота: нет данных

Максимальная громкость: нет данных

Kathrein Automotive GmbH
Roemerring 1, 31137 Hildesheim, Germany

Рабочая частота: нет данных

Максимальная громкость: нет данных

Иммобилайзер

Continental Automotive GmbH
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

Рабочая частота: 125 кГц

Максимальная мощность: 4,9 дБмкА/м на 10 м

Информационно-развлекательная система R 4.0 / Navi 4.0

LGE

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Рабочая Макс. мощность,
частота, МГц дБм

2400.0 - 2483.5 4

2400.0 - 2483.5 13

5725.0 - 5850.0 13

Информационно-развлекательная система R300 BT

Humax Automotive Co. Ltd.

2, Yeongmun-ro, Cheoin-gu, Yong-in-si, Gyeonggi-do, Korea

Рабочая частота: 2402–2480 МГц

Максимальная мощность: 4 дБм

Блок управления системы OnStar LGE

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Рабочая Макс. мощность,
частота, МГц дБм

2402 - 2480 4

2412 - 2462 18

880 - 915 33

1710 - 1785 24

1850 - 1910 24

1920 - 1980 24

2500 - 2570 23

Передатчик системы дистанционного радиуправления (ПДУ)

Continental

Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055
Regensburg, Germany

Рабочая частота: 433,92 МГц

Максимальная мощность:
-11,2 дБм

Приемник системы дистанционного радиуправления (ПДУ)

Continental

Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055
Regensburg, Germany

Рабочая частота: 433,92 МГц

Максимальная громкость: нет
данных

Датчики давления в шинах

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

Рабочая частота: 433,92 МГц

Максимальная мощность: 10 дБм

Домкрат



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber**Typ/GM-Teilenummern:** 13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMNP7237 Jacking
 GM 143317 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
 GMNS127 Vehicle Integrity-Hosting and Service Station Jacking
 GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
 ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
 Engineering Group Manager Chassis & Structure
 Adam Opel AG

Adam Opel AG
 Rüsselsheim
 69427 Rüsselsheim
 T 0641 421 1811-1812 421 17 88 80
 www.opel.de

Vorstand:
 Ralf W. Breuer (Vorsitzender),
 Michael J. Allmon, Volker Kramm,
 Michael Lohscheller, Dr. Thomas Seifert,
 Peter Thum, Susanne Weidner, John Wilkins

Aufsichtsrat:
 Stephan J. Grotz (Vorsitzender)

Sitz der Gesellschaft: Rüsselsheim
 am 31. Januar 2014
 Amtsgericht Rüsselsheim, HRB 24558

Einzelanwender der Urkunde

Перевод оригинала Декларации соответствия

Декларация соответствия согласно директиве Европейского Союза 2006/42/EC

Настоящим заявляется, что продукция:

Обозначение продукции: Домкрат

Тип/номер по каталогу GM: 13331922

соответствует требованиям Директивы 2006/42/EC.

Применимые технические стандарты:

- GMN9737 : Подъем домкратом
- GM 14337 : Домкрат из стандартного комплекта инструментов - механическая проверка
- GMN5127 : Сохранность автомобиля - Подъем и поддомкрачивание в условиях станции техобслуживания

GMW15005 : Домкрат из стандартного комплекта инструментов и запасное колесо, проверка автомобиля

ISO TS 16949 : Системы менеджмента качества

Подписавшее лицо наделено правом составления технической документации.

Рюссельсхайм, 31 января 2014 г.

Подписал

Ханс-Петер Метцгер (Hans-Peter Metzger)

Руководитель группы проектирования шасси и кузова

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Ремонт повреждений, полученных в ДТП**Толщина лакокрасочного покрытия**

В связи с особенностями технологии окраски автомобилей на заводе толщина лакокрасочного покрытия может варьироваться от 50 до 400 мкм.

По этой причине различия в толщине лакокрасочного покрытия не являются свидетельством того, что на автомобиле проводился кузовной ремонт после ДТП.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) — регламент ЕС, касающийся правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ, разработан в целях защиты здоровья человека и окружающей среды от опасного воздействия химических веществ. Дополнительные сведения и текст декларации о содержании вредных веществ, предоставляемой согласно требованию статьи № 33 регламента REACH, можно найти на сайте www.opel.com/reach.

Ремонт повреждений, полученных в ДТП

Толщина лакокрасочного покрытия

В связи с особенностями технологии окраски автомобилей на заводе толщина лакокрасочного покрытия может варьироваться от 50 до 400 мкм.

По этой причине различия в толщине лакокрасочного покрытия не являются свидетельством того, что на автомобиле проводился кузовной ремонт после ДТП.

Права на программное обеспечение

Некоторые компоненты OnStar содержат программное обеспечение libcurl и unzip и другие программные компоненты сторонних производителей. Уведомления и лицензии, относящиеся к библиотекам libcurl и unzip и другому программному обеспечению сторонних производителей, приведены на сайте <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Перевод приведен после оригинального текста.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborh, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is

permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative

use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

Уведомление об авторских правах и разрешениях

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Все права защищены.

Настоящим предоставляются права на использование, копирование, изменение и распространение данного программного обеспечения для любых целей, бесплатно или за плату, при условии, что все экземпляры программного обеспечения содержат данное уведомление об авторских правах и разрешениях.

Программное обеспечение предоставляется на условиях "как есть", без каких-либо явных и подразумеваемых гарантий, включая, без ограничений, гарантии коммерческой выгоды, пригодности для конкретных целей и ненарушения прав третьих сторон. Авторы и владельцы авторских прав ни в каком случае не могут быть объектом претензий, исков за ущерб и другого рода ответственности, в силу договора, деликта или иным образом, обусловленных или связанных с данным программным обеспечением, его использованием и другими операциями с ним.

За исключением использования в настоящем уведомлении, запрещается использовать имя владельца авторских прав в рекламе или иным образом для стимулирования продаж, использования и других операций с данным программным обеспечением без предварительного письменного разрешения владельца авторских прав.

unzip

Это версия уведомления об авторских правах и лицензии Info-ZIP от 10 февраля 2005 года. Окончательная версия данного документа должна быть доступна на сайте <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> в течение неограниченного времени.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Все права защищены.

Для целей настоящего уведомления об авторских правах и лицензии "Info-ZIP" определяется как следующая группа лиц:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian

Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Данное программное обеспечение предоставляется на условиях "как есть", без каких-либо явных и подразумеваемых гарантий. Info-ZIP и ее участники ни в какой ситуации не несут ответственности за любые прямые, косвенные, побочные, специальные и случайные убытки, связанные с использованием или невозможностью использования данного программного обеспечения.

Данное программное обеспечение может свободно использоваться любыми лицами для любых целей, включая коммерческие приложения, подвергаться изменениям и распространяться при соблюдении следующих ограничений:

1. Распространяемый исходный код должен содержать выше-приведенные уведомление об авторских правах, определение, отказ от ответственности и настоящий перечень условий.

2. Программное обеспечение, распространяемое в двоичном виде (компилированные исполняемые файлы) должно содержать приведенные выше уведомление об авторских правах, определение, отказ от ответственности и настоящий перечень условий в документации и/или других материалах, поставляемых с распространяемым пакетом. Единственным исключением из этого условия является распространение стандартного двоичного кода UnZipSFX (включая SFXWiz) в составе самораспаковывающегося архива; его распространение допускается без включения данной лицензии, при условии, что стандартный баннер SFX не удаляется и не блокируется.

3. Измененные версии - включая, но не ограничиваясь перечисленным, переносы на новые операционные системы, существующие варианты с новыми графическими интерфейсами, а также версии в виде динамических, общих или статических

библиотек - должны быть явным образом промаркированы как таковые и не должны выдаваться за исходную версию. Подобные измененные версии также не должны выдаваться за выпуски Info-ZIP - включая, но не ограничиваясь перечисленным, маркирование измененных версий наименованием Info-ZIP (или любым его видоизменением, включая, но не ограничиваясь перечисленным, различные варианты расстановки заглавных букв), "Pocket UnZip", "WiZ" или "MacZip" без прямого разрешения группы Info-ZIP. Кроме того, в таких измененных версиях запрещается вводящим в заблуждение образом указывать адреса электронной почты Zip-Bugs или Info-ZIP либо URL-адреса Info-ZIP.

4. Info-ZIP сохраняет за собой права на использование наименований "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip" и

"MacZip" для собственного исходного программного кода и двоичных релизов.

Зарегистрированные товарные знаки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ является товарным знаком Apple Inc.

App Store® и iTunes Store® являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® и Siri® являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

Обозначения DivX® и DivX Certified® являются зарегистрированными товарными знаками компании DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® является зарегистрированным товарным знаком EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ и Google Play™ Store являются товарными знаками Google Inc.

Stitcher Inc.

Обозначение Stitcher™ является товарным знаком компании Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® является зарегистрированным товарным знаком VDA.

Запись данных автомобиля и конфиденциальность

Регистраторы данных о событиях

Используемые в автомобиле модули памяти

Во многих блоках управления, установленных на вашем автомобиле, имеются модули памяти, которые используются для временного или постоянного хранения технической информации о состоянии автомобиля, тех или иных событиях и сбоях. Эта техническая информация используется для контроля состояния различных деталей и узлов, блоков управления, систем или окружающей среды, фиксируя следующие данные:

- рабочие параметры деталей и узлов систем (например, сведения об уровне эксплуатационных жидкостей)

- сообщения о состоянии автомобиля и отдельных деталей и узлов (например, сведения о скорости вращения колес, скорости замедления, поперечном ускорении)
- сведения о сбоях и выходе из строя важных деталей и узлов
- сведения о поведении автомобиля в различных ситуациях (например, информация о срабатывании надувных подушек безопасности, включении системы динамической стабилизации)
- параметры окружающей среды (например, температура)

Эти сведения имеют исключительно технический характер и могут быть полезны для выявления и устранения причин неисправностей, а также для обеспечения более оптимального режима эксплуатации различных систем автомобиля.

С помощью этих данных невозможно восстановить маршрут движения автомобиля.

Специалисты сети сервисного обслуживания (куда можно обратиться, например, для проведения ремонта, ТО, гарантийного обслуживания или устранения каких-либо дефектов) могут считывать эти технические данные из модулей памяти блоков управления различными системами автомобиля с помощью специальных диагностических приборов (сканеров). При необходимости вы можете обратиться за дополнительной информацией к этим специалистам. После устранения неисправности, вызвавшей занесение в память блока диагностического кода, данные либо удаляются, либо перезаписываются и не могут быть восстановлены.

В процессе эксплуатации автомобиля могут возникать ситуации, в которых эти данные, будучи сопоставлены с другой информацией (протокол ДТП, наличие повреждений на автомобиле, показания свидетелей и пр.), могут помочь установить, кто управлял транс-

портным средством. Для этого может потребоваться помощь эксперта.

Клиент может заключить договор на оказание дополнительных услуг (например, определение местоположения автомобиля в критических ситуациях), которые предусматривают передачу данных, хранящихся в памяти блоков управления автомобиля, внешним получателям.

Радиочастотная идентификация (RFID)

Технология радиочастотной идентификации (RFID) используется на некоторых автомобилях в таких системах, как система контроля давления воздуха в шинах и система контроля доступа к включению зажигания. Эта технология используется и в некоторых видах дополнительного оборудования, например в радиобрелоках дистанционного управления замками дверей и зажиганием, а также в передатчиках систем управления гаражными воротами. Применение технологии RFID в автомобилях Opel не предусматривает использования или записи каких-либо данных личного характера, а также обмена ими с другими системами Opel, хранящими такие данные.

Предметный указатель

А

Аварийная световая сигнализация	127
Автоматизированная механическая коробка передач.....	155
Автоматическое включение режима предотвращения бликов	33
Автоматическое запирание	27
Автоматическое управление освещением	125
Автомобильный инструмент....	213
Аккумуляторная батарея автомобиля	196
Аксессуары и модернизация автомобиля	191
Антиблокировочная тормозная система	160
Антиблокировочная тормозная система (ABS)	100
Аптечка.....	77

Б

Багажник на крыше	78
Багажное отделение	27, 72
Блок предохранителей в моторном отсеке	210
Блок предохранителей в приборной панели	212

Боковые указатели поворота ..	206
Боковые фонари.....	124
Буксировка.....	237
Буксировка автомобиля	237
Буксировка другого автомобиля	239

В

Введение	3
Вентиляционные отверстия.....	143
Вентиляция.....	134
Весовые характеристики автомобиля	258
Ветровое стекло.....	33
Вещевые ящики.....	60
Включение освещения при выходе из автомобиля	132
Включение освещения при посадке в автомобиль	132
Внешние световые приборы....	124
Внешний вид.....	240
Воздухозаборник	144
Выжмите педаль.....	100
Выполнение работ	192

Г

Галогенные фары	199
Глубина протектора	221
Городской режим.....	164

Графический информационный дисплей... 110
Груз на крыше..... 78

Д

Давление в шинах 216, 261
Давление моторного масла 102
Дальний свет 103, 126
Данные автомобиля..... 252
Двери..... 27
Декларация соответствия..... 263
Дисплей верхнего уровня..... 103
Дисплей коробки передач 156
Дисплей среднего уровня..... 103
Дисплей технического обслуживания 94
Домкрат..... 213
Дорожная аптечка 77

Ж

Жидкости тормозной системы и сцепления..... 247
Жидкость омывателя 195

З

Задние противотуманные фары 128
Задние фонари 203
Задний противотуманный фонарь 103

Задний ящик для хранения вещей..... 73
Задняя система перевозки грузов..... 62
Замена ламп 199
Замена щеток стеклоочистителя 198
Запасное колесо 230
Запись данных автомобиля и конфиденциальность..... 271
Запотевание стекол фар 129
Заправка 185
Заправочные емкости 259
Запуск двигателя 148, 156
Запуск и эксплуатация..... 147
Запуск от дополнительной АКБ 235
Зарегистрированные товарные знаки..... 271
Защита автомобиля..... 29
Защита от разряда аккумуляторной батареи 133
Защитные ремни безопасности. 43
Звуковой сигнал 14, 82
Зеркала внутри салона..... 32
Зимние шины 215
Знак аварийной остановки 77

И

Идентификатор двигателя..... 250
Идентификационный номер автомобиля 249
Изменение размера шин и колес 222
Иммобилайзер 30, 103
Индикатор приближения очередного технического обслуживания 99
Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя 94
Индикаторы..... 90, 95
Индукционная зарядка..... 88
Инструмент 213
Информационные дисплеи..... 103
Информационные сообщения 111
Информационный центр водителя..... 103

К

Как пользоваться настоящим Руководством 3
Капот 193
Каталитический нейтрализатор 154
Климат-контроль 16
Ключи 22
Ключи, замки..... 22

Ключ, сохраненные установки...	24
Код.....	111
Колеса и шины	215
Колпаки колес	222
Комбинация приборов	90
Комплект для ремонта шин	223
Кондиционер	135
Контрольные лампы.....	90
Коробка передач	17
Краткое описание приборной панели	10
Крепежные проушины	76
Круиз-контроль	103, 166
Крышка багажного отделения ..	74
Крышка заднего напольного отсека	75

М

Масло, моторное.....	247, 252
Места для установки детских кресел безопасности	57
Места для хранения.....	60
Места для хранения вещей.....	60
Механическая коробка передач	155
Механические зеркала заднего вида	32
Моторное масло	193, 247, 252

Н

Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности	98
Наклейка с предупреждением о наличии подушки безопасности.....	46
Напоминание о ремне безопасности	98
Напряжение аккумуляторной батареи	114
Наружная температура	85
Наружное освещение	12, 103
Наружные зеркала.....	31
Начало движения	18
Неисправность	159
Неподвижные вентиляционные отверстия ..	144
Низкий уровень топлива	102
Нормальная работа кондиционера	144

О

Обивка.....	243
Обкатка нового автомобиля ..	147
Обогрев заднего стекла	35
Обогрев сидений.....	43
Обозначение шин	215
Обслуживание	144
Ограничитель скорости.....	168

Одометр	90
Омыватели и стеклоочистители	15
Опасность, Предупреждение и Внимание	4
Органы управления.....	81
Органы управления на рулевом колесе	81
Освещение номерного знака ..	207
Освещение салона... 129, 130, 208	
Отключение надувной подушки безопасности	99
Отключение подушки безопасности	52
Отключение резервного питания.....	148
Открыта дверь	103
Отпирание автомобиля	6
Отработавшие газы	154
Охлаждающая жидкость двигателя	194
Охлаждающая жидкость и незамерзающая жидкость....	247
Очиститель/омыватель ветрового стекла	83
Очиститель/омыватель заднего стекла	84

П

Панорамное зеркало	31
Параметры двигателя	255

Паспорт автомобиля	23
Паспортная табличка	250
Пепельницы	90
Передние сиденья.....	39
Передние указатели поворота	201
Передний ящик для хранения вещей.....	61
Переключатель освещения	124
Переключение на повышенную передачу.....	100
Перчаточный ящик	60
Подача кратковременных сигналов дальним светом фар	126
Подголовники	38
Погрев	43
Погрев зеркал	32
Подсветка приборной панели .	208
Подстаканники	60
Положение сиденья	39
Положения замка зажигания .	148
Поломка.....	237
Права на программное обеспечение.....	267
Предотвращение резкого заброса оборотов	149
Предохранители	208
Предупреждающие звуковые сигналы	113
Приборы.....	90

Прикуриватель	89
Проверка автомобиля.....	192
Прозрачный люк	36, 37
Прокол.....	227
Противоугонная сигнализация .	29
Противоугонная система	29

Р

Радиобрелок дистанционного управления	23
Радиочастотная идентификация (RFID).....	273
Размеры автомобиля	259
Рама для крепления велосипедов.....	62
Расход топлива - выбросы CO ₂	188
Регистраторы данных о событиях.....	271
Регулировка зеркал	8
Регулировка подголовника	8
Регулировка положения рулевого колеса	9, 81
Регулировка сидений	7, 40
Регулировка угла наклона фар	126
Регулировка фар при езде за рубежом	127
Регулируемые решетки вентиляционных отверстий .	143
Рекомендуемые жидкости и масла	247

Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы.....	252
Ремень безопасности	8
Ремни.....	43
Ремни безопасности	43
Ремонт повреждений, полученных в ДТП.....	266, 267
Рулевое колесо с подогревом .	82
Рулевое управление.....	147
Ручной режим	158
Рычаг переключения передач	157

С

Сведения о разрешенных нагрузках	78
Селектор выбора топлива	91
Сервисная информация	245
Сигнализатор неисправности ...	99
Сигналы поворота и смены полосы движения	128
Символы	4
Система боковых подушек безопасности	51
Система зарядки	99
Система контроля давления в шинах.....	102, 217
Система контроля тягового усилия	162
Система облегчения начала движения на подъеме	161

Система облегчения парковки	170
Система облегчения экстренного торможения	161
Система обнаружения объектов	170
Система обогрева и вентиляции	134
Система остановки-запуска двигателя	149
Система передних подушек безопасности	50
Система подушек безопасности	46
Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах	181
Система шторок безопасности для защиты головы	51
Система Flex-Fix	62
Системы безопасности детей	54
Системы климат-контроля	134
Системы контроля движения	162
Системы помощи водителю	166
Складывание сидения	41
Складывающиеся зеркала	31
Смена колеса	227
СНГ	91, 184, 252
Советы водителю	147
Солнцезащитные козырьки	35
Сорта топлива для бензиновых двигателей	183

Сохранение индивидуальных настроек	114
Сохраненные установки	24
Спидометр	90
Стеклоподъемники	33
Стоянка	20, 153
Стояночные огни	129
Стояночный тормоз	160, 161
Счетчик текущего пробега	90

Т

Тахометр	91
Технические данные автомобиля	3
Топливо	183
Топливо для работы на сжиженном газе	184
Тормозная жидкость	196
Тормозная система	160, 195
Тормозная система и сцепление	100
Трехточечный ремень безопасности	45
Тягово-динамические характеристики	257

У

Указатель поворота	97
Указатель уровня топлива	91
Ультразвуковая система облегчения парковки	101

Ультразвуковая система помощи при парковке	170
Управление автомобилем	147
Управление подсветкой приборной панели	129
Усилитель рулевого управления	101
Утилизация отработавшего срок службы автомобиля	192
Уход за автомобилем	240
Уход за салоном	243

Ф

Фары	124
Фары, включаемые при езде в светлое время суток	127
Фильтр салона	144
Фонари заднего хода	129

Х

Хранение автомобиля	191
---------------------	-----

Ц

Цветной информационный дисплей	109
Центральный замок	25
Цепи противоскольжения	223

Ч

Часы	86
------	----

Ш

Штепсельные розетки 88

Э

Электрическая регулировка 31

Электрические
стеклоподъемники 33

Электронная система
динамической стабилизации 163

Электронная система
динамической
стабилизации и контроля
тягового усилия..... 101

Электронная система
динамической
стабилизации отключена..... 101

Электронная система климат-
контроля 138

Электронные программы
управления движением 159

Электрооборудование..... 208

А

Autostop..... 149

О

OnStar..... 119

Р

REACH..... 267

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel GmbH оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: Август 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

ID-OADAOLSE1708-ru

